Bluetooth **Car-Kit**
EGO Cup FM

Bedienungsanleitung

User Manual

Manuel de L'utilisateur

Manual de Usuario

Gebruikshandleiding

Manual do Utilizador

Manuale Utente

- Deutsch
- English
- Français
- Español
- Nederlands
- Português
- Italiano

BEDIENUNGSANLEITUNG

***Bluetooth* Car-Kit EGO Cup FM**

INHALT

1. Lieferumfang / Verpackungsinhalt 2
2. Erläuterung der Anschlüsse und Tasten 3
3. Anschluss / Zusammenbau 4
4. Bedienungsanleitung 6
    4.1. Ein- und Ausschalten der EGO Cup FM 6
    4.2. Kopplung und Verbinden der EGO Cup FM mit einem *Bluetooth*-Gerät (Pairing) 6
        4.2.1. Kopplung der EGO Cup FM mit einem *Bluetooth*-Gerät / *Bluetooth*-Mobiltelefon 6
        4.2.2. Verbinden und Trennen der EGO Cup FM von einem *Bluetooth*-Gerät 7
        4.2.3. Löschen von Kopplungsinformationen 8
    4.3. Anruffunktionen 8
        4.3.1. Anruf-Grundfunktionen 8
        4.3.2. Anruf stummschalten (Mute) / Stummschaltung aufheben 8
        4.3.3. Umleiten von Anrufen auf das Mobiltelefon / vom Mobiltelefon 8
        4.3.4. Erweiterte Anruffunktionen 9
    4.4. A2DP-Funktion 10
        4.4.1. Verwendung der A2DP-Funktion des Mobiltelefons 10
        4.4.2. AVRCP-Funktionen (Fernbedienung) 10
    4.5. Lautstärkeregelung 10
    4.6. FM-Sendefunktion 11
        4.6.1. Verwenden der FM-Sendefunktion 11
        4.6.2. Einstellen der FM-Sendefunktion 11
5. Zusammenfassung der Funktionen 12
    5.1. LED Statusanzeige 12
    5.2. Tastendruckdauer 12
    5.3. Funktionen und Tasten 12
6. Technische Daten 18

1. Lieferumfang / Verpackungsinhalt

[1] EGO Cup FM
[2] Adapter für Einsatz in den Getränkehalter
[3] Drehbares Mikrofon mit 2,5-mm-Buchse
[4] Herbert-Richter-Systemadapter
[5] Anschlussset für Anschluss an den Zigarettenanzünder des Fahrzeugs (12V)
[6] Bedienungsanleitung

[1]

[2]

[3]

[4]

[5]

[6]

2. Erläuterung der Anschlüsse und Tasten

Anschlüsse (Rückseite)

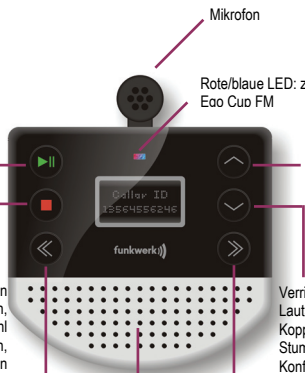
Ein/Aus-Schalter

3,5-mm-Mini-Stereo-Anschluss (zum Anschließen eines Audiogeräts)*

Mikrofonanschluss (2,5-mm-Buchse)

USB-Anschluss – zum Anschließen an das Fahrzeugladegerät, um den Akku des Geräts aufzuladen

Tasten (Vorderseite)



Mikrofon

Rote/blaue LED: zeigt den Status der Ego Cup FM

Anrufannahme, Wahlwiederholung der letzten Rufnummer, Wahlwiederholung der zuletzt angekommenen Rufnummer, Anrufumleitung, Audio-Wiedergabe/Pause, Verbindung mit *Bluetooth*-Gerät herstellen/trennen

Erhöhung der Lautstärke, Stummschaltung / Stummschaltung aufheben, Anklopfen

Anruf beenden, ankommenden Anruf ablehnen, Audio stoppen, Sprachwahl aktivieren/abbrechen, Gerätverbindung trennen

Verringerung der Lautstärke, Löschen von Kopplungen, Stummschaltung ein/aus, Konferenzfunktion, A2DP-Modus verlassen

Lautsprecher

FM-Rückwärtssuche, zur vorherigen gespeicherten FM-Frequenz springen, Audio-Rückwärtslauf

FM-Vorwärtssuche, zur nächsten gespeicherten FM-Frequenz springen, Audio-Vorwärtslauf

***HINWEIS:** Die Wiedergabe einer externen Audioquelle, die über den 3,5 mm Buchse angeschlossen ist, erfolgt nur über die FM Sendefunktion

3. Anschluss / Zusammenbau

Die EGO Cup FM kann leicht im Inneren des Fahrzeugs angebracht werden. Dazu kann entweder der Adapter für den Einsatz im Getränkehalter oder der Herbert-Richter-Systemadapter verwendet werden.

Verwendung des drehbaren Befestigungsadapters

Schritt 1:
Schieben Sie die EGO Cup FM auf die Zapfen des Befestigungsteils.

Schritt 2:
Drehen Sie die EGO Cup FM nach rechts, um den Adapter für den Getränkehalter zu verriegeln.

Nun können Sie die komplette Einheit in den Getränkehalter einsetzen und durch etwas Druck fixieren.

Verwendung des Herbert-Richter-Systemadapters

Schritt 1.
Schieben Sie die EGO Cup FM auf die Zapfen des Herbert-Richter-Adapters.

Schritt 2.
Drehen Sie die EGO Cup FM nach rechts, den Herbert-Richter-Adapter zu verriegeln.

Nun können Sie den Adapter mit der EGO Cup FM auf ein entsprechendes Gegenstück in Ihrem Fahrzeug aufsetzen.

HINWEIS: Bitte sorgen Sie dafür, dass zwischen der EGO Cup FM und Ihrem Mobiltelefon immer ein Abstand von mindestens 30 cm besteht. Befinden sich die beiden Geräte näher zueinander, besteht die Gefahr, dass sich diese beiden gegenseitig stören und es zu Übersprechen (Brummgeräuschen) oder Verbindungsabbrüchen kommt.

4. Bedienungsanleitung

4.1. Ein- und Ausschalten der EGO Cup FM

- Einschalten: Schieben Sie den Ein/Aus-Schalter auf „ON“. Sie hören dann einen tiefen Ton, dem ein hoher Ton folgt, und die blaue LED blinkt einmal in 3 Sekunden. Dadurch wird angezeigt, dass das Gerät eingeschaltet ist. Wenn Sie die EGO Cup FM in Verbindung mit Bluetooth-Geräten (z. B. Mobiltelefon) verwenden, wechselt das Gerät unmittelbar nach dem Einschalten in den Kopplungsmodus (Informationen zur Kopplung finden Sie unter 4.2.).
- Ausschalten: Schieben Sie den Ein/Aus-Schalter auf „OFF“. Sie hören dann zwei hohe Töne, denen ein tiefer Ton folgt. Dadurch wird angezeigt, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

4.2. Kopplung und Verbinden der EGO Cup FM mit einem *Bluetooth*-Gerät (Pairing)

4.2.1. Kopplung der EGO Cup FM mit einem *Bluetooth*-Gerät / *Bluetooth*-Mobiltelefon

Bevor Sie Anrufe tätigen und entgegennehmen können, muss die EGO Cup FM mit Ihrem Mobiltelefon gekoppelt werden. Dies ist ein einmaliger Vorgang, mit dem die EGO Cup FM und das Mobiltelefon miteinander autorisiert werden.

Zur Kopplung gehen Sie wie folgt vor:

1. Positionieren Sie die EGO Cup FM in der Nähe Ihres *Bluetooth*-fähigen Mobiltelefons und stellen Sie sicher, dass die EGO Cup FM und das Mobiltelefon eingeschaltet sind.

   Hinweis: Wenn die EGO Cup FM nicht mit einem *Bluetooth*-Gerät oder Mobiltelefon verbunden wurde, wechselt das Gerät automatisch in den Kopplungsmodus, sobald Sie es einschalten: Sie hören dann den Signalton für die Kopplung (eine wechselnde Folge von hohen und tiefen Tönen), die blaue LED blinkt einmal pro Sekunde, und das *Bluetooth*-Symbol erscheint auf der LCD-Anzeige und blinkt je einmal in 2 Sekunden.

2. Nachdem Sie entsprechend der Bedienungsanleitung vom Mobiltelefon aus eine Suche nach *Bluetooth*-Geräten gestartet haben, wird auf dem Display Ihres Mobiltelefons eine Liste von *Bluetooth*-Geräten angezeigt, die nach Abschluss des Suchvorgangs vom Telefon gefunden wurden.
3. Wählen Sie aus der Liste den Eintrag „EGO CUP FM“ aus und leiten Sie die Kopplung ein, indem Sie den Anweisungen folgen, die auf dem Display Ihres Mobiltelefons angezeigt werden.

4. Folgen Sie weiter den Anweisungen, die auf dem Display angezeigt werden, geben Sie den PIN Code „0000“ ein, und bestätigen Sie die Kopplung zwischen der EGO Cup FM und Ihrem Mobiltelefon. Sobald die Kopplung hergestellt ist, hören Sie einen hohen Ton und der Name des Mobiltelefons bzw. des Geräts wird angezeigt. Dadurch wird angezeigt, dass die Kopplung abgeschlossen und die EGO Cup FM mit dem Mobiltelefon verbunden ist.

HINWEIS:

- Wenn Ihr Mobiltelefon anzeigt, dass die Kopplung fehlgeschlagen ist und sich die EGO Cup FM immer noch im Kopplungsmodus befindet, müssen die Schritte 2–4 wiederholt werden.
- Die EGO Cup FM kann mit bis zu 8 *Bluetooth*-Geräten gekoppelt werden (einschließlich Mobiltelefone). Diese 8 Kopplungen werden von der EGO Cup FM gespeichert. Jedes gekoppelte Gerät kann drahtlos mit dem EGO Cup FM kommunizieren, nachdem eine *Bluetooth*-Verbindung hergestellt wurde.
- Nach der Kopplung kann es sein, dass Ihr Mobiltelefonname nicht angezeigt wird, da der Name aus mehr als 12 Zeichen besteht. Wenn dies der Fall ist, wird auf dem Display anstelle des Mobiltelefonnamens das *Bluetooth*-Symbol angezeigt.

4.2.2. Verbinden und Trennen der EGO Cup FM von einem *Bluetooth*-Gerät

Damit die EGO Cup FM mit einem *Bluetooth*-Gerät verwendet werden kann, muss zwischen den beiden Geräten eine *Bluetooth*-Verbindung hergestellt sein. Zwei miteinander gekoppelte *Bluetooth*-Geräte können ohne erneute Kopplung jederzeit wieder miteinander verbunden werden, auch wenn zwischenzeitlich die Verbindung unterbrochen oder das Gerät ausgeschaltet wurde.

Verbinden der EGO Cup FM mit einem Bluetooth-Mobiltelefon

Eine *Bluetooth*-Verbindung kann durch die EGO Cup FM oder das Mobiltelefon hergestellt werden.

- Wenn Sie die Verbindung von der EGO Cup FM aus einleiten möchten, gehen Sie wie folgt vor: Positionieren Sie die EGO Cup FM in die Nähe des Mobiltelefons und drücken Sie dann kurz die Taste ⏯. Das Symbol ⇹ wird kurz auf der LCD-Anzeige angezeigt und ein hoher Ton ist zu hören, sobald die Verbindung hergestellt wurde.
- Wenn Sie die Verbindung vom Mobiltelefon aus einleiten möchten, gehen Sie wie folgt vor: Positionieren Sie die EGO Cup FM in die Nähe des Mobiltelefons und folgen Sie dann den Anweisungen der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons, um die EGO Cup FM zu finden und eine Verbindung zu erstellen.

Trennen der EGO Cup FM vom einem Bluetooth-Mobiltelefon

Wenn die EGO Cup FM mit einem *Bluetooth*-Mobiltelefon verbunden ist, können Sie die Geräte trennen, indem Sie entweder die Taste ■ mindestens 6 Sekunden lang gedrückt halten oder indem Sie der Bedienungsanleitung des Mobiltelefons folgen, um die Trennung vom Mobiltelefon aus vornehmen. Nach der Trennung ist ein tiefer Ton zu hören, die blaue LED blinkt einmal in 3 Sekunden und auf der LCD-Anzeige wird „EGO CUP FM“ angezeigt.

4.2.3. Löschen von Kopplungsinformationen

Die EGO Cup FM kann mit bis zu 8 *Bluetooth*-Geräten gekoppelt werden. Um alle Kopplungsinformationen zu löschen, trennen Sie alle Verbindungen, drücken Sie dann die Taste ■ für 6 Sekunden bis das Bluetooth Symbol erscheint und dann die Taste ﹀ für mindestens 6 Sekunden lang gedrückt. Ein Symbol auf dem Display zeigt dann an, dass die Kopplungsinformationen gelöscht wurden.

4.3. Anruffunktionen

Bevor Sie Anruffunktionen verwenden, stellen Sie sicher, dass sowohl die EGO Cup FM als auch Ihr Mobiltelefon eingeschaltet und über *Bluetooth* miteinander verbunden sind.

4.3.1. Anruf-Grundfunktionen

- Anrufannahme oder Wahlwiederholung: Kurz die Taste ▶II drücken
- Anruf ablehnen oder beenden: Kurz die Taste ■ drücken

4.3.2. Anruf stummschalten (Mute) / Stummschaltung aufheben

Sie können einen ankommenden Anruf stummschalten, indem Sie gleichzeitig kurz die Tasten ﹀ und ﹀ drücken.
Wenn der ankommende Anruf stummgeschaltet ist, sind alle 3 Sekunden zwei Töne zu hören. Sie können die Stummschaltung eines ankommenden Anrufs aufheben, indem Sie erneut gleichzeitig kurz die Tasten ﹀ und ﹀ drücken.

4.3.3. Umleiten von Anrufen auf das Mobiltelefon / vom Mobiltelefon

- Umleiten von Anrufen auf das Mobiltelefon: Kurz Taste ▶II drücken
- Umleiten von Anrufen vom Mobiltelefon: Kurz Taste ▶II drücken

4.3.4. Erweiterte Anruffunktionen

Mobiltelefon - Sprachwahl

Wenn das verbundene Mobiltelefon Sprachwahl (Voice Dial) unterstützt, halten Sie die Taste ■ mindestens 3 Sekunden gedrückt, um die Sprachwahl zu aktivieren. Die blaue LED leuchtet hell ohne zu blinken.

Wenn die Sprachwahl durchgeführt wird, können Sie diese durch kurzes Drücken der Taste ■ abbrechen.

Hinweis:

Bevor Sie die Sprachwahl verwenden können, müssen Sie Voice-Tags (Sprachbefehle) auf Ihrem Mobiltelefon aufzeichnen. In der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons wird umfassend erläutert, wie die Sprachwahl und Voice-Tags eingerichtet werden.

Anklopfen / Konferenzfunktion

Wenn Ihr Mobiltelefon über die Funktionen Anklopfen und Konferenzverbindung verfügt, unterstützt die EGO Cup FM diese Funktionen wie folgt:

- Wenn ein weiterer Anruf ankommt, während Sie bereits ein Gespräch führen:
  - Halten Sie die Taste ^ mindestens 3 Sekunden lang gedrückt, um die Verbindung des aktiven Anrufs zu halten und den ankommenden Anruf anzunehmen, ODER
  - drücken Sie die Taste ⏯ , um den aktiven Anruf zu beenden und den ankommenden Anruf anzunehmen.
- Wenn zwei Anrufe im aktiv sind (ein laufendes Gespräch und eine gehaltene Verbindung):
  - Halten Sie die Taste ^ mindestens 3 Sekunden lang gedrückt, um zwischen der gehaltenen Verbindung und dem aktiven Anruf umzuschalten.
  - Drücken Sie die Taste ■ , um den aktiven Anruf zu beenden und den ankommenden Anruf anzunehmen.
  - Halten Sie die Taste ˇ mindestens 3 Sekunden lang gedrückt, um eine Konferenzschaltung herzustellen (**HINWEIS:** Diese Funktion steht nur dann zur Verfügung, wenn Ihr Mobiltelefon und das Mobilfunknetz diese Konferenzverbindungsfunktion unterstützt.)

4.4. A2DP-Funktion

Die EGO Cup FM unterstützt das *Bluetooth*-A2DP-Profil, mit dem Musik in hoher Qualität wiedergegeben werden kann. Wenn das Gerät mit einem *Bluetooth*-fähigen Multimedia-/Musikwiedergabegerät oder einem Mobiltelefon, das mit A2DP kompatibel ist, verbunden wird, kann die EGO Cup FM diese Musik wiedergeben.

4.4.1. Verwendung der A2DP-Funktion des Mobiltelefons

Wenn Ihr Mobiltelefon das *Bluetooth*-A2DP-Profil unterstützt, können Sie eine Audioverbindung zwischen dem Mobiltelefon und der EGO Cup FM herstellen, um Musik zu hören, die vom Mobiltelefon aus abgespielt wird. Bei den meisten Mobiltelefonen wird die Audioverbindung automatisch hergestellt werden, wenn Sie beginnen, Musik abzuspielen. Lesen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons nach, wie Sie die Audioausgabe auf die *Bluetooth* Schnittstelle umleiten können.

4.4.2. AVRCP-Funktionen (Fernbedienung)

Die folgenden Funktionen können zur Fernsteuerung Ihres *Bluetooth*-fähigen Mobiltelefons oder Multimedia-/Musikwiedergabegeräts verwendet werden, um Musik abzuspielen:

Wiedergabe/Pause:	Kurz die Taste ⏯ drücken und loslassen
Stopp:	Kurz die Taste ■ drücken und loslassen
Vorwärts:	Kurz die Taste ⏭ drücken und loslassen
Rückwärts:	Kurz die Taste ⏮ drücken und loslassen

4.5. Lautstärkeregelung

Sie können die Lautstärke erhöhen oder verringern, indem Sie die Taste ^ bzw. v drücken, während sich die EGO Cup FM im Verbindungs-, Sprech- oder Wiedergabemodus befindet. Sie können den Vorgang wiederholen, um die Lautstärke wie gewünscht einzustellen. Diese Lautstärkeregelung funktioniert nicht bei der FM-Sendefunktion, dort wird die Lautstärke am Autoradio eingestellt.

Hinweis:
Meistens synchronisiert sich die *Bluetooth*-Lautstärkeregelung der EGO Cup FM mit dem Mobiltelefon. Das bedeutet, dass die Lautstärke der EGO Cup FM von Ihrem Mobiltelefon und umgekehrt gesteuert werden kann. Dies funktioniert jedoch nicht immer, da die Ausführungen der Mobiltelefonmodelle, die von den verschiedenen Herstellern angeboten werden, unterschiedlich sind.

4.6. FM-Sendefunktion

Die EGO Cup FM verfügt über einen FM Sender, mit dem die Telefonate und die Musikwiedergabe auf den Fahrzeuglautsprecher übertragen werden können. Dafür müssen die EGO Cup FM und Ihr Autoradio auf die gleiche Frequenz eingestellt sein. Dann können Sie entweder über den Lautsprecher des EGO Cup FM oder über den Fahrzeuglautsprecher Musik in hoher Klangqualität hören.

4.6.1. Verwenden der FM-Sendefunktion

Sie können die FM-Sendefunktion aktivieren, indem Sie gleichzeitig kurz die Tasten ≪ und ≫ drücken.
Sie können die FM-Sendefunktion deaktivieren, indem Sie gleichzeitig kurz die Tasten ≪ und ≫ drücken.

Die Einstellung der FM-Sendefunktion bleibt auch erhalten, wenn die EGO Cup FM aus- und wieder eingeschaltet wird.

4.6.2. Einstellen der FM-Sendefunktion

Die EGO Cup FM hat 6 verschiedene FM Kanäle, deren Sendefrequenzen im Auslieferungszustand wie folgt voreingestellt sind: FM1: 88,10 MHz, FM2: 91,00 MHz, FM3: 94,50 MHz, FM4: 98,00 MHz, FM5: 101,50 MHz und FM6: 105,00 MHz. Sie können zwischen diesen Kanälen wechseln, in dem Sie die Taste ≫ (einen Kanal weiter) oder die Taste ≪ (einen Kanal zurück) für mindestens 3 Sekunden drücken.
Durch die vielen regionalen Radiosender können diese voreingestellten Frequenzen belegt sein, so dass eine Übertragung auf Ihr Autoradio nicht möglich ist. Für diesen Fall können Sie die Frequenz des Kanals selbst einstellen:

1. Suchen Sie zunächst über Ihr Autoradio eine Frequenz aus, die nicht durch einen Sender belegt ist.
2. Wählen Sie dann den Kanal auf der EGO Cup FM aus, dessen Frequenz Sie einstellen wollen (FM1 – FM6, siehe oben).
3. Drücken Sie dann die Taste ≫ für mindestens 6 Sekunden und halten Sie diese gedrückt. Sie hören dann zwei Signaltöne und im Display wird der FM Kanal anzeigt und dazu die hoch laufende Frequenz. Wenn die von Ihnen gewünschte Frequenz erreicht wurde, lassen Sie bitte die Taste ≫ los und die Frequenzanzeige bleibt dann stehen.
4. Um diese Frequenz zu speichern, drücken Sie kurz die Taste ⏯.

Wenn Sie die Sendefrequenz eines Kanals nach unten verstellen wollen (niedrigere Frequenz), dann verfahren Sie wie in Schritt 3, aber drücken Sie statt der Taste ≫ die Taste ≪.

Hinweis:

Während der Verwendung der FM Sendefunktion sollte die EGO Cup FM nicht geladen werden, um Störstrahlung und Übersprechen in das Autoradio zu vermeiden.

5. Zusammenfassung der Funktionen

5.1. LED Statusanzeige

LED-Muster 1 – Bereitschaftsmodus:	Blaue LED blinkt je einmal in 3 Sekunden
LED-Muster 2 – Verbindungsmodus:	Blaue LED leuchtet schwach ohne zu blinken
LED-Muster 3 – Anrufmodus:	Blaue LED leuchtet hell ohne zu blinken
LED-Muster 4 – Kopplungsmodus:	Die blaue LED blinkt einmal pro Sekunde.
LED-Muster 5 – Warnung bei geringer Ausgangsleistung:	Die rote LED leuchtet und die blaue LED blinkt je einmal in 20 Sekunden.
LED-Muster 6 – Audiomodus:	Blaue LED leuchtet hell ohne zu blinken

5.2. Tastendruckdauer

Tastendruck	Beschreibung
Kurz	Taste kurz drücken und loslassen
Lang	Taste mindestens 3 Sekunden gedrückt halten und dann loslassen
Sehr lang	Taste mindestens 6 Sekunden gedrückt halten und dann loslassen
Gedrückt halten	Taste gedrückt halten

5.3. Funktionen und Tasten

Informationen zur Bedienung der EGO Cup FM finden Sie in den nachstehenden Tabellen (1–7).

Hinweis:
Die EGO Cup FM kann nur mit *Bluetooth*-Geräten kommunizieren, die vorher gekoppelt worden sind. Bei Geräten, die nur das Freisprechprofil (HFP) unterstützen, müssen Sie eine *Bluetooth*-Verbindung zwischen dem EGO Cup FM und Ihrem Mobiltelefon herstellen, bevor Sie Anrufe tätigen und entgegennehmen können.

Tabelle 1: Ein-/Ausschalten

FUNKTION	AKTUELLER STATUS		BEDIENUNG	EGO CUP FM-ANZEIGE	
	MOBILTELEFON	EGO CUP FM		AUDIOTON	LED-ANZEIGE
Einschalten	Eingeschaltet	Ausgeschaltet	Ein/Aus-Schalter auf "ON" schieben	Ein tiefer Ton, dem ein hoher Ton folgt	Blaue LED blinkt je einmal in 3 Sekunden
Ausschalten	Eingeschaltet	Bereitschaft	Ein/Aus-Schalter auf "OFF" schieben	Zwei hohe Töne, denen ein tiefer Ton folgt	Die blaue LED ist erloschen.

Tabelle 2: Kopplung (Pairen) / Verbindung

FUNKTION	AKTUELLER STATUS		BEDIENUNG	EGO CUP FM-ANZEIGE	
	MOBILTELEFON	EGO CUP FM		AUDIOTON	LED-ANZEIGE
Kopplung der EGO Cup FM mit Mobiltelefon herstellen	Einschalten	Kopplungsmodus	Automatisch – keine Bedienung notwendig	Ein hoher Ton	Blaue LED leuchtet hell ohne zu blinken
Alle Kopplungsinformationen löschen	Alle Verbindungen getrennt	Alle Verbindungen getrennt	Taste ■ mindestens 6 Sekunden gedrückt halten und dann loslassen, danach Taste ﹀ mindestens 6 Sekunden gedrückt halten und dann loslassen	Ein hoher Ton	Blaue LED blinkt je einmal in 3 Sekunden
EGO Cup FM mit Mobiltelefon verbinden	Bereitschaft (getrennt)	Bereitschaft (getrennt)	Kurz Taste ⏯ drücken und loslassen	Ein hoher Ton	Blaue LED leuchtet schwach ohne zu blinken
Trennen	Bereitschaft (Verbinden)	Bereitschaft (Verbinden)	Taste ■ mindestens 6 Sekunden gedrückt halten und dann loslassen	Ein hoher Ton	Blaue LED blinkt je einmal in 3 Sekunden

Tabelle 3: Anruf-Grundfunktionen

FUNKTION	AKTUELLER STATUS		BEDIENUNG	EGO CUP FM-ANZEIGE	
	MOBIL-TELEFON	EGO CUP FM		AUDIOTON	LED-ANZEIGE
Anrufannahme	Ankommender Anruf	Ankommender Anruf	Kurz Taste ⏯ drücken und loslassen	Ein hoher Ton	Blaue LED leuchtet hell ohne zu blinken
Anruf ablehnen / beenden	Verbunden	Verbunden	Kurz Taste ■ drücken und loslassen	Ein hoher Ton	Blaue LED leuchtet schwach ohne zu blinken
Wahlwiederholung bei abgehendem Anruf	Verbunden	Verbunden	Kurz Taste ⏯ drücken und loslassen	Ein hoher Ton	Blaue LED leuchtet hell ohne zu blinken
Wahlwiederholung bei ankommen dem Anruf	Verbunden	Verbunden	Taste ⏯ mindestens 3 Sekunden gedrückt halten und dann loslassen	Ein hoher Ton	Blaue LED leuchtet hell ohne zu blinken
Sprachwahl	Verbunden	Verbunden	Taste ■ mindestens 3 Sekunden gedrückt halten und dann loslassen	Ein hoher Ton	Blaue LED leuchtet hell ohne zu blinken
Sprachwahl abbrechen	Sprachwahl	Sprachwahl	Kurz Taste ■ drücken und loslassen	Ein hoher Ton	Blaue LED leuchtet schwach ohne zu blinken
Lautstärke erhöhen	Verbunden/ Anrufen	Verbunden / Anrufen	Kurz Taste ^ drücken und loslassen	Ein hoher Ton	Blaue LED leuchtet hell ohne zu blinken
Lautstärke verringern	Verbunden/ Anrufen	Verbunden / Anrufen	Kurz Taste ˇ drücken und loslassen	Ein hoher Ton	Blaue LED leuchtet hell ohne zu blinken
Stummschaltung (Mute)	Anrufen	Anrufen	Gleichzeitig kurz Taste ^ und Taste ˇ drücken und loslassen	Ein hoher Ton, dem während der Stummschaltung je 2 tiefe Töne in 3 Sekunden folgen	Blaue LED leuchtet hell ohne zu blinken

Stummschaltung aufheben	Anrufen	Anrufen	Gleichzeitig kurz Taste ^ und Taste v drücken und loslassen	Ein hoher Ton	Blaue LED leuchtet hell ohne zu blinken
Anrufumleitung (vom EGO Cup FM zum Telefon)	Anrufen	Anrufen	Kurz Taste ⏯ drücken und loslassen	Ein hoher Ton	Blaue LED leuchtet hell ohne zu blinken
Anrufumleitung (vom Mobiltelefon zum EGO Cup FM)	Anrufen	Bereitschaft	Kurz Taste ⏯ drücken und loslassen	Ein hoher Ton	Blaue LED leuchtet hell ohne zu blinken

Tabelle 4: Anklopfen und 3-Weg-Verbindung (Konferenzfunktion)

FUNKTION	AKTUELLER STATUS		BEDIENUNG	EGO CUP FM-ANZEIGE	
	MOBIL-TELEFON	EGO CUP FM		AUDIOTON	LED-ANZEIGE
Aktive Verbindung halten und ankommenden Anruf annehmen	Verbinden/ Anrufen	Ankommender Anruf	Taste ^ mindestens 3 Sekunden gedrückt halten	Ein hoher Ton	Blaue LED leuchtet hell ohne zu blinken
Aktiven Anruf beenden und ankommenden Anruf annehmen	Verbinden/ Anrufen	Ankommender Anruf	Kurz Taste ⏯ drücken und loslassen	Ein hoher Ton	Blaue LED leuchtet hell ohne zu blinken
Ankommenden Anruf ablehnen	Verbinden/ Anrufen	Ankommender Anruf	Taste v mindestens 3 Sekunden gedrückt halten und dann loslassen	Ein hoher Ton	Blaue LED leuchtet hell ohne zu blinken
Aktiven Anruf umschalten und Verbindung halten	Verbindung wird gehalten	Verbindung wird gehalten	Taste ^ mindestens 3 Sekunden gedrückt halten und dann loslassen	Ein hoher Ton	Blaue LED leuchtet hell ohne zu blinken

Aktiven Anruf beenden und ankommenden Anruf annehmen	Verbindung wird gehalten	Verbindung wird gehalten	Kurz Taste ■ drücken und loslassen	Ein hoher Ton	Blaue LED leuchtet hell ohne zu blinken
Freigabe aller gehaltenen Anrufe	Verbindung wird gehalten	Ankommender Anruf	Taste ■ mindestens 3 Sekunden gedrückt halten und dann loslassen	Ein hoher Ton	Blaue LED leuchtet hell ohne zu blinken
Konferenzverbindung	Verbindung wird gehalten	Verbindung wird gehalten	Taste ﹀ mindestens 3 Sekunden gedrückt halten und dann loslassen	Ein hoher Ton	Blaue LED leuchtet hell ohne zu blinken

Tabelle 5: Audio-Funktionen (A2DP)

FUNKTION	AKTUELLER STATUS		BEDIENUNG	EGO CUP FM-ANZEIGE	
	MOBIL-TELEFON	EGO CUP FM		AUDIOTON	LED-ANZEIGE
Wiedergabe		A2DP-Modus	Kurz Taste ▶II drücken und loslassen	Ein hoher Ton	▶
Pause		A2DP-Modus	Kurz Taste ▶II drücken und loslassen	Ein hoher Ton	II
Stopp		A2DP-Modus	Kurz Taste ■ drücken und loslassen	Ein hoher Ton	■
Lautstärke erhöhen		A2DP-Modus	Kurz Taste ﹀ drücken	Ein hoher Ton	🔊
Lautstärke verringern		A2DP-Modus	Kurz Taste ﹀ drücken	Ein hoher Ton	🔊
Vorwärts		A2DP-Modus	Kurz Taste ≫ drücken und loslassen	Ein hoher Ton	▶
Rückwärts		A2DP-Modus	Kurz Taste ≪ drücken und loslassen	Ein hoher Ton	▶

Tabelle 6: FM-Sendefunktion

FUNKTION	AKTUELLER STATUS		BEDIENUNG	EGO CUP FM-ANZEIGE	
	MOBIL-TELEFON	EGO CUP FM		AUDIOTON	LED-ANZEIGE
FM-Sendefunktion aktivieren/deaktivieren		Alle außer FM-Suche	Gleichzeitig kurz Taste ≪ und Taste ≫ drücken und loslassen	Ein hoher Ton	Blaue LED blinkt je einmal in 3 Sekunden
FM-Vorwärtssuche / Frequenz speichern	Verbinden	Verbinden	Taste ≫ gedrückt halten (6 sec), dann zum Speichern Taste ⏯ kurz drücken	Ein hoher Ton	
FM-Rückwärtssuche / Frequenz speichern	Verbinden	Verbinden	Taste ≪ gedrückt halten (6 sec) dann zum Speichern Taste ⏯ kurz drücken	Ein hoher Ton	
Voreingestellten FM-Kanal wählen, vorwärts (1–6)	Verbinden	Verbinden	Taste ≫ mindestens 3 Sekunden gedrückt halten und dann loslassen	Ein hoher Ton	
Voreingestellten FM-Kanal wählen, rückwärts (6–1)	Verbinden	Verbinden	Taste ≪ mindestens 3 Sekunden gedrückt halten und dann loslassen	Ein hoher Ton	

Tabelle 7: Weiteres

FUNKTION	AKTUELLER STATUS		BEDIENUNG	EGO CUP FM-ANZEIGE	
	MOBIL-TELEFON	EGO CUP FM		AUDIOTON	LED/LCD-ANZEIGE
Automatische Verbindung aktivieren/de-aktivieren		Bereitschaft	Taste ^ mindestens 6 Sekunden gedrückt halten und dann loslassen	Ein hoher Ton	
EGO Cup FM - Lautsprecher stummschalten		Anrufen	Taste ^ und Taste ˇ mindestens 3 Sekunden gedrückt halten und dann loslassen	Ein hoher Ton	Blaue LED leuchtet hell ohne zu blinken

EGO Cup FM - Lautsprecher wieder einschalten		Anrufen	Taste ^ und Taste v mindestens 3 Sekunden gedrückt halten		
Warnung bei geringer Akkukapazität		Unverändert	-	Ein hoher Ton alle 60 Sekunden	Die rote LED leuchtet und die blaue LED blinkt je einmal in 20 Sekunden.
Stummschaltungssignal		Unverändert	-	Zwei hohe Töne alle 3 Sekunden	Die rote LED leuchtet und die blaue LED blinkt je einmal in 20 Sekunden.
Hardware / Firmware Stand anzeigen		Bereitschaft	Tasten ■ und ▶II für 3 Sek. zusammen drücken	-	HW/FW Stand wird für 5 Sek. angezeigt
Ankommende Rufnummer anzeigen	An-kommender Anruf	Ankommender Anruf	■ Taste mindestens 3 Sekunden gedrückt halten und dann loslassen	-	Ankommende Rufnummer wird auf LCD-Anzeige angezeigt
Maximale oder minimale Lautstärke ist erreicht		Unverändert	-	Wechselnde Folge von hohen und tiefen Tönen	Blaue LED leuchtet hell ohne zu blinken

6. Technische Daten

Abmessungen	: 76 mm x 71 mm x 50 mm
Gewicht	: 96 Gramm
Länge Adapterkabel	: 0,6 m
Betriebsspannung	: 12 V
Temperaturbereich	: -20°C bis +70°C (Lagerung)
Unterstützte *Bluetooth* Profile	: Handsfree, A2DP und AVRCP
Bluetooth Spezifikation	: *Bluetooth* 2.0

USER MANUAL

***Bluetooth* Car-Kit EGO Cup FM**

CONTENTS

FCC & IC Conformity Statement 2
1. Package Contents 3
2. Connection & Buttons Explanation 4
3. Installation 5
4. Operating Instructions 7
    4.1. Turning On / Off the EGO Cup FM 7
    4.2. Pairing & Connecting the EGO Cup FM with a *Bluetooth* Device 7
        4.2.1. Pairing the EGO Cup FM with a *Bluetooth* Device / *Bluetooth* Mobile Phone 7
        4.2.2. Connecting / Disconnecting your EGO Cup FM with a *Bluetooth* Device 8
        4.2.3. Erasing Pairing Information 9
    4.3. Call Functions 9
        4.3.1. Basic Call Operation 9
        4.3.2. Call Mute / Un-mute 9
        4.3.3. Transferring Call to/from Your Mobile Phone 9
        4.3.4. Advanced Call Functions 9
    4.4. A2DP Function 10
        4.4.1. Using Mobile Phone's A2DP Function 10
        4.4.2. AVRCP Operations (Remote-Control) 11
    4.5. Volume Adjustment 11
    4.6. FM Transmission Function 11
        4.6.1. Using FM Transmission 11
        4.6.2. FM Transmission Operation 12
5. Summary of Functions and Button Operations 13
    5.1. LED Indicator Patterns 13
    5.2. Key Duration 13
    5.3. Functions and Button Operations 13
6. Technical Data 19

FCC & IC Conformity Statement

FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Note: The manufacturer is not responsible for ANY interference, for example RADIO or TV interference, caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

Federal Communication Commission Interference Statement
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:
1. Reorient or relocate the receiving antenna.
2. Increase the separation between the equipment and receiver.
3. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

RF Exposure Warning:
This equipment must be installed and operated in accordance with provided instructions and the antenna(s) used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. End-users and installers must be provide with antenna installation instructions and transmitter operating conditions for satisfying RF exposure compliance.

Industry Canada Conformity Statement

This device has been tested and found to comply with the limits specified in RSS-210. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
This Class [B] digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

1. Package Contents

[1] EGO Cup FM
[2] Car-Kit Mounting Rotor (adapter for using cup holder)
[3] Rotateable Microphone with 2.5 mm Jack
[4] Herbert-Richter System Adapter
[5] 12V Car Charger Head with 5-Pin Mini USB Cable (connection kit to the vehicle cigarette lighter)
[6] Multilingual User Manual

[1]

[2]

[3]

[4]

[5]

[6]

2. Connection & Buttons Explanation

Connectors (back side)

ON / OFF switch

3.5 mm stereo mini connector (to connect audio out device)*

Microphone connection (2.5 mm jack)

USB-port – connect to the car charger to charge the battery of device

Buttons (front side)

Microphone

Red / Blue LED: indicate EGO Cup FM status

Accept call, last number redial, last incoming number redial, transfer call, audio play/pause, connect/disconnect with *Bluetooth* device

Volume up, mute / un-mute, call waiting

End call, reject incoming call, stop audio, enter/cancel voice dialling, disconnect from a device

Volume down, erase paired records, mute / un-mute, conference call, exit A2DP mode

Speaker

FM-search backward, select backward FM preset frequencies, audio-backward

FM-search forward, select forward FM preset frequencies, audio-forward

***NOTE:**

An external audio source connected through the 3.5 mm jack can only be played back over the FM transmitter function

3. Installation

The EGO Cup FM can be easily mounted inside the car by either using the mounting rotor to fix the EGO Cup FM in the car's cup-holder, or fixing the EGO Cup FM on the Herbert-Richter system adapter.

Using Mounting Rotor

Step 1:
Press the EGO Cup FM on the hooks of the mounting part

Step 2:
Turn the EGO Cup FM to the right until it is fixed on the mounting part.

Now you can press the mounting rotor fixed with the EGO Cup FM into the cup-holder of your car.

Using Herbert Richter Adapter

Step 1:
Press the EGO Cup FM on the hooks of the Herbert-Richter adapter

Step 2:
Turn the EGO Cup FM to the right until it is fixed on the Herbert-Richter adapter

Now you can adjust the adapter with the EGO Cup FM to an applicable counterpart in your car.

NOTE:
Please make sure to place your mobile phone not too close to the Ego Cup FM (it should be put at least 30 cm / 1 feet from the EGO Cup FM). If the two devices are placed too close to each other, there is a risk that these two devices will interfere each other so that you may here static noise or the connection gets lost.

4. Operating Instructions

4.1. Turning On / Off the EGO Cup FM

- To turn on: switch the ON/OFF switcher to “ON”. You will hear one low tone followed by one high tone and blue LED will blink once every 3 seconds. This indicates the car-kit is powered on. If you haven’t paired your EGO Cup FM with *Bluetooth* devices (e.g.: mobile phone) the EGO Cup FM will enter the pairing mode right after you turn it on (see 4.2. for detailed pairing procedure).
- To turn off: switch the ON/OFF switcher to “OFF”. You will hear two high tones followed by one low tone. This indicates the car-kit is powered off.

4.2. Pairing & Connecting the EGO Cup FM with a *Bluetooth* Device

4.2.1. Pairing the EGO Cup FM with a *Bluetooth* Device / *Bluetooth* Mobile Phone

Before making and answering calls, you must pair your EGO Cup FM with your mobile phone. This is a one-time procedure to authorize the EGO Cup FM and your mobile phone with each other.

Detailed pairing procedure is as follows:

1. Place your EGO Cup FM close to your *Bluetooth* enabled mobile phone and ensure your EGO Cup FM and your mobile phone are powered on.

   Note: If your EGO Cup FM hasn’t been paired with any *Bluetooth* devices / mobile phone before, it will enter the pairing mode automatically once you turn it on. You will hear the Pairing Tone (high-low-high-low tones), the blue LED will blink once every second, and the *Bluetooth* symbol will appear on the LCD and blink once every 2 seconds.

2. Following your mobile phone user guide to activate *Bluetooth* device search on the mobile phone side. On your mobile phone screen you will see a list of *Bluetooth* devices found by the mobile phone at the end of the searching process.
3. Select “EGO CUP FM” from the list and initiate pairing following your mobile phone’s on-screen prompts.
4. Continue to follow on-screen prompts to enter passkey “0000” and confirm to pair the EGO Cup FM with your mobile phone. Once the pairing procedure is completed, you will hear one high tone and the mobile phone / device name will be displayed. It indicates that the EGO Cup FM and the mobile phone are paired.

NOTE:

- If your mobile phone shows that paring is failed and the EGO Cup FM is still in the paring mode, you need to go back to above steps 2-4 to repeat the paring process.
- The EGO Cup FM can be paired with up to 8 *Bluetooth* devices (including mobile phones). The corresponding 8 sets of pairing information are recorded by the EGO Cup FM. Each paired device can wireless communicated with the EGO Cup FM after setting up a *Bluetooth* connection.
- Right after the pairing process is successful, it is possible that your mobile phone name cannot be displayed (i.e. because the name exceeds 12 characters allowed). If this is the case, the *Bluetooth* symbol will appear on the display instead of the mobile phone name.

4.2.2. Connecting / Disconnecting your EGO Cup FM with a *Bluetooth* Device

To use the EGO Cup FM with a *Bluetooth* device the *Bluetooth* connection between both devices shall be established in advance. If two *Bluetooth* devices have been paired once, you can simply reconnect them, even when the two devices have been disconnected or turned off in the mean time.

Connecting your EGO Cup FM with a Bluetooth mobile phone

Initiating a request from either the EGO Cup FM or the mobile phone can set up *Bluetooth* connection.

- If you want to initiate the connection request from the EGO Cup FM: Place the EGO Cup FM close to the *Bluetooth* mobile phone, then press ⏯ button briefly. The ⇹ symbol will appear shortly on the LCD and one high tone will be heard when it's successfully connected.
- If you want to initiate the connection request from the *Bluetooth* mobile phone: Place the EGO Cup FM close to the *Bluetooth* mobile phone and then follow the mobile phone's user guide to find the EGO Cup FM and send connection request.

Disconnecting your EGO Cup FM from your Bluetooth mobile phone:

When the EGO Cup FM is connected with *Bluetooth* mobile phone (or in the connected mode), you can disconnect them either by pressing and holding ■ button for at least 6 seconds or by following the mobile phone's user guide and initiating disconnection from the phone side. After disconnecting, you will hear one low tone, then the blue LED will give 1 blink per 3 seconds and you will see "EGO CUP FM" on the LCD-display.

4.2.3. Erasing Pairing Information

This EGO Cup FM can be paired with up to 8 *Bluetooth* devices. To erase all pairing information stored in the EGO Cup FM, first you have to disconnect the EGO Cup FM from all connected mobile phones by pressing ■ button for at least 6 seconds until the *Bluetooth* symbol appears on the LCD-display, then press and hold ﹀ button for at least 6 seconds. The icon will appear on the screen, which indicates that all pairing information have been erased.

4.3. Call Functions

Before operating call functions make sure both EGO Cup FM and your mobile phone are powered on and have been connected.

4.3.1. Basic Call Operation

- Answer Call or Redial: Press button ▶II briefly
- Reject or End Call: Press button ■ briefly

4.3.2. Call Mute / Un-mute

You can mute an ongoing call by simultaneously quickly pressing the button ﹀ and button ﹀.
When the ongoing call is muted, two tones will be heard every 3 seconds. You can un-mute the ongoing call by simultaneously quickly pressing again button ﹀ and button ﹀ again.

4.3.3. Transferring Call to/from Your Mobile Phone

- Transferring calls to your mobile phone: Press button ▶II briefly
- Transferring calls from your mobile phone: Press button ▶II briefly

4.3.4. Advanced Call Functions

Mobile Phone - Voice Dialing

If the connected mobile phone supports voice dialing, you can press and hold button ■ for at least 3 seconds to activate voice dialing. The blue LED glows brightly without blinking.

When voice dialing is in progress, you can quick press button ■ to cancel voice dialing.

Note:

Before using voice dialing, you must record voice tags in your mobile phone. Please refer to your mobile phone manual for detailed descriptions on how to set up voice dialing and recording voice tags.

Call Waiting / Conference

If your mobile phone has call waiting/conference functions, your EGO Cup FM can support the function by following operations:

- When a new call comes in while you are in talk:
  - Press and hold button ^ for at least 3 seconds to hold active call and accept incoming call, OR
  - Press button ⏯ to end active call and answer incoming call.
- When two calls are in progress, one is active and the other is on hold:
  - Press and hold button ^ for at least 3 seconds to toggle hold call and active call.
  - Press button ■ to end active call and accept hold call.
  - Press and hold button ˇ for at least 3 seconds to make conference (**NOTE:** this function is available only if your mobile phone supports the conference call feature!)

4.4. A2DP Function

This EGO Cup FM supports the *Bluetooth* A2DP Profile to play music in high quality. When connecting with a *Bluetooth*-enabled multimedia/music player or a mobile phone with A2DP compatibility, the product allows users to enjoy and remotely play stereo music from the player.

4.4.1. Using Mobile Phone's A2DP Function

If your mobile phones support *Bluetooth* A2DP profile, you can establish an audio connection between the mobile phone and the EGO Cup FM to enjoy music played by the phone. Most mobile telephones will establish the audio connection automatically when you start playing music. If your mobile phone does support *Bluetooth* A2DP profiles but you fail to get an audio connection when you start playing music, you must follow your phone user guide to establish an Audio connection before playing music.

4.4.2. AVRCP Operations (Remote-Control)

The following operations can be used for remotely control your *Bluetooth* capable mobile phone or multimedia/music player to play music:

Play/Pause: Press and release button ⏯ quickly

Stop: Press and release button ■ quickly

Forward: Press and release button ≫ quickly

Backward : Press and release button ≪ quickly

4.5. Volume Adjustment

You can adjust sound volume up or down by pressing button ^ or ˇ , respectively, while the EGO Cup FM is in the connected, talk, or play mode. You can repeat the above operation until the speaker volume reaches at a desirable level. This volume adjustment does not work when the EGO Cup FM's performing FM transmission function. In this case the volume will be controlled from the car radio.

Note:

Mostly the *Bluetooth* volume control of the EGO Cup FM will synchronize with the phone. That is, the sound volume of your EGO Cup FM can be controlled by your phone and vice versa. However, this may not be always true due to variations on implementations chosen by different mobile phone manufactures.

4.6. FM Transmission Function

This EGO Cup FM supports FM transmission to transfer the call and play music over the car speaker. Therefore you have to set your EGO Cup FM to a same frequency like your car radio. Then you can enjoy high quality sound both over your EGO Cup FM speaker or the car speaker.

4.6.1. Using FM Transmission

You can enable FM transmission by simultaneously quick pressing button ≪ and button ≫ .
You can disable FM transmission by simultaneously quick pressing button ≪ and button ≫ again.

4.6.2. FM Transmission Operation

The EGO Cup FM has 6 different FM Channels, which have been stored to the following frequencies (factory setting): FM1: 88.10 MHz, FM2: 91.00 MHz, FM3: 94.50 MHz, FM4: 98.00 MHz, FM5: 101.50 MHz and FM6: 105.00 MHz. You can switch between these channels, by pressing ≫ button (to choose next channel) or ≪ button (to choose previous channel) for at least 3 seconds.

Because of regional radio stations it may happen that the pre-selected frequencies are occupied and cannot be used for the transmission to your car radio. In this case you can change the frequency of the channels as follows:

1. Please search with you car radio for a frequency that is not occupied by a radio station
2. Select the FM channel on the EGO Cup FM that should be used with another frequency.
3. Press the ≫ button for at least 6 seconds and keep it pressed. You will hear two tones and the display shows how the frequency for this channel is increased. If you have reached the desired frequency please release the ≫ button.
4. To store this frequency please press ⏯.

The EGO Cup FM will keep the last frequency stored even though it's switched off. Therefore once the EGO Cup FM is switched on, you can directly use the FM stored, and don't have to set the FM again.
If you want to lower the frequency of a channel please follow the instructions above but instead of the ≫ button please press the ≪ button.

Note:
Do not use FM Transmission during the charging, to avoid the radiation, crosstalk or static noise in the car radio.

5. Summary of Functions and Button Operations

5.1. LED Indicator Patterns

LED Pattern 1 – Standby mode:	Blue LED blinks once every 3 seconds
LED Pattern 2 – Connect mode:	Blue LED glows dimly without blinking
LED Pattern 3 – Call mode:	Blue LED glows brightly without blinking
LED Pattern 4 – Pairing mode:	Blue LED blinks once every second
LED Pattern 5 – Low power warning:	Red LED is ON and blue LED blinks once every 20 seconds
LED Pattern 6 – Audio mode:	Blue LED glows brightly without blinking

5.2. Key Duration

Key Press	Description
Short	Press and release a button quickly
Long	Press and hold a button for at least 3 seconds, then release
Very Long	Press and hold a button for at least 6 seconds, then release
Hold	Hold button down

5.3. Functions and Button Operations

You can follow the instructions listed on Table 1 – 7 below to operate your EGO Cup FM.

Note:
Your EGO Cup FM can only talk to paired *Bluetooth* devices. For devices supporting only the Hands-free Profile (HFP), you also need to establish *Bluetooth* connection between your EGO Cup FM and your mobile phone before making and answering calls.

Table 1: Power on/off

FUNCTION	CURRENT STATUS		OPERATION	EGO CUP FM INDICATOR	
	MOBILE PHONE	EGO CUP FM		AUDIO TONE	LED INDICATOR
Turn On	Power On	Power Off	Move the "OFF/ON" switch to "ON"	One low tone followed by one high tone	Blue LED blinks once every 3 seconds
Turn Off	Power On	Standby	Move the "OFF/ON" switch to "OFF"	Two high tones followed by one low tone	Blue LED is OFF

Table 2: Pairing/Connections

FUNCTION	CURRENT STATUS		OPERATION	EGO CUP FM INDICATOR	
	MOBILE PHONE	EGO CUP FM		AUDIO TONE	LED INDICATOR
Pair EGO Cup FM with mobile phone	Power on	Pairing mode	Automatic, no operation needed	One high tone	Blue LED glows brightly without blinking
Erase all paired profiles	Disconnected to all devices	Disconnected to all devices	Press ■ button for at least 6 seconds, then release, and then press and hold ﹀ button for at least 6 seconds, then release	One high tone	Blue LED blinks once every 3 seconds
Connect EGO Cup FM with mobile phone	Standby (disconnected)	Standby (disconnected)	Press and release ▶II button quickly	One high tone	Blue LED glows dimly without blinking
Disconnect	Standby (connected)	Standby (connected)	Press and hold ■ button for at least 6 seconds, then release	One high tone	Blue LED blinks once every 3 seconds

Table 3: Basic Call Functions

FUNCTION	CURRENT STATUS		OPERATION	EGO CUP FM INDICATOR	
	MOBILE PHONE	EGO CUP FM		AUDIO TONE	LED INDICATOR
Answer Call	Incoming call	Incoming call	Press and release ⏯ button quickly	One high tone	Blue LED glows brightly without blinking
Reject/End Call	Connected	Connected	Press and release ■ button quickly	One high tone	Blue LED glows dimly without blinking
Outgoing number redial	Connected	Connected	Press and release ⏯ button quickly	One high tone	Blue LED glows brightly without blinking
Incoming call redial	Connected	Connected	Press and hold ⏯ button for at least 3 seconds, then release	One high tone	Blue LED glows brightly without blinking
Voice Dialing	Connected	Connected	Press and hold ■ button for at least 3 seconds, then release	One high tone	Blue LED glows brightly without blinking
Cancel Voice Dialing	Voice Dialing	Voice Dialing	Press and release ■ button quickly	One high tone	Blue LED glows dimly without blinking
Volume Up	Connected/Call	Connected/Call	Press and release ^ button quickly	One high tone	Blue LED glows brightly without blinking
Volume Down	Connected/Call	Connected/Call	Press and release ˇ button quickly	One high tone	Blue LED glows brightly without blinking
Mute	Call	Call	Press ^ and ˇ button at the same time and release quickly	One high tone followed by 2 low tones every 3 seconds during mute-call	Blue LED glows brightly without blinking
Un-mute	Call	Call	Press ^ and ˇ button at the same time and release quickly	One high tone	Blue LED glows brightly without blinking

Transfer Call (EGO Cup FM to mobile phone)	Call	Call	Press and release ⏯ button quickly	One high tone	Blue LED glows brightly without blinking
Transfer Call (mobile phone to EGO Cup FM)	Call	Standby	Press and release ⏯ button quickly	One high tone	Blue LED glows brightly without blinking

Table 4: Call Waiting and 3-Way Calling (Conference)

FUNCTION	CURRENT STATUS		OPERATION	EGO CUP FM INDICATOR	
	MOBILE PHONE	EGO CUP FM		AUDIO TONE	LED INDICATOR
Hold active call and answer incoming call	Connect/Call	Incoming Call	Press and hold ^ button for at least 3 seconds	One high tone	Blue LED glows brightly without blinking
End active call and answer incoming call	Connect/Call	Incoming Call	Press and release ⏯ button quickly	One high tone	Blue LED glows brightly without blinking
Reject incoming call	Connect/Call	Incoming Call	Press and hold ˇ button for at least 3 seconds, then release	One high tone	Blue LED glows brightly without blinking
Toggle active call and hold call	Call on hold	Call on hold	Press and hold ^ button for at least 3 seconds, then release	One high tone	Blue LED glows brightly without blinking
End active call and accept hold call	Call on hold	Call on hold	Press and release ■ button quickly	One high tone	Blue LED glows brightly without blinking
Release all held calls	Call on hold	Incoming Call	Press and hold ■ button for at least 3 seconds, then release	One high tone	Blue LED glows brightly without blinking
Conference call	Call on hold	Call on hold	Press and hold ˇ button for at least 3 seconds, then release	One high tone	Blue LED glows brightly without blinking

Table 5: Audio Operations (A2DP)

FUNCTION	CURRENT STATUS		OPERATION	EGO CUP FM INDICATOR	
	MOBILE PHONE	EGO CUP FM		AUDIO TONE	LCD INDICATOR
Play		A2DP Mode	Press and release ⏯ button quickly	One high tone	▶
Pause		A2DP Mode	Press and release ⏯ button quickly	One high tone	⏸
Stop		A2DP Mode	Press and release ■ button quickly	One high tone	■
Volume Up		A2DP Mode	Press and release ^ button quickly	One high tone	🔊
Volume Down		A2DP Mode	Press and release ˇ button quickly	One high tone	🔊
Forward		A2DP Mode	Press and release ≫ button quickly	One high tone	▶
Backward		A2DP Mode	Press and release ≪ button quickly	One high tone	▶

Table 6: FM-Transmission

FUNCTION	CURRENT STATUS		OPERATION	EGO CUP FM INDICATOR	
	MOBILE PHONE / PLAYER	EGO CUP FM		AUDIO TONE	LED INDICATOR
Enable / disable FM transmission		All except Search-FM	Press ≪ and ≫ button at the same time and release quickly	One high tone	Blue LED blinks once every 3 seconds
FM searching forward / set a frequency	Connect	Connect	Hold ≫ button down then press and release ⏯ button quickly	One high tone	

FM searching backward / set a frequency	Connect	Connect	Hold ≪ button down then press and release ⏯ button quickly	One high tone	
Select FM Pre-Set channels forward (1-6)	Connect	Connect	Press and hold ≫ button for at least 3 seconds, then release	One high tone	
Select FM Pre-Set channels backward (6-1)	Connect	Connect	Press and hold ≪ button for at least 3 seconds, then release	One high tone	

Table 7: Others

FUNCTION	CURRENT STATUS		OPERATION	EGO CUP FM INDICATOR	
	MOBILE PHONE	EGO CUP FM		AUDIO TONE	LED / LCD INDICATOR
Enable/disable auto connect feature		Standby	Press and hold ^ button for at least 6 seconds, then release	One high tone	
Mute EGO Cup FM speaker		Call	Press and hold ^ and ˇ button for at least 3 seconds	One high tone	Blue LED glows brightly without blinking
Un-mute EGO Cup FM speaker		Call	Press and hold ^ and ˇ button for at least 3 seconds		
Low Power Warning		Unchanged	-	One high tone every 60 seconds	Red LED is ON and blue LED blinks once every 20 seconds
Mute Remind		Unchanged	-	Two high tones every 3 seconds	Red LED is ON and blue LED blinks once every 20 seconds

See incoming call number	Incoming call	Incoming call	Press and hold ■ button for at least 3 seconds, then release	-	Incoming call number appears on the LCD
Display hardware and firmware version on the screen		Standby	Press both ■ and ▶II buttons together for 3 seconds	-	The hardware and firmware version is displayed on the screen for 5 seconds
Volume maximum or minimum is reached		Unchanged	-	High – low tones	Blue LED glows brightly without blinking

6. Technical Data

Dimension: 76 mm x 71 mm x 50 mm / 3.0 x 2.8 x 1.9 Inches
Weight: 96 gram / 3.4 oz
Length of cable-adapter: 0.6 m / 23 Inches
Operating voltage: 12V
Operating temperature: -20°C to +70°C / - 4° to 158°F

Supported *Bluetooth* Profiles: Handsfree, A2DP, and AVRCP
Bluetooth Specification: *Bluetooth* 2.0

MANUEL DE L'UTILISATEUR

***Bluetooth* Car-Kit EGO Cup FM**

SOMMAIRE

1. Contenu de l'emballage 2
2. Connexion & Explication des commandes 3
3. Installation 4
4. Instructions d'utilisation 6
    4.1. Mise en marche / à l'arrêt du kit EGO Cup FM 6
    4.2. Synchronisation & connexion de l'EGO Cup FM avec un périphérique *Bluetooth* 6
        4.2.1. Synchronisation de l'EGO Cup FM avec un périphérique *Bluetooth* / téléphone portable *Bluetooth* 6
        4.2.2. Connexion/déconnexion d'EGO Cup FM et d'un périphérique Bluetooth 7
        4.2.3. Suppression des informations relatives à la synchronisation 8
    4.3. Fonctions d'appel 8
        4.3.1. Fonctions basiques d'appel 8
        4.3.2. Mise en sourdine / rétablissement du son 8
        4.3.3. Transfert d'appel de/vers le téléphone portable 8
        4.3.4. Fonctions d'appel avancées *Téléphone portable - Numérotation vocale* 9
    4.4. Fonction A2DP 9
        4.4.1. Utilisation de la fonction A2DP du téléphone portable 10
        4.4.2. Opérations AVRCP (télécommande) 10
    4.5. Réglage du volume 10
    4.6. Fonction de transmission FM 10
        4.6.1. Utilisation de la transmission FM 11
        4.6.2. Utilisation de la transmission FM 11
5. Résumé des fonctions et de l'utilisation des touches 12
    5.1. Configurations des DEL 12
    5.2. Pressions sur les touches 12
    5.3. Fonctions et utilisation des touches 12
6. Caractéristiques techniques 18

1. Contenu de l'emballage

[1] EGO Cup FM
[2] Hélice de montage du kit auto (adaptateur pour porte-tasse)
[3] Microphone orientable avec connecteur jack 2,5 mm
[4] Adaptateur système Herbert Richter
[5] Chargeur auto 12V avec câble mini USB à 5 broches (kit de branchement sur l'allume-cigares du véhicule)
[6] Manuel de l'utilisateur en plusieurs langues

[1]

[2]

[3]

[4]

[5]

[6]

2. Connexion & Explication des commandes

Connexion (dos)

Interrupteur ON / OFF

Port USB – connexion au chargeur du véhicule pour charger la batterie du périphérique

Connexion pour microphone (jack 2,5 mm)

Miniconnecteur stéréo 3,5 mm (pour périphérique de sortie audio)*

Touches (avant)

Microphone

DEL rouge/bleue : indique l'état de l'EGO Cup FM

Prise d'appel, rappel dernier numéro, rappel dernier numéro entrant, transfert d'appel, lecture/pause audio, connexion/déconnexion périphérique *Bluetooth*

Augmentation volume, sourdine/rétablissement du son, appel en attente

Fin d'appel, refus d'un appel entrant, arrêt audio, marche/arrêt numérotation vocale, déconnexion d'un périphérique

Diminution volume, suppression enregistrements synchronisés, sourdine/rétablissement du son, conférence, sortie du mode A2DP

Haut-parleur

Recherche FM vers l'arrière, sélection vers l'arrière des fréquences FM pré-sélectionnées, retour audio

Recherche FM vers l'avant, sélection vers l'avant des fréquences FM pré-sélectionnées, avance audio

***NOTE :**

Une source audio extérieure connectée via le jack 3,5 mm sera reproductible uniquement via la fonction de l'émetteur FM

3. Installation

Il est facile d'installer le produit EGO Cup FM dans le véhicule soit en utilisant l'hélice de montage pour le fixer dans le porte-tasse, soit en fixant le produit sur l'adaptateur système Herbert Richter.

Avec l'hélice de montage

Étape 1
Presser l'EGO Cup FM sur les crochets du dispositif de montage

Étape 2
Pivoter l'EGO Cup FM vers la droite jusqu'à ce qu'il soit fixé sur le dispositif de montage.

Enfoncer l'hélice de montage à laquelle le EGO Cup FM est fixé dans le porte-tasse du véhicule.

Avec l'adaptateur Herbert Richter

Étape 1
Presser l'EGO Cup FM sur les crochets de l'adaptateur Herbert-Richter

Étape 2
Pivoter l'EGO Cup FM vers la droite jusqu'à ce qu'il soit fixé sur l'adaptateur Herbert Richter

L'adaptateur et l'EGO Cup FM se fixent alors facilement à la pièce correspondante du véhicule.

NOTE :
Veiller à ne pas positionner votre téléphone portable trop près de l'EGO Cup FM (respecter une distance d'au moins 30 cm/1 ft). Si les deux appareils sont trop proches l'un de l'autre, il existe des risques d'interférence entre les deux susceptibles de provoquer des parasites ou une perte de la connexion.

4. Instructions d'utilisation

4.1. Mise en marche / à l'arrêt du kit EGO Cup FM

- Pour la mise en marche : positionner l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur “ON”. Vous entendez successivement une note grave puis une note aigüe, la DEL clignote à intervalles de 3 secondes. Ceci indique que le kit auto est en service. Si le kit auto EGO Cup FM n'est pas raccordé à des périphériques *Bluetooth* (par ex. un téléphone portable), il passe en mode synchronisation dès qu'il est sous tension (les détails de la synchronisation sont décrits dans 4.2.).
- Pour la mise à l'arrêt : positionner l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur “OFF”. Deux notes aigües sont suivies d'une note grave. Ceci indique que le kit auto est à l'arrêt.

4.2. Synchronisation & connexion de l'EGO Cup FM avec un périphérique *Bluetooth*

4.2.1. Synchronisation de l'EGO Cup FM avec un périphérique *Bluetooth* / téléphone portable *Bluetooth*

Avant de passer ou prendre des appels, il est nécessaire de synchroniser votre téléphone portable avec l'EGO Cup FM. Il s'agit d'une opération unique qui autorise l'EGO Cup FM et votre téléphone portable à fonctionner ensemble.

Procéder comme ceci :

1. Approcher l'EGO Cup FM de votre téléphone portable à fonction *Bluetooth* et vérifiez que les deux appareils sont en marche.

   Note : Si votre EGO Cup FM n'a pas encore été synchronisé avec un périphérique/un téléphone portable *Bluetooth* , il passe automatiquement en mode synchronisation lorsque vous le mettez en marche. La preuve : vous entendez le son de synchronisation (notes aigüe-grave-aigüe-grave), la DEL bleue clignote toutes les 2 secondes et le symbole *Bluetooth* apparaît sur l'affichage LCD et clignote également toutes les 2 secondes.

2. Suivre les instructions du manuel de votre téléphone portable pour activer la recherche de périphériques *Bluetooth* côté téléphone. L'écran de votre téléphone portable affiche la liste des périphériques *Bluetooth* détectés lors de la recherche.
3. Dans la liste, sélectionner “EGO CUP FM” puis démarrer la synchronisation en suivant les instructions s'affichant sur l'écran du téléphone portable.

4. En suivant toujours les instructions, entrer le code “0000” puis confirmer pour synchroniser l'EGO Cup FM avec votre téléphone. Lorsque la procédure est terminée, la note aigüe retentit, la DEL bleue est faiblement allumée et le nom du téléphone/du périphérique est affiché. Cela indique que l'EGO Cup FM et le téléphone portable sont synchronisés.

NOTE :

- Si le téléphone indique que la synchronisation a échoué et que l'EGO Cup FM demeure en mode synchronisation, revenir aux étapes 2-4 pour répéter la procédure de synchronisation.
- Il est possible de synchroniser l'EGO Cup FM avec jusqu'à 8 périphériques *Bluetooth* (téléphones portables compris). Les 8 jeux d'informations synchronisées correspondants sont enregistrés par l'EGO Cup FM. Tout périphérique synchronisé peut communiquer sans fil avec l'EGO Cup FM une fois qu'uneune connexion *Bluetooth* a été établie.
- Il se peut que le nom de votre téléphone ne s'affiche pas immédiatement après la procédure réussie de synchronisation (par ex. si le nom dépasse les 12 caractères admis). Dans ce cas, le symbole *Bluetooth* s'affiche au lieu du nom du téléphone portable.

4.2.2. Connexion/déconnexion d'EGO Cup FM et d'un périphérique Bluetooth

Pour utiliser l'EGO Cup FM avec un périphérique *Bluetooth*, la connexion *Bluetooth* doit être établie au préalable entre les deux périphériques. Lorsque deux périphériques *Bluetooth* ont déjà été synchronisés, il suffit de les rebrancher, même s'ils ont été déconnectés ou arrêtés entre temps.

Connexion de l'EGO Cup FM à un téléphone portable Bluetooth

Le fait d'initier une demande depuis l'EGO Cup FM ou le téléphone portable permet d'établir la connexion *Bluetooth*.

- Pour lancer la demande de connexion depuis l'EGO Cup FM : placer l'EGO Cup FM à proximité du téléphone portable *Bluetooth* et appuyer sur ⏯ brièvement. Le symbole ⇹ apparaît brièvement sur l'affichage LCD et une note aigüe retentit lorsque la connexion est établie.
- Pour initier une demande de connexion à partir du téléphone portable *Bluetooth* : placer l'EGO Cup FM à proximité du téléphone portable *Bluetooth* puis suivre les instructions du guide de l'utilisateur pour trouver l'EGO Cup FM et envoyer une demande de connexion.

Déconnexion de l'EGO Cup FM et du téléphone portable Bluetooth :

Quand l'EGO Cup FM est connecté à un téléphone portable *Bluetooth* (ou en mode connecté), vous pouvez les déconnecter soit en appuyant sur le bouton ■ pendant au moins 6 secondes ou en suivant les instructions du guide de l'utilisateur du téléphone portable et en effectuant la déconnexion à partir du téléphone. Après la déconnexion, une note grave retentit puis la DEL bleue clignote toutes les 3 secondes, « EGO CUP FM » apparaît sur l'écran LCD.

4.2.3. Suppression des informations relatives à la synchronisation

Il est possible de synchroniser l'EGO Cup FM avec jusqu'à 8 périphériques *Bluetooth*. Pour supprimer les informations de synchronisation stockées dans l'EGO Cup FM, déconnecter tout d'abord ce dernier de tous les téléphones portables raccordés en appuyant sur la touche ■ pendant au moins 6 secondes, jusqu'à ce que le symbole *Bluetooth* s'affiche à l'écran LCD, puis appuyer sur le bouton ﹀ pendant au moins 6 secondes. L'icône 🗑 s'affiche, ce qui indique que toutes les informations relatives à la synchronisation ont été effacées.

4.3. Fonctions d'appel

Avant d'utiliser les fonctions d'appel, vérifier que l'EGO Cup FM et le téléphone portable sont en marche et connectés

4.3.1. Fonctions basiques d'appel

- Répondre ou renuméroter : Appuyer sur ⏯ brièvement
- Rejeter ou terminer un appel : Appuyer sur ■ brièvement

4.3.2. Mise en sourdine / rétablissement du son

Pour mettre un appel en cours en sourdine, appuyer brièvement et simultanément sur ﹀ et ﹀.
Une fois l'appel en cours mis en sourdine, deux notes retentissent toues les 3 secondes. Pour supprimer la sourdine d'un appel en cours, appuyer à nouveau brièvement et simultanément sur ﹀ et ﹀.

4.3.3. Transfert d'appel de/vers le téléphone portable

- Transférer des appels vers le téléphone portable : Appuyer sur ⏯ brièvement
- Transférer des appels depuis le téléphone portable : Appuyer sur ⏯ brièvement

4.3.4. Fonctions d'appel avancées

Téléphone portable - Numérotation vocale

Si le téléphone connecté supporte la numérotation vocale, appuyez sur le bouton ■ et le maintenir enfoncé pendant au moins 3 secondes pour activer la numérotation vocale.

Quand la numérotation vocale est en cours, vous pouvez l'annuler en appuyant brièvement sur ■ . Le DEL bleue est alors faiblement allumée.

Note :

Avant d'utiliser la numérotation vocale, il est nécessaire d'enregistrer les codes de reconnaissance vocale. Consulter le manuel du téléphone portable pour savoir comment installer la numérotation vocale et enregistrer les codes vocaux.

Mise en attente d'appel / conférence

Si le téléphone portable possède des fonctions d'attente/de conférence, l'EGO Cup FM peut supporter ces fonctions après les opérations suivantes :

- Un nouvel appel entre au cours d'une conversation :
  - Appuyer sur ^ pendant au moins 3 secondes pour conserver l'appel en cours et accepter l'appel entrant, OU
  - Appuyer sur ⏯ pour terminer l'appel en cours et répondre à l'appel entrant.
- Deux appels sont en cours, l'un est actif et l'autre est en attente :
  - Appuyer sur ^ pendant au moins 3 secondes pour basculer entre l'appel actif et l'appel en attente.
  - Appuyer sur ■ pour terminer l'appel actif et prendre l'appel en attente.
  - Appuyer sur ˅ pendant au moins 3 secondes pour établir une conférence (**NOTE :** cette fonction est disponible uniquement si le téléphone portable supporte la fonction conférence).

4.4. Fonction A2DP

L'EGO Cup FM supporte le profil *Bluetooth* A2DP pour jouer de la musique avec une excellente qualité. S'il est connecté à un lecteur musique/multimédia *Bluetooth* ou à un téléphone portable compatible A2DP, ce produit permet de à l'utilisateur de profiter de la musique en stéréo provenant du lecteur.

4.4.1. Utilisation de la fonction A2DP du téléphone portable

Avec les téléphones portables supportant les profils *Bluetooth* A2DP, une connexion audio est réalisable entre le téléphone et l'EGO Cup FM pour profiter de la musique reproduite par le téléphone. La plupart des téléphones portables établissent automatiquement la connexion audio au démarrage de la lecture musicale. Si le téléphone portable supporte les profils *Bluetooth* A2DP et s'il est impossible d'établir une connexion audio au démarrage de la lecture musicale, suivre les instructions correspondantes du guide de l'utilisateur du téléphone portable.

4.4.2. Opérations AVRCP (télécommande)

Les opérations suivantes permettent de télécommander votre téléphone *Bluetooth* ou votre lecteur média pour la lecture musicale :

Lecture/Pause :	Appuyer brièvement sur ⏯ puis relâcher
Stop :	Appuyer brièvement sur ■ puis relâcher
Avance :	Appuyer brièvement sur ⏭ puis relâcher
Retour :	Appuyer brièvement sur ⏮ puis relâcher

4.5. Réglage du volume

Pour augmenter ou diminuer le volume, appuyer sur ^ ou v, lorsque le kit EGO Cup FM est en service, en mode conversation ou lecture. Répéter l'opération jusqu'à ce que le volume du haut-parleur atteigne le niveau souhaité. Ce réglage de volume ne fonctionne pas lorsque l'EGO Cup FM est en mode de transmission FM. Dans ce cas, le volume est commandé depuis l'autoradio.

Note :

Dans la plupart des cas, la commande de volume *Bluetooth* du kit EGO Cup FM est synchronisée avec le téléphone. Il est alors possible de commander le volume sonore de votre EGO Cup FM via le téléphone portable ou inversement. Mais ce n'est pas toujours le cas en raison des différentes configurations choisies par les différents fabricants de téléphones.

4.6. Fonction de transmission FM

L'EGO Cup FM supporte la transmission FM pour transférer l'appel et jouer de la musique via les haut-parleurs du véhicule Pour cela, il est nécessaire que l'EGO Cup FM soit réglé sur la même fréquence que l'autoradio. Vous profiterez alors pleinement de la qualité sonore des hauts-parleurs du kit EGO Cup FM ou du véhicule.

4.6.1. Utilisation de la transmission FM

Pour activer la transmission FM, appuyer brièvement et simultanément sur ⏪ et sur ⏩.
Pour désactiver la transmission FM, appuyer à nouveau simultanément sur ⏪ et sur ⏩.

4.6.2. Utilisation de la transmission FM

L'EGO Cup FM présente 6 canaux FM différents qui ont été enregistrés avec les fréquences suivantes (réglages d'usine) : FM1 : 88.10 MHz, FM2 : 91.00 MHz, FM3 : 94.50 MHz, FM4 : 98.00 MHz, FM5 : 101.50 MHz et FM6 : 105.00 MHz. Pour commuter entre ces canaux, appuyer sur le bouton ⏩ (canal suivant) ou sur le bouton ⏪ (canal précédent) pendant au moins 3 secondes.

Les émetteurs régionaux de radio peuvent occuper des fréquences pré-réglées, celles-ci ne sont alors pas disponibles pour la transmission vers votre autoradio. Modifier alors les fréquences de canaux de la manière suivante :

1. Avec l'autoradio, chercher une fréquence non occupée par une station de radio.
2. Sur l'EGO Cup FM, sélectionner le canal FM destiné à être utilisé avec une autre fréquence.
3. Appuyer sur le bouton ⏩ pendant au moins 6 secondes. Deux notes retentissent et l'écran affiche l'augmentation de fréquence destinée à ce canal. Une fois la fréquence souhaitée atteinte, relâcher le bouton ⏩.
4. Pour enregistrer cette fréquence, appuyer sur ⏯.

L'EGO Cup FM mémorise la dernière fréquence utilisée même s'il est éteint. Donc, lorsque vous remettez l' EGO Cup FM en marche, vous pouvez utiliser immédiatement la fréquence mémorisée sans avoir à renouveler le réglage. Si vous souhaitez diminuer la fréquence d'un canal, suivre les instructions ci-dessus mais, au lieu d'appuyer sur le bouton ⏩, appuyer sur ⏪.

Note :

Ne pas utiliser la transmission FM pendant le chargement pour éviter les radiations, les interférences et les parasites dans l'autoradio

5. Résumé des fonctions et de l'utilisation des touches

5.1. Configurations des DEL

Configuration DEL 1 – Mode veille :	DEL bleue clignote toutes les 3 secondes
Configuration DEL 2 – Mode connexion :	DEL bleue faiblement allumée sans clignoter
Configuration DEL 3 – Mode appel :	DEL bleue fortement allumée sans clignoter
Configuration DEL 4 – Mode synchronisation :	DEL bleue clignote une fois par seconde
Configuration DEL 5 – Avertissement faible puissance :	DEL rouge allumée et DEL bleue clignote toutes les 20 secondes
Configuration DEL 6 – Mode audio :	DEL bleue fortement allumée sans clignoter

5.2. Pressions sur les touches

Durée	Description
Courte	Appuyer et relâcher rapidement
Longue	Appuyer pendant au moins 3 secondes puis relâcher
Très longue	Appuyer pendant au moins 6 secondes puis relâcher
Maintien	Maintenir la touche enfoncée

5.3. Fonctions et utilisation des touches

Les instructions contenues dans le tableau de la section 1 – 7 vous permettent de faire fonctionner le kit EGO Cup FM.

Note :
L'EGO Cup FM est en mesure de communiquer uniquement avec des périphériques *Bluetooth* synchronisés. Avec les périphériques qui supportent uniquement le profil main-libre (HFP), la connexion *Bluetooth* doit être établie entre le kit auto et le téléphone avant de passer ou prendre des appels.

Tableau 1 : Marche/Arrêt

FONCTION	ETAT ACTUEL		OPERATION	INDICATEUR EGO CUP FM	
	TELEPHONE PORTABLE	EGO CUP FM		SIGNAL AUDIO	TEMOIN DEL
Mise en marche	Marche	Mise à l'arrêt	Placer l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur “MARCHE”	Un son grave suivi d'un son aigu	DEL bleue clignote toutes les 3 secondes
Mise à l'arrêt	Marche	Veille	Placer l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur "ARRÊT"	Deux sons aigus suivis d'un son grave	DEL bleue éteinte

Tableau 2 : Synchronisation / connexions

FONCTION	ETAT ACTUEL		OPERATION	INDICATEUR EGO CUP FM	
	TELEPHONE PORTABLE	EGO CUP FM		SIGNAL AUDIO	TEMOIN DEL
Synchronisation EGO Cup FM / téléphone	Marche	Mode synchronisation	Automatique, aucune opération requise	Un son aigu	DEL bleue fortement allumée sans clignoter
Suppression tous profils synchronisés	Déconnecté de tous appareils	Déconnecté de tous appareils	Appuyer sur ■ pendant au moins 6 secondes puis relâcher, appuyer ensuite sur ⌄ pendant au moins 6 secondes, puis relâcher	Un son aigu	DEL bleue clignote toutes les 3 secondes
Connexion EGO Cup FM / téléphone	Veille (déconnecté)	Veille (déconnecté)	Appuyer sur ⏯ puis relâcher rapidement	Un son aigu	DEL bleue faiblement allumée sans clignoter
Déconnexion	Veille (connexion)	Veille (connexion)	Appuyer sur le bouton ■ pendant au moins 6 secondes puis relâcher	Un son aigu	DEL bleue clignote toutes les 3 secondes

Tableau 3 : Fonctions d'appel de base

FONCTION	ETAT ACTUEL		OPERATION	INDICATEUR EGO CUP FM	
	TELEPHONE PORTABLE	EGO CUP FM		SIGNAL AUDIO	TEMOIN DEL
Prise d'appel	Appel entrant	Appel entrant	Appuyer sur ⏯ puis relâcher rapidement	Un son aigu	DEL bleue fortement allumée sans clignoter
Refus/fin d'appel	Connecté	Connecté	Appuyer sur ■ puis relâcher rapidement	Un son aigu	DEL bleue faiblement allumée sans clignoter
Rappel numéro sortant	Connecté	Connecté	Appuyer sur ⏯ puis relâcher rapidement	Un son aigu	DEL bleue fortement allumée sans clignoter
Rappel numéro entrant	Connecté	Connecté	Appuyer sur ⏯ pendant au moins 3 secondes puis relâcher	Un son aigu	DEL bleue fortement allumée sans clignoter
Numérotation vocale	Connecté	Connecté	Appuyer sur le bouton ■ pendant au moins 3 secondes puis relâcher	Un son aigu	DEL bleue fortement allumée sans clignoter
Annulation numérotation vocale	Numérotation vocale	Numérotation vocale	Appuyer sur ■ puis relâcher rapidement	Un son aigu	DEL bleue faiblement allumée sans clignoter
Augmentation volume	Connecté / appel	Connecté /appel	Appuyer sur ^ puis relâcher rapidement	Un son aigu	DEL bleue fortement allumée sans clignoter
Baisse volume	Connecté / appel	Connecté /appel	Appuyer sur ˇ puis relâcher rapidement	Un son aigu	DEL bleue fortement allumée sans clignoter
Sourdine	Appel	Appel	Appuyer sur ^ et ˇ simultanément puis relâcher rapidement	Un son aigu suivi de 2 sons graves toutes les 3 secondes pendant l'appel en sourdine	DEL bleue fortement allumée sans clignoter
Annulation sourdine	Appel	Appel	Appuyer sur ^ et ˇ simultanément puis relâcher rapidement	Un son aigu	DEL bleue fortement allumée sans clignoter

Transfert d'appel (EGO Cup FM / téléphone)	Appel	Appel	Appuyer sur ⏯ puis relâcher rapidement	Un son aigu	DEL bleue fortement allumée sans clignoter
Transfert d'appel (téléphone / EGO Cup FM)	Appel	Veille	Appuyer sur ⏯ puis relâcher rapidement	Un son aigu	DEL bleue fortement allumée sans clignoter

Tableau 4 : Mise en attente d'appel et appels 3 voies (conférence)

FONCTION	ETAT ACTUEL		OPERATION	INDICATEUR EGO CUP FM	
	TELEPHONE PORTABLE	EGO CUP FM		SIGNAL AUDIO	TEMOIN DEL
Mise en attente appel actuel et réponse appel entrant	Connecté/appel	Appel entrant	Appuyer sur ^ pendant au moins 3 secondes	Un son aigu	DEL bleue fortement allumée sans clignoter
Fin appel en cours et réponse appel entrant	Connecté/appel	Appel entrant	Appuyer sur ⏯ puis relâcher rapidement	Un son aigu	DEL bleue fortement allumée sans clignoter
Refus appel entrant	Connecté/appel	Appel entrant	Appuyer sur ˇ pendant au moins 3 secondes puis relâcher	Un son aigu	DEL bleue fortement allumée sans clignoter
Basculement entre appel actif et appel en attente	Appel en attente	Appel en attente	Appuyer sur ^ pendant au moins 3 secondes puis relâcher	Un son aigu	DEL bleue fortement allumée sans clignoter
Fin appel actuel et réponse appel en attente	Appel en attente	Appel en attente	Appuyer sur ■ puis relâcher rapidement	Un son aigu	DEL bleue fortement allumée sans clignoter
Libérer tous les appels en attente	Appel en attente	Appel entrant	Appuyer sur ■ pendant au moins 3 secondes puis relâcher	Un son aigu	DEL bleue fortement allumée sans clignoter
Appel en conférence	Appel en attente	Appel en attente	Appuyer sur ˇ pendant au moins 3 secondes puis relâcher	Un son aigu	DEL bleue fortement allumée sans clignoter

Tableau 5 : Utilisation audio (A2DP)

FONCTION	ETAT ACTUEL		OPERATION	INDICATEUR EGO CUP FM	
	TELEPHONE PORTABLE / LECTEUR	EGO CUP FM		SIGNAL AUDIO	AFFICHAGE LCD
Lecture		Mode A2DP	Appuyer sur ⏯ puis relâcher rapidement	Un son aigu	▶
Pause		Mode A2DP	Appuyer sur ⏯ puis relâcher rapidement	Un son aigu	⏸
Stop		Mode A2DP	Appuyer sur ■ puis relâcher rapidement	Un son aigu	■
Augmentation volume		Mode A2DP	Appuyer sur ^ puis relâcher rapidement	Un son aigu	🔊
Baisse volume		Mode A2DP	Appuyer sur ˇ puis relâcher rapidement	Un son aigu	🔉
Avance		Mode A2DP	Appuyer sur ⏭ puis relâcher rapidement	Un son aigu	▶
Retour		Mode A2DP	Appuyer sur ⏮ puis relâcher rapidement	Un son aigu	▶

Tableau 6 : Transmission FM

FONCTION	ETAT ACTUEL		OPERATION	INDICATEUR EGO CUP FM	
	TELEPHONE PORTABLE / LECTEUR	EGO CUP FM		SIGNAL AUDIO	TEMOIN DEL
Activation/désactivation transmission FM		Tout sauf Recherche FM	Appuyer sur ⏮ et ⏭ simultanément et relâcher rapidement	Un son aigu	DEL bleue clignote toutes les 3 secondes
Recherche FM avant/calage de fréquence	Connexion	Connexion	Maintenir ⏭ enfoncée et appuyer sur ⏯ puis relâcher rapidement	Un son aigu	
Recherche FM arrière/calage de fréquence	Connexion	Connexion	Maintenir ⏮ enfoncée et appuyer sur ⏯ puis relâcher rapidement	Un son aigu	
Sélection fréquence FM pré-sélectionnée vers l'avant (1-6)	Connexion	Connexion	Appuyer sur ⏭ pendant au moins 3 secondes puis relâcher	Un son aigu	
Sélection fréquence FM pré-sélectionnée vers l'arrière (6-1)	Connexion	Connexion	Appuyer sur ⏮ pendant au moins 3 secondes puis relâcher	Un son aigu	

Tableau 7 : Autres

FONCTION	ETAT ACTUEL		OPERATION	INDICATEUR EGO CUP FM	
	TELEPHONE PORTABLE	EGO CUP FM		SIGNAL AUDIO	TEMOIN DEL / AFFICHAGE LCD
Activation/désactivation auto-connexion		Veille	Appuyer sur ⏏ pendant au moins 6 secondes puis relâcher	Un son aigu	

Mise en sourdine haut-parleur EGO Cup FM		Appel	Appuyer sur ^ et v pendant au moins 3 secondes	Un son aigu	DEL bleue fortement allumée sans clignoter
Rétablissement du son haut-parleur EGO Cup FM		Appel	Appuyer sur ^ et v pendant au moins 3 secondes		
Avertissement courant faible		Inchangé	-	Un son toutes les 60 secondes	DEL rouge allumée et DEL bleue clignote toutes les 20 secondes
Rappel de sourdine		Inchangé	-	Deux sons toutes les 3 secondes	DEL rouge allumée et DEL bleue clignote toutes les 20 secondes
Affichage de la version matérielle et du micrologiciel		Veille	Appuyer sur les boutons ■ et ▶II pendant 3 secondes	-	La versions matérielle et celle du micrologiciel sont affichées pendant 5 secondes
Volume maximum / minimum atteint		Inchangé	-	Tons aigus – graves	DEL bleue fortement allumée sans clignoter

6. Caractéristiques Techniques

Dimensions : 76 mm x 71 mm x 50 mm / 3.0 x 2.8 x 1.9 in.
Poids : 96 gr / 3.4 oz
Longueur du câble adaptateur : 0,6 m / 23 in.
Tension de service : 12V
Température de service : -20°C à +70°C / - 4° à 158°F

Profils *Bluetooth* supportés : Handsfree, A2DP et AVRCP
Spécification *Bluetooth* : *Bluetooth* 2.0

MANUAL DEL USUARIO

***Bluetooth* Car-Kit EGO Cup FM**

CONTENIDOS

1. Contenido del paquete 2
2. Conexión y explicación de botones 3
3. Instalación 4
4. Instrucciones de uso 6
    4.1. Encendido y apagado del EGO Cup FM 6
    4.2. Acoplamiento y conexión del EGO Cup FM con un dispositivo *Bluetooth* 6
        4.2.1. Acoplamiento del EGO Cup FM con un dispositivo *Bluetooth* / teléfono móvil *Bluetooth* 6
        4.2.2. Conexión y desconexión del EGO Cup FM al dispositivo *Bluetooth* 7
        4.2.3. Borrar información de acoplamiento 8
    4.3. Funciones de llamada 8
        4.3.1. Operaciones de llamada básicas 8
        4.3.2. Activar / desactivar silenciación de llamadas 8
        4.3.3. Transferencia de llamadas al/del teléfono móvil 8
        4.3.4. Funciones de llamada avanzadas 9
    4.4. Función A2DP 10
        4.4.1. Utilización de la función A2DP del teléfono móvil 10
        4.4.2. Operaciones AVRCP (Control remoto) 10
    4.5. Ajuste del volumen 10
    4.6. Función de transmisión FM 11
        4.6.1. Utilización de la transmisión FM 11
        4.6.2. Utilización de la transmisión FM 11
5. Resumen de funciones y botones 12
    5.1. Pautas de indicación por LED 12
    5.2. Duración de la pulsación 12
    5.3. Funciones y botones 12
6. Datos Técnicos 18

1. Contenido del paquete

[1] EGO Cup FM
[2] Rotor de montaje del kit para automóvil (adaptador para usar el portavasos)
[3] Micrófono giratorio con toma de 2,5 mm
[4] Adaptador de sistema Herbert-Richter
[5] Cargador para el automóvil de 12V con cable mini USB de 5 clavijas (kit de conexión al encendedor de cigarrillos del vehículo)
[6] Manual del usuario en varios idiomas

[1]

[2]

[3]

[4]

[5]

[6]

2. Conexión y explicación de botones

Conexión (lateral)

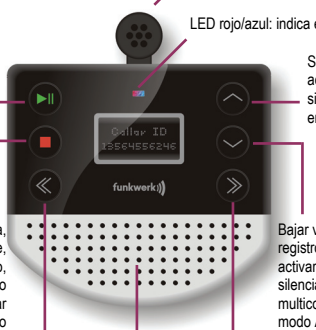
ON / OFF
Interruptor

Mini conector estéreo de 3,5 mm (para conectar con dispositivo de salida de audio)*

Conexión para micrófono (toma de 2,5 mm)

Puerto USB – se conecta al cargador de coche para cargar la batería del dispositivo

Botones (frontal)



Micrófono

LED rojo/azul: indica el estado del EGO Cup FM

Aceptar llamada, remarcar último número, remarcar último número entrante, tranferir llamada, reproducir/ pausar audio, conectar/desconectar a un dispositivo *Bluetooth*

Subir volumen, activar/cancelar silenciación, llamada en espera

Finalizar llamada, rechazar llamada entrante, parar el audio, activar/cancelar el marcado por voz, desconectar de un dispositivo

Bajar volumen, borrar registros de acople, activar/desactivar silenciación, multiconferencia, salir del modo A2DP

Altavoz

Búsqueda en retroceso, seleccionar frecuencias anteriores prestablecidas, retroceder audio

Búsqueda en avance de FM, seleccionar frecuencias siguientes prestablecidas, avanzar audio

***NOTA:**
Una fuente externa de audio conectada con la toma de 3,5 mm sólo puede reproducirse mediante la función de transmisión de FM

3. Instalación

El EGO Cup FM puede montarse fácilmente dentro del coche usando el rotor de montaje para fijar el EGO Cup FM al portavasos del mismo o fijando el EGO Cup FM en el adaptador de sistema Herbert-Richter.

Uso del rotor de montaje

Paso 1.
Meta el EGO Cup FM en los ganchos del soporte

Paso 2.
Gire el EGO Cup FM a la derecha hasta que esté fijo en el soporte

Ya puede meter el rotor de montaje fijado al EGO Cup FM en el portavasos de su coche.

Uso del adaptador Herber Richter

Paso 1.
Meta el EGO Cup FM en los ganchos del adaptador Herbert-Richter

Paso 2.
Gire el EGO Cup FM a la derecha hasta que esté fijo en el adaptador Herbert-Richter

Ya puede ajustar el adaptador con el EGO Cup FM a un soporte adecuado en su coche.

NOTA:
Asegúrese de que no coloca su teléfono móvil demasiado cerca del EGO Cup FM (debería ponerse al menos a 30 cm / 1 pie del EGO Cup FM). Si los dos dispositivos se colocan demasiado cerca, existe el riesgo de que estos dos dispositivos interfieran entre sí, de modo que usted oiría ruido o perdería la conexión.

4. Instrucciones de uso

4.1. Encendido y apagado del EGO Cup FM

- Para encender: ponga el interruptor ON/OFF en "ON". Oirá un pitido grave seguido de uno agudo y el LED azul parpadeará cada 3 segundos. Esto indica que el kit para automóvil está encendido. Si aún no ha acoplado su EGO Cup FM con dispositivos *Bluetooth* (p. ej: teléfono móvil), el EGO Cup FM entrará en modo de acoplamiento justo después de encenderlo (consulte 4.2 para detalles sobre el procedimiento de acoplamiento).
- Para apagar: ponga el interruptor ON/OFF en "OFF". Oirá dos pitidos agudos seguidos de uno grave. Esto indica que el kit para automóvil está apagado.

4.2. Acoplamiento y conexión del EGO Cup FM con un dispositivo *Bluetooth*

4.2.1. Acoplamiento del EGO Cup FM con un dispositivo *Bluetooth* / teléfono móvil *Bluetooth*

Antes de hacer y recibir llamadas, primero deberá acoplar su EGO Cup FM y su teléfono móvil. Este es un procedimiento de una fase en el que el EGO Cup FM y su teléfono móvil sea autorizan mutuamente.

Para el acoplamiento, proceda del siguiente modo:

1. Coloque su EGO Cup FM cerca de su teléfono móvil con capacidad *Bluetooth* y asegúrese de que su EGO Cup FM y su teléfono móvil estén encendidos.

   Nota: Si aún no ha acoplado su EGO Cup FM con ningún dispositivo *Bluetooth* / teléfono móvil, entrará en modo de acoplamiento cuando lo encienda. Indicación: oirá el pitido de acoplamiento (pitidos agudo-grave-agudo-grave), el LED azul parpadeará cada segundo y el símbolo de *Bluetooth* aparecerá en la pantalla LCD y parpadeará cada 2 segundos.

2. Siga la guía de usuario de su teléfono móvil para activar la búsqueda de dispositivo *Bluetooth* desde el teléfono móvil. En la pantalla de su teléfono móvil verá una lista de dispositivos *Bluetooth* encontrados por el teléfono móvil al final del proceso de búsqueda.
3. Seleccione de la lista “EGO CUP FM” y comience el acoplamiento siguiendo las instrucciones que aparecerán en la pantalla de su teléfono móvil.

4. Prosiga según las instrucciones en pantalla escribiendo la clave "0000" y confirme ésta para acoplar el EGO Cup FM a su teléfono móvil. Una vez completado el procedimiento, oirá un pitido agudo, el LED azul se iluminará tenuemente y aparecerá el nombre del teléfono / dispositivo. Esto indica que el EGO Cup FM y el teléfono móvil están acoplados.

NOTA:

- Si su teléfono móvil indica que el acople ha resultado fallido y el EGO Cup FM sigue en el modo para acople, deberá repetir los pasos del 2 al 4 para realizar el acople.
- El EGO Cup FM puede acoplarse hasta a 8 dispositivos *Bluetooth* (incluidos teléfonos móviles). Los correspondientes 8 registros de acople se guardan en la memoria del EGO Cup FM. Cada dispositivo acoplado puede comunicar inalámbricamente con el EGO Cup FM estableciendo una conexión *Bluetooth*.
- Una vez realizado con éxito el acoplamiento, puede que no se visualice el nombre de su teléfono (p. ej. porque el nombre exceda los 12 caracteres permitidos). En este caso, el símbolo de *Bluetooth* aparecerá en la pantalla en vez del nombre del teléfono.

4.2.2. Conexión y desconexión del EGO Cup FM al dispositivo *Bluetooth*

Para usar el EGO Cup FM con un dispositivo *Bluetooth*, la conexión *Bluetooth* entre ambos dispositivos debe haberse establecido con anterioridad. Si dos dispositivos *Bluetooth* ya han sido acoplados antes, podrá reconectarlos sencillamente, incluso aunque los dos dispositivos se hayan desconectado o apagado en el intermedio.

Conexión de su EGO Cup FM a un teléfono móvil Bluetooth

El inicio de una solicitud desde el EGO Cup FM o el teléfono móvil puede restablecer la conexión *Bluetooth*.

- Si quiere iniciar la solicitud de conexión desde el EGO Cup FM: coloque el EGO Cup FM cerca de su teléfono móvil *Bluetooth* y pulse el botón ⏯ brevemente. El símbolo ⇹ aparecerá brevemente en la pantalla LCD y se oirá un pitido agudo cuando esté correctamente conectado.
- Si quiere iniciar la solicitud de conexión desde el teléfono móvil *Bluetooth*: coloque el EGO Cup FM cerca de su teléfono móvil *Bluetooth* y siga las instrucciones de la guía del usuario del teléfono para hallar el EGO Cup FM y enviar una solicitud de conexión.

Desconexión del EGO Cup FM de su teléfono móvil Bluetooth:

Cuando el EGO Cup FM está conectado al teléfono móvil *bluetooth* (o está en modo conectado) podrá desconectarlo, o bien pulsando y manteniendo pulsado el botón ■ durante al menos 6 segundos o bien siguiendo la guía de usuario del teléfono móvil e iniciando la desconexión desde el teléfono. Tras desconectar, oirá un pitido grave, luego el LED azul parpadeará cada 3 segundos y verá "EGO Cup FM" en la pantalla LCD.

4.2.3. Borrar información de acoplamiento

Este EGO Cup FM puede acoplarse hasta a 8 dispositivos *Bluetooth*. Para eliminar toda la información de acoplamiento almacenada en el EGO Cup FM, primero debe desconectar el EGO Cup FM de todos los teléfonos móviles conectados pulsando el botón ■ durante, al menos, 6 segundos hasta que el símbolo de *Bluetooth* aparezca en la pantalla LCD, luego pulse y mantenga pulsado el botón ﹀ durante al menos 6 segundos. El icono 🗑 aparecerá en la pantalla, lo que indica que la información de acoplamiento se ha eliminado.

4.3. Funciones de llamada

Antes de realizar las funciones de llamada, asegúrese de que tanto el EGO Cup FM como su teléfono móvil estén conectados.(

4.3.1. Operaciones de llamada básicas

- Responder llamada o rellamada: Pulse el botón ⏯ brevemente
- Rechazar o finalizar llamada: Pulse el botón ■ brevemente

4.3.2. Activar / desactivar silenciación de llamadas

Puede silenciar una llamada entrante pulsando simultáneamente el botón ﹀ y el botón ﹀.
Cuando la llamada entrante está silenciada, oirá dos pitidos cada 3 segundos. Puede cancelar la silenciación de una llamada entrante pulsando simultáneamente de nuevo el botón ﹀ y el botón ﹀.

4.3.3. Transferencia de llamadas al/del teléfono móvil

- Transferencia de llamadas al teléfono móvil: Pulse el botón ⏯ brevemente
- Transferencia de llamadas del teléfono móvil: Pulse el botón ⏯ brevemente

4.3.4. Funciones de llamada avanzadas

Teléfono móvil - Marcado por voz

Si el teléfono móvil conectado dispone de marcado por voz, podrá pulsar y mantener pulsado el botón ■ al menos 3 segundos para activar la función de marcado por voz.

Cuando el marcado por voz está en curso, podrá pulsar brevemente el botón ■ para canelar el marcado por voz. El LED azul se ilumina tenuemente.

Nota:

Para poder usar el marcado por voz, primeramente deberá haber guardado archivos de voz en su teléfono móvil. En el manual de su teléfono móvil hallará instrucciones más detalladas sobre cómo configurar el marcado por voz y guardar archivos de voz.

Llamada en espera / multiconferencia

Si su teléfono móvil tiene funciones de llamada en espera y multiconferencia, podrá hacer uso de éstas en el EGO Cup FM de la siguiente manera:

- Cuando entra una llamada nueva mientras está hablando:
  - Pulse y mantenga pulsado el botón ^ durante al menos 3 segundos para retener la llamada activa y aceptar la entrante, O
  - Pulse el botón ▶II para finalizar la llamada activa y responder a la llamada entrante.
- Cuando hay dos llamadas en curso, una estará activa y la otra retenida:
  - Pulse y mantenga pulsado el botón ^ al menos 3 segundos para cambiar entre la llamada activa y la retenida.
  - Pulse el botón ■ para finalizar la llamada activa y aceptar la llamada retenida.
  - Pulse y mantenga pulsado el botón ˇ durante al menos 3 segundos para hacer una multiconferencia (**NOTA:** esta función sólo está disponible si su teléfono móvil admite la función de multiconferencia).

4.4. Función A2DP

Este EGO Cup FM admite el perfil *Bluetooth* A2DP para reproducir música a alta calidad. Cuando se conecta a un reproductor musical/multimedia *Bluetooth*o a un teléfono móvil con compatibilidad A2DP, este producto permite el disfrute y reproducción remota en estéreo desde un reproductor.

4.4.1. Utilización de la función A2DP del teléfono móvil

Si su teléfono móvil es compatible con perfiles *Bluetooth* A2DP, podrá establecerse una conexión de audio entre el teléfono móvil y el EGO Cup FM y disfrutar así de la música que reproduce el teléfono. La mayoría de teléfonos móviles establecerán una conexión de audio automáticamente cuando empiece a reproducir música. Si, a pesar de ser su teléfono móvil compatible con perfiles *Bluetooth* A2DP, no consigue establecer una conexión de audio al reproducir música, deberá consultar la guía del usuario de su teléfono para establecer una conexión de audio antes de reproducir música.

4.4.2. Operaciones AVRCP (Control remoto)

Las siguientes operaciones sirven para controlar remotamente su teléfono *Bluetooth* o su reproductor multimedia/de música a la hora de reproducir música:

Reproducir/pausa:	Pulse y suelte el botón ⏯ rápidamente
Parar:	Pulse y suelte el botón ■ rápidamente
Avance:	Pulse y suelte el botón ⏭ rápidamente
Retroceso:	Pulse y suelte el botón ⏮ rápidamente

4.5. Ajuste del volumen

Puede subir o bajar el volumen pulsando los botones ^ o ˇ respectivamente, mientras el EGO Cup FM esté en los modos conectado, conversación o reproducción. Podrá repetir esta operación hasta que en el altavoz tenga el volumen deseado. Este ajuste de volumen no funciona cuando el EGO Cup FM está realizando una función de transmisión de FM. En este caso, el volumen se controlará mediante la radio del vehículo.

Nota:

Normalmente, el control de volumen *Bluetooth* del EGO Cup FM se sincroniza con el teléfono. Es decir, el volumen de sonido de su EGO Cup FM puede controlarse desde su teléfono y viceversa. Sin embargo, es posible que no siempre sea así, debido a las diversas implementaciones de los distintos fabricantes de teléfonos.

4.6. Función de transmisión FM

Este EGO Cup FM admite la transmisión FM para transferir la llamada y reproducir música por el altavoz del coche. Por eso tiene que ajustar su EGO Cup FM a la misma frecuencia que la radio de su coche. Así podrá disfrutar de gran calidad de sonido tanto como por el altavoz de su EGO Cup FM como por el del coche.

4.6.1. Utilización de la transmisión FM

Puede activar la transmisión FM pulsando de manera rápida y simultánea el botón ⏮ y el botón ⏭.
Puede desactivar la transmisión FM pulsando de manera rápida y simultánea el botón ⏮ y el botón ⏭ de nuevo.

4.6.2. Utilización de la transmisión FM

El EGO Cup FM tiene 6 canales FM distintos, que se han guardado en las siguientes frecuencias (ajuste de fábrica): FM1: 88.10 MHz, FM2: 91.00 MHz, FM3: 94.50 MHz, FM4: 98.00 MHz, FM5: 101.50 MHz y FM6: 105.00 MHz. Puede cambiar entre estos canales pulsando el botón ⏭ (para seleccionar el canal siguiente) o el botón ⏮ (para seleccionar el canal anterior) durante al menos 3 segundos.

Debido a cadenas de radio regionales, puede ocurrir que las frecuencias preseleccionadas estén ocupadas y no puedan usarse para la transmisión a la radio de su vehículo. En este caso, puede cambiar la frecuencia de los canales como sigue:

1. Busque con la radio de su vehículo una frecuencia que no esté ocupada por una cadena de radio
2. Seleccione el canal FM en el EGO Cup FM que debería usarse con otra frecuencia.
3. Pulse el botón ⏭ al menos 6 segundos y manténgalo pulsado. Oirá dos tonos y la pantalla muestra cómo aumenta la frecuencia para este canal. Si ha alcanzado la frecuencia deseada, suelte el botón ⏭.
4. Para guardar esta frecuencia, pulse ⏯.

El EGO Cup FM conservará la última frecuencia guardada aunque sea desconectado. Así pues, una vez el EGO Cup FM está encendido, puede usar directamente el canal FM guardado sin tener que ajustarlo de nuevo.
Si quiere bajar la frecuencia de un canal, siga las instrucciones de arriba pero en vez de pulsar el botón ⏭, pulse el botón ⏮.

Nota:
No use la transmisión FM durante la carga para evitar la radiación, superposición de sonidos o ruido en la radio del coche.

5. Resumen de funciones y botones

5.1. Pautas de indicación por LED

Pauta de LED 1 – modo stand-by: El LED azul parpadea una vez cada 3 segundos
Pauta de LED 2 – modo de conexión: El LED azul se ilumina tenuemente sin parpadear
Pauta de LED 3 – modo de llamada: El LED azul se ilumina intensamente sin parpadear
Pauta de LED 4 – modo de acoplamiento: El LED azul parpadea una vez cada segundo
Pauta de LED 5 – aviso de batería baja: El LED rojo está encendido y el LED azul parpadea una vez cada 20 segundos
Pauta de LED 6 – modo de audio: El LED azul se ilumina intensamente sin parpadear

5.2. Duración de la pulsación

Pulsación de tecla	Descripción
Corta	Pulse y suelte el botón rápidamente
Larga	Pulse y mantenga pulsado el botón durante al menos 3 segundos, luego suelte
Muy larga	Pulse y mantenga pulsado el botón durante al menos 6 segundos, luego suelte
Mantener pulsado	Mantenga pulsado el botón

5.3. Funciones y botones

Puede seguir las instrucciones de la Tabla 1 – 7 antes de usar su EGO Cup FM.

Nota:
Su EGO Cup FM sólo puede comunicar con dispositivos *Bluetooth* acoplados. En aquellos dispositivos que admitan sólo el perfil manos libres (HFP), también necesitará establecer una conexión *Bluetooth* entre su kit y su teléfono antes de poder hacer y recibir llamadas.

Tabla 1: Encendido y apagado

FUNCIÓN	ESTADO ACTUAL		OPERACIÓN	INDICADOR EGO CUP FM	
	TELÉFONO MÓVIL	EGO CUP FM		PITIDO DE AUDIO	INDICADOR POR LED
Encender	Encendido	Apagado	Ponga el interruptor de "OFF/ON" en "ON"	Un pitido grave seguido de uno agudo	El LED azul parpadea una vez cada 3 segundos
Apagar	Encendido	Stand-by	Ponga el interruptor de "OFF/ON" en "OFF"	Dos pitidos agu-dos seguidos de uno grave	LED azul DESCONECTADO

Tabla 2: Acoplamiento/Conexiones

FUNCIÓN	ESTADO ACTUAL		OPERACIÓN	INDICADOR EGO CUP FM	
	TELÉFONO MÓVIL	EGO CUP FM		PITIDO DE AUDIO	INDICADOR POR LED
Acoplar el EGO Cup FM al teléfono	Encendido	Modo de acoplamiento	Automático, no necesita intervención	Un pitido agudo	El LED azul se ilumina intensamente sin parpadear
Borrar todos los perfiles acoplados	Desconectado de todos los dispositivos	Desconectado de todos los dispositivos	Pulse el botón ■ al menos 6 segundos, luego suéltelo y después pulse y mantenga pulsado el botón ﹀ al menos 6 segundos. Luego suelte	Un pitido agudo	El LED azul parpadea una vez cada 3 segundos
Conectar el EGO Cup FM al teléfono	Stand-by (desconectado)	Stand-by (desconectado)	Pulse y suelte el botón ▶II rápidamente	Un pitido agudo	El LED azul se ilumina tenuemente sin parpadear
Desconectar	Stand-by (conectado)	Stand-by (conectado)	Pulse y mantenga pulsado el botón ■ durante al menos 6 segundos, luego suelte	Un pitido agudo	El LED azul parpadea una vez cada 3 segundos

Tabla 3: Funciones básicas de llamada

FUNCIÓN	ESTADO ACTUAL		OPERACIÓN	INDICADOR EGO CUP FM	
	TELÉFONO MÓVIL	EGO CUP FM		PITIDO DE AUDIO	INDICADOR POR LED
Responder llamada	Llamada entrante	Llamada entrante	Pulse y suelte el botón ⏯ rápidamente	Un pitido agudo	El LED azul se ilumina intensamente sin parpadear
Rechazar/finalizar llamada	Conectado	Conectado	Pulse y suelte el botón ■ rápidamente	Un pitido agudo	El LED azul se ilumina tenuemente sin parpadear
Rellamar al último número llamado	Conectado	Conectado	Pulse y suelte el botón ⏯ rápidamente	Un pitido agudo	El LED azul se ilumina intensamente sin parpadear
Rellamar al último número recibido	Conectado	Conectado	Pulse y mantenga pulsado el botón ⏯ durante al menos 3 segundos, luego suelte	Un pitido agudo	El LED azul se ilumina intensamente sin parpadear
Marcado por voz	Conectado	Conectado	Pulse y mantenga pulsado el botón ■ durante al menos 3 segundos, luego suelte	Un pitido agudo	El LED azul se ilumina intensamente sin parpadear
Cancelar marcado por voz	Marcado por voz	Marcado por voz	Pulse y suelte el botón ■ rápidamente	Un pitido agudo	El LED azul se ilumina tenuemente sin parpadear
Subir volumen	Conectar / llamar	Conectar / llamar	Pulse y suelte el botón ^ rápidamente	Un pitido agudo	El LED azul se ilumina intensamente sin parpadear
Bajar volumen	Conectar / llamar	Conectar / llamar	Pulse y suelte el botón ˇ rápidamente	Un pitido agudo	El LED azul se ilumina intensamente sin parpadear
Silenciar	Llamada	Llamada	Pulse los botones ^ y ˇ a la vez y suelte rápidamente	Un pitido agudo seguido de 2 pitidos graves cada 3 segundos durante la llamada silenciada	El LED azul se ilumina intensamente sin parpadear

Cancelar silenciación	Llamada	Llamada	Pulse los botones ^ y ˇ a la vez y suelte rápidamente	Un pitido agudo	El LED azul se ilumina intensamente sin parpadear
Transferir llamada (EGO Cup FM a teléfono)	Llamada	Llamada	Pulse y suelte el botón ⏯ rápidamente	Un pitido agudo	El LED azul se ilumina intensamente sin parpadear
Transferir llamada (teléfono a EGO Cup FM)	Llamada	Stand-by	Pulse y suelte el botón ⏯ rápidamente	Un pitido agudo	El LED azul se ilumina intensamente sin parpadear

Tabla 4: Llamada en espera y llamada a 3 (Multiconferencia)

FUNCIÓN	ESTADO ACTUAL		OPERACIÓN	INDICADOR EGO CUP FM	
	TELÉFONO MÓVIL	EGO CUP FM		PITIDO DE AUDIO	INDICADOR POR LED
Retener llamada activa y responder llamada entrante	Conectar / llamar	Llamada entrante	Pulse y mantenga pulsado el botón ^ durante al menos 3 segundos	Un pitido agudo	El LED azul se ilumina intensamente sin parpadear
Finalizar llamada activa y responder llamada entrante	Conectar / llamar	Llamada entrante	Pulse y suelte el botón ⏯ rápidamente	Un pitido agudo	El LED azul se ilumina intensamente sin parpadear
Rechazar llamada entrante	Conectar / llamar	Llamada entrante	Pulse y mantenga pulsado el botón ˇ durante al menos 3 segundos, luego suelte	Un pitido agudo	El LED azul se ilumina intensamente sin parpadear
Alternar entre llamada activa y retenida	Llamada retenida	Llamada retenida	Pulse y mantenga pulsado el botón ^ durante al menos 3 segundos, luego suelte	Un pitido agudo	El LED azul se ilumina intensamente sin parpadear
Finalizar llamada activa y aceptar llamada retenida	Llamada retenida	Llamada retenida	Pulse y suelte el botón ■ rápidamente	Un pitido agudo	El LED azul se ilumina intensamente sin parpadear

Recuperación de llamadas en espera	Llamada retenida	Llamada entrante	Pulse y mantenga pulsado el botón ■ durante al menos 3 segundos, luego suelte	Un pitido agudo	El LED azul se ilumina intensamente sin parpadear
Llamada en multiconferencia	Llamada retenida	Llamada retenida	Pulse y mantenga pulsado el botón ﹀ durante al menos 3 segundos, luego suelte	Un pitido agudo	El LED azul se ilumina intensamente sin parpadear

Tabla 5: Operaciones de audio (A2DP)

FUNCIÓN	ESTADO ACTUAL		OPERACIÓN	INDICADOR EGO CUP FM	
	TELÉFONO MÓVIL	EGO CUP FM		PITIDO DE AUDIO	INDICADOR EN PANTALLA
Reproducir		Modo A2DP	Pulse y suelte el botón ▶II rápidamente	Un pitido agudo	▶
Pausa		Modo A2DP	Pulse y suelte el botón ▶II rápidamente	Un pitido agudo	II
Parar		Modo A2DP	Pulse y suelte el botón ■ rápidamente	Un pitido agudo	■
Subir volumen		Modo A2DP	Pulse y suelte el botón ﹀ rápidamente	Un pitido agudo	
Bajar volumen		Modo A2DP	Pulse y suelte el botón ﹀ rápidamente	Un pitido agudo	
Avanzar		Modo A2DP	Pulse y suelte el botón ≫ rápidamente	Un pitido agudo	▶
Retroceder		Modo A2DP	Pulse y suelte el botón ≪ rápidamente	Un pitido agudo	▶

Tabla 6: Transmisión FM

FUNCIÓN	ESTADO ACTUAL		OPERACIÓN	INDICADOR EGO CUP FM	
	TELÉFONO MÓVIL / REPRODUCTOR	EGO CUP FM		PITIDO DE AUDIO	INDICADOR POR LED
Activar / desactivar la transmisión FM		Todos excepto Buscar FM	Pulse los botones ≪ y ≫ a la vez y suelte rápidamente	Un pitido agudo	El LED azul parpadea una vez cada 3 segundos
Búsqueda FM en avance / ajustar frecuencia	Conectado	Conectado	Mantenga pulsado el botón ≫ y luego suelte ⏯ rápidamente	Un pitido agudo	
Búsqueda FM en retroceso / ajustar frecuencia	Conectado	Conectado	Mantenga pulsado el botón ≪ y luego suelte ⏯ rápidamente	Un pitido agudo	
Seleccionar canal de FM predeterminado posterior (1-6)	Conectado	Conectado	Pulse y mantenga pulsado el botón ≫ durante al menos 3 segundos, luego suelte	Un pitido agudo	
Seleccionar canal de FM predeterminado anterior (6-1)	Conectado	Conectado	Pulse y mantenga pulsado el botón ≪ durante al menos 3 segundos, luego suelte	Un pitido agudo	

Tabla 7: Otros

FUNCIÓN	ESTADO ACTUAL		OPERACIÓN	INDICADOR EGO CUP FM	
	TELÉFONO MÓVIL	EGO CUP FM		PITIDO DE AUDIO	INDICADOR LED/ EN PANTALLA
Activar/desactivar conexión automática		Stand-by	Pulse y mantenga pulsado el botón ^ durante al menos 6 segundos, luego suelte	Un pitido agudo	

Silenciar altavoz de EGO Cup FM		Llamada	Pulse y mantenga pulsado el botón ^ y ˇ durante al menos 3 segundos	Un pitido agudo	El LED azul se ilumina intensamente sin parpadear
Activar altavoz de EGO Cup FM		Llamada	Pulse y mantenga pulsado el botón ^ y ˇ durante al menos 3 segundos		
Aviso de batería baja		Sin cambiar	-	Un pitido agudo cada 60 segundos	El LED rojo está encendido y el LED azul parpadea una vez cada 20 segundos
Recordatorio de silenciación		Sin cambiar	-	Dos pitidos agudo cada 3 segundos	El LED rojo está encendido y el LED azul parpadea una vez cada 20 segundos
Mostrar versión del hardware y firmware en la pantalla		Stand-by	Pulse simultáneamente los botones ■ y ▶II durante 3 segundos	-	La versión del hardware y firmware es mostrada en la pantalla durante 5 segundos
Alcanzado el volumen máximo o mínimo		Sin cambiar	-	Pitidos agudo–grave	El LED azul se ilumina intensamente sin parpadear

6. Datos Técnicos

Dimensión:	76 mm x 71 mm x 50 mm / 3.0 x 2.8 x 1.9 pulgadas
Peso:	96 gramos / 3.4 oz
Longitud del cable adaptador:	0,6 m / 23 pulgadas
Tensión de funcionamiento:	12V
Temperatura de uso:	-20°C a +70°C / - 4° a 158°F
Perfiles *Bluetooth* compatibles:	Handsfree, A2DP, y AVRCP
Especificaciones *Bluetooth*:	*Bluetooth* 2.0

GEBRUIKSHANDLEIDING

***Bluetooth* Car-Kit EGO Cup FM**

INHOUD

1. Leveromvang 2
2. Toelichting verbinding & knoppen 3
3. Installatie 4
4. Bedieningsinstructies 6
    4.1. De EGO Cup FM aan / uitzetten 6
    4.2. EGO Cup FM pairen met & aansluiten op *Bluetooth*-apparaat 6
        4.2.1. Pairen van de EGO Cup FM met *Bluetooth*-apparaat / *Bluetooth*-mobiele telefoon 6
        4.2.2. Uw EGO Cup FM aansluiten op/ontkoppelen van een *Bluetooth*-apparaat 7
        4.2.3. Informatie over pairen wissen 8
    4.3. Oproepfuncties 8
        4.3.1. Algemene oproepbediening 8
        4.3.2. Oproep mute / unmute 8
        4.3.3. Oproepen overzenden naar/van uw mobiele telefoon 8
        4.3.4. Geavanceerde oproepfuncties 8
    4.4. A2DP Functie 9
        4.4.1. A2DP-functie van de mobiele telefoon gebruiken 9
        4.4.2. AVRCP bediening (afstandsbediening) 10
    4.5. Volume-instelling 10
    4.6. FM overdrachtsfunctie 10
        4.6.1. Het gebruik van FM overdrachtsfunctie 10
        4.6.2. FM overdrachtsbediening 11
5. Overzicht van functies toetsbediening 11
    5.1. LED-indicatiepatronen 11
    5.2. Indrukduur van de toetsen 12
    5.3. Functies en toetsbediening 12
6. Technische Gegevens 18

1. Leveromvang

[1] EGO Cup FM
[2] Carkit montage-rotor (adapter voor gebruik van bekerhouder)
[3] Draaibare microfoon met 2,5 mm aansluiting
[4] Herbert-Richter systeemadapter
[5] 12V auto-oplader kop met 5-polige mini USB-kabel (verbindingsset naar sigarettenaansteker van voertuig)
[6] Meertalige gebruikshandleiding

[1]

[2]

[3]

[4]

[5]

[6]

2. Toelichting verbinding & knoppen

Verbinding (achterkant)

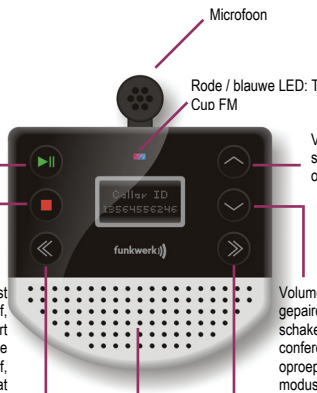
ON / OFF Schakelaar

3,5 mm stereo-miniconnector (verbindt audio uitgang met apparaat)*

Microfoon verbinding (2,5 mm aansluiting)

USB-poort – verbindt met auto-oplader om accu of apparaat op te laden

Toetsen (voorkant)



Microfoon

Rode / blauwe LED: Tonen status van EGO Cub FM

Accepteert oproep, belt laatst gekozen nummer of laatst binnengekomen oproep, schakelt oproep door, Play/pauze audio, verbindt/ontkoppelt *Bluetooth*-apparaat

Volume omhoog, schakelt stom / luid, oproep in de wacht

Beëindigt oproep, wijst binnenkomende oproep af, stop audio, selecteert voicedialfunctie en breekt deze af, ontkoppelt van een apparaat

Volume omlaag, wist gepairde records, schakelt stom / luid, conferentie-oproepfunctie, A2DP modus verlaten

Luidspreker

Zoekt FM achteruit, selecteert vooraf ingestelde FM-frequenties achteruit, audio achteruit

Zoekt FM vooruit, selecteert vooraf ingestelde FM-frequenties vooruit, audio vooruit

***OPMERKING:**

Een externe audiobron die is verbonden via de 3,5 mm jackplug kan alleen worden afgespeeld via de FM zenderfunctie.

3. Installatie

De EGO Cup FM kan eenvoudig in de auto worden gemonteerd door deze met montagerotor aan de bekerhouder of aan de Herbert Richter systeemadapter te bevestigen.

Bij gebruik van montage-rotor

Stap 1.
Bevestig de EGO Cup FM aan de haken van het montagedeel.

Stap 2.
Draai de EGO Cup FM naar rechts tot deze op het montagedeel is bevestigd.

Nu kunt u de met de EGO Cup FM verbonden montage-rotor op de bekerhouder van de auto bevestigen.

Bij gebruik van Herbert-Richter-adapter

Stap 1.
Bevestig de EGO Cup FM aan de haken van de Herbert-Richter-adapter.

Stap 2.
Draai de EGO Cup FM naar rechts tot deze op de Herbert Richter adapter is bevestigd.

Nu kunt u de adapter met de EGO Cup FM instellen op een geschikte tegenhanger in de auto.

OPMERKING:
Bevestig uw mobiele telefoon niet in de buurt van de Ego Cup FM (minstens 30 cm / 1 feet weg van de EGO Cup FM). Als de twee apparaten te dicht bij elkaar worden bevestigd, kunnen deze elkaar storen hetgeen kan leiden tot storingen of verlies van de verbinding.

4. Bedieningsinstructies

4.1. De EGO Cup FM aan / uitzetten

- Aanzetten: zet de AAN/UIT schakelaar op “ON”. U hoort een lage toon die wordt gevolgd door een hoge toon en de blauwe LED knippert elke 3 seconden. Dit duidt erop dat de carkit is ingeschakeld. Als de EGO Cup FM niet is verbonden met *Bluetooth*-apparaten (bijvoorbeeld: mobiele telefoon) gaat de EGO Cup FM na inschakelen in de pairingmodus (zie 4.2 voor details van de pairingprocedure).
- Uitzetten: zet de AAN/UIT schakelaar op “OFF”. U hoort twee hoge tonen gevolgd door een lage toon. Dit duidt erop dat de carkit is uitgeschakeld.

4.2. EGO Cup FM pairen met & aansluiten op *Bluetooth*-apparaat

4.2.1. Pairen van de EGO Cup FM met *Bluetooth*-apparaat / *Bluetooth*-mobiele telefoon

Alvorens te telefoneren moet u uw EGO Cup FM en mobiele telefoon eerst pairen. Dit moet een keer worden uitgevoerd zodat de EGO Cup FM en uw mobiele telefoon met elkaar kunnen communiceren.

Gedetailleerde pairingprocedure is als volgt:

1. Positioneer uw EGO Cup FM dicht bij de *Bluetooth*-mobiele telefoon en controleer of de EGO Cup FM en de mobiele telefoon zijn ingeschakeld.

   Opmerking: Als de EGO Cup FM nog nooit met *Bluetooth*-apparaten / mobiele telefoons is gepaired, gaat deze na inschakelen automatisch in de pairingmodus. Indicatie: u hoort de pairingtoon (hoge-lage-hoge-lage tonen), blauwe LED knippert elke seconde, en het *Bluetooth*-symbool verschijnt op de LCD en knippert elke 2 seconden.

2. Lees in de gebruiksaanwijzing van uw mobiele telefoon hoe u de *Bluetooth* zoekfunctie van uw telefoon kunt activeren. Op het display van uw mobiele telefoon ziet u een lijst met *Bluetooth* apparaten die door de mobiele telefoon zijn gevonden.
3. Selecteer “EGO CUP FM” uit de lijst en start pairen volgens de aanwijzingen op het scherm van uw mobiele telefoon.
4. Voer de sleutel “0000” in, en bevestig het pairen van de EGO Cup FM met uw mobiele telefoon. Na afsluiten van de pairingprocedure hoort u een hoge toon, de blauwe LED brandt gedimd en de telefoon / apparaatnaam wordt weergegeven. Dit duit erop dat de Ego Cup FM en de mobiele telefoon zijn gepaired.

OPMERKING:

- Als uw mobiele telefoon aangeeft dat het pairen is mislukt en de EGO Cup FM nog in pairingmodus is, moet u teruggaan naar bovenstaande stappen 2-4 en het pairen herhalen.
- De EGO Cup FM kan worden gepaired met tot 8 *Bluetooth*-apparaten (inclusief mobiele telefoons). De bijbehorende 8 sets met pairinginformatie worden geregistreerd door de EGO Cup FM. Elk gepaird apparaat kan na het opbouwen van een *Bluetooth* verbinding snoerloos worden verbonden met de EGO Cup FM.
- Onmiddellijk na een succesvolle pairingprocedure is het mogelijk dat uw telefoonnaam niet kan worden weergegeven (bijvoorbeeld omdat de naam meer dan 12 tekens bevat). In dit geval verschijnt het *Bluetooth* symbool op het display in plaats van de telefoonnaam.

4.2.2. Uw EGO Cup FM aansluiten op/ontkoppelen van een *Bluetooth*-apparaat

Voor gebruik van de Ego Cup FM met een *Bluetooth* apparaat wordt eerst de *Bluetooth* verbinding tussen beide apparaten gemaakt. Als twee *Bluetooth* apparaten een keer zijn gepaired, kunt u deze eenvoudig weer met elkaar verbinden, zelfs als de twee apparaten werden ontkoppeld of uitgezet.

Uw EGO Cup FM verbinden met een Bluetooth mobiele telefoon

Voor het maken van een *Bluetooth*-verbinding is het initiatief van ofwel de EGO Cup FM of de mobiele telefoon nodig.

- Voor het maken van een verbinding vanuit EGO Cup FM: Positioneer de EGO Cup FM in de buurt van de *Bluetooth* mobiele telefoon en druk dan kort op de ⏯ toets. Het ⇹ symbool verschijnt kort op de LCD en na een succesvolle verbinding klinkt een hoge toon.
- Verbinding maken vanuit de *Bluetooth* mobiele telefoon: Positioneer de EGO Cup FM in de buurt van de *Bluetooth* mobiele telefoon en ga dan volgens de gebruiksaanwijzing van de telefoon te werk om de EGO Cup FM te vinden en de verbinding te maken.

Uw EGO Cup FM ontkoppelen van uw Bluetooth mobiele telefoon:

Als de Ego Cup FM is verbonden met de *Bluetooth*mobiele telefoon (of in verbonden modus staat), kunt u deze ontkoppelen door de ■ knop minstens 6 secondeningedrukt te houden of door de gebruiksaanwijzing te volgen van de mobiele telefoon en te ontkoppelen vanuit de telefoon. Na ontkoppelen hoort u een lage toon, daarna knippert de blauwe LED één keer elke 3 seconden en op het LCD-display verschijnt “EGO CUP FM”.

4.2.3. Informatie over pairen wissen

Deze EGO Cup FM kan worden gepaired met tot 8 *Bluetooth*-apparaten. Om al de paringinformatie in de EGO Cup FM te wissen, moet eerst EGO Cup FM van alle verbonden telefoons worden ontkoppeld door ■ knop minstens 6 seconden ingedrukt te houden tot het *Bluetooth* symbool op het LCD-display verschijnt, dan ﹀ knop minstens 6 seconden ingedrukt houden. Het pictogram verschijnt op het scherm; dit betekent dat alle pairinginformatie is gewist.

4.3. Oproepfuncties

Controleer voor het uitvoeren van oproepfuncties of zowel de EGO Cup FM als uw mobiele telefoon zijn ingeschakeld en verbonden.

4.3.1. Algemene oproepbediening

- Oproep beantwoorden of opnieuw kiezen: Druk kort op toets ▶II
- Oproep afwijzen of beëindigen: Druk kort op toets ■

4.3.2. Oproep mute / unmute

Tijdens een gesprek kunt u "mute" inschakelen door gelijktijdig snel indrukken van toets ﹀ en toets ﹀.
Als het gesprek is stomgeschakeld klinken elke 3 seconden twee tonen. U kunt "mute" uitschakelen door opnieuw gelijktijdig snel indrukken van toets ﹀ en toets ﹀.

4.3.3. Oproepen overzenden naar/van uw mobiele telefoon

- Oproepen doorschakelen naar uw mobiele telefoon: Druk kort op toets ▶II
- Oproepen doorschakelen vanaf uw mobiele telefoon: Druk kort op toets ▶II

4.3.4. Geavanceerde oproepfuncties

Mobiele telefoon - Voicedialing

Als de verbonden telefoon voicedialing ondersteunt, kunt u toets ■ minstens 3 seconden ingedrukt houden om voicedialing te activeren. De blauwe LED brandt helder zonder knipperen.

Als voicedialing is geactiveerd, kunt u kort op toets ■ drukken om voicedialing af te breken. De blauwe LED brandt gedimd.

Opmerking:

Voordat u voicedialing kunt gebruiken, moet u de voicetags in uw mobiele telefoon hebben opgenomen. Zie de handleiding van uw mobiele telefoon voor een nauwkeurig beschrijving over het activeren van voicedialing en het opnemen van voicetags.

Oproep in de wacht / conferentie

Als uw mobiele telefoon beschikt over wachten/conferentie functies, kan uw EGO Cup FM de functie als volgt ondersteunen:

- Als een nieuwe oproep binnenkomt terwijl u in gesprek bent:
  - Houd toets ^ minstens 3 seconden ingedrukt om de actieve oproep te houden en de binnenkomende oproep te accepteren, OF
  - Druk op toets ⏯ om actieve oproep te beëindigen en binnenkomende oproep te beantwoorden.
- Bij twee oproepen is de ene actief en wordt de andere gehouden:
  - Houd toets ^ minstens 3 seconden ingedrukt of wissel tussen oproep in de wacht en actieve oproep.
  - Druk op toets ■ om actieve oproep te beëindigen en oproep in de wacht te accepteren.
  - Houd toets ˇ minstens 3 seconden ingedrukt voor een conferentie (**OPMERKING:** deze functie is alleen beschikbaar als uw mobiele telefoon de conferentie-oproepfunctie ondersteunt!)

4.4. A2DP Functie

Deze EGO Cup FM ondersteunt het *Bluetooth* A2DP profiel om muziek in hoge kwaliteit af te spelen. Als een *Bluetooth*-geactiveerd multimedia-/muziekapparaat of mobiele telefoon met A2DP-ondersteuning wordt verbonden, kan stereomuziek worden beluisterd en met de afstandsbediening worden geregeld.

4.4.1. A2DP-functie van de mobiele telefoon gebruiken

Als uw mobiele telefoon het *Bluetooth* A2DP profiel ondersteunt, kunt u een audioverbinding maken tussen de mobiele telefoon en de EGO Cup FM om muziek van de telefoon te beluisteren. De meeste mobiele telefoons maken de audioverbinding automatisch als u de muziek start. Als uw mobiele telefoon *Bluetooth* A2DP profielen ondersteunt, maar geen audioverbinding kan worden opgebouwd als de muziekweergave wordt gestart, kunt u de gebruiksaanwijzing van uw telefoon raadplegen over het maken van een audioverbinding.

4.4.2. AVRCP bediening (afstandsbediening)

Op de volgende wijze kunt u met afstandbediening regelen of uw *Bluetooth* compatibele mobiele telefoon of multimedia/musicplayer muziek speelt:

Play/pauze: Druk een keer kort op toets ⏯

Stop: Druk een keer kort op toets ■

Vooruit: Druk een keer kort op toets ⏭

Achteruit: Druk een keer kort op toets ⏮

4.5. Volume-instelling

U kunt het geluidsvolume verhogen of verlagen door indrukken van toetsen ^ of ˇ, respectievelijk terwijl de EGO Cup FM in de modus staat voor verbonden, spreken of afspelen. U kunt bovenstaande handeling herhalen tot de luidspreker het gewenste volume heeft bereikt. Deze volume-instelling werkt niet als de Ego Cup FM de FM overdrachtsfunctie uitvoert. In dit geval wordt het volume geregeld met de autoradio.

Opmerking:

Meestal wordt de *Bluetooth*-volumeregeling van de EGO Cup FM gesynchroniseerd met de telefoon. Dit betekent dat het volume van uw EGO Cup FM kan worden geregeld met uw telefoon en omgekeerd. Dit is echter niet bij alle fabrikanten altijd het geval.

4.6. FM overdrachtsfunctie

Deze EGO Cup FM ondersteunt FM overdracht om de oproep door te schakelen en muziek via de autospeakers te spelen. Daartoe moet u uw EGO Cup FM op dezelfde frequentie instellen als uw autoradio. Dan kunt u genieten van perfecte geluidskwaliteit zowel via de EGO Cup FM luidspreker als de autoluidspreker.

4.6.1. Het gebruik van FM overdrachtsfunctie

U kunt FM-overdracht inschakelen door gelijktijdig snel indrukken van toets ⏮ en toets ⏭.
U kunt FM-overdracht uitschakelen door gelijktijdig opnieuw snel indrukken van toets ⏮ en toets ⏭.

4.6.2. FM overdrachtsbediening

De EGO Cup FM heeft 6 verschillende FM kanalen die zijn opgeslagen op de volgende frequenties (fabrieksinstelling): FM1: 88.10 MHz, FM2: 91.00 MHz, FM3: 94.50 MHz, FM4: 98.00 MHz, FM5: 101.50 MHz en FM6: 105.00 MHz. U kunt tussen deze kanalen wisselen door ≫ knop (volgende kanaal) of ≪ knop (vorige kanaal) minstens 3 seconden ingedrukt te houden.

Soms kunnen regionale radiostations deze frequenties bezet houden zodat deze niet kunnen worden gebruikt voor de overdracht naar uw autoradio. In dit geval kunnen de frequenties van de kanalen als volgt worden gewijzigd:

1. Zoek met uw autoradio een frequentie die onbezet is
2. Kies het FM kanaal op de EGO Cup FM die met een andere frequentie moet worden gebruikt.
3. Houd op de ≫ knop minstens 6 seconden ingedrukt. U hoort twee tonen en op het display verschijnt de stijgende kanaalfrequentie. Als de gewenste frequentie is bereikt, de ≫ knop loslaten.
4. Om deze frequentie op te slaan, drukken op ⏯.

De Ego Cup FM behoudt de laatst opgeslagen frequentie zelfs nadat deze is uitgeschakeld. Daarom kunt u meteen nadat de Ego Cup FM is ingeschakeld de opgeslagen FM gebruiken en hoeft u de FM niet opnieuw in te stellen.
Voor een lagere kanaalfrequentie, hetzelfde te werk gaan als hierboven beschreven, alleen in plaats van de ≫ knop, de ≪ knop

Opmerking:
Voor het voorkomen van straling, nevensignaaleffecten of ruis in de autoradio, tijdens laden geen FM overdracht gebruiken.

5. Overzicht van functies toetsbediening

5.1. LED-indicatiepatronen

LED-patroon 1 – stand-by modus:	Blauwe LED knippert elke 3 seconden
LED-patroon 2 – verbindingsmodus:	Blauwe LED brandt gedimd zonder knipperen
LED-patroon 3 – oproepmodus:	Blauwe LED brandt helder zonder knipperen
LED-patroon 4 – pairingmodus:	Blauwe LED knippert elke seconde

LED-patroon 5 – waarschuwing weinig voeding: Rode LED is aan en blauwe LED knippert elke 20 seconden
LED-patroon 6 – audiomodus: Blauwe LED brandt helder zonder knipperen

5.2. Indrukduur van de toetsen

Indrukduur	Beschrijving
Kort	Druk een keer kort op toets
Lang	Houd toets minstens 3 seconden ingedrukt, daarna loslaten
Zeer lang	Houd toets minstens 6 seconden ingedrukt, daarna loslaten
Ingedrukt houden	Houd de toets ingedrukt

5.3. Functies en toetsbediening

U kunt onderstaande instructies in tabel 1 – 7 opvolgen om uw EGO Cup FM te bedienen.

Opmerking:
Uw EGO Cup FM kan alleen communiceren met gepairde *Bluetooth*-apparaten. Voor apparaten die alleen het Handsfree Profile (HFP) ondersteunen, moet u alvorens te telefoneren ook de *Bluetooth*-verbinding maken tussen uw carkit en uw telefoon.

Tabel 1: Aan/uit

FUNCTIE	STROOMVOORZIENING		BEDIENING	EGO CUP FM INDICATOR	
	MOBIELE TELEFOON	EGO CUP FM		AUDIOTOON	LED-INDICATOR
Inschakelen	Aan	Uit	Zet de “OFF/ON” schakelaar op “ON”	Een lage toon gevolgd door een hoge toon	Blauwe LED knippert elke 3 seconden
Uitschakelen	Aan	Stand-by	Zet de “OFF/ON” schakelaar op “OFF”	Twee hoge tonen gevolgd door een lage toon	Blauwe LED is UIT

Tabel 2: Pairing/aansluitingen

FUNCTIE	STROOMVOORZIENING		BEDIENING	EGO CUP FM INDICATOR	
	MOBIELE TELEFOON	EGO CUP FM		AUDIOTOON	LED-INDICATOR
Pair EGO Cup FM met telefoon	Aan	Pairingmodus	Automatisch, geen bediening nodig	Een hoge toon	Blauwe LED brandt helder zonder knipperen
Alle gepairde profielen wissen	Ontkoppeld van alle apparaten	Ontkoppeld van alle apparaten	Houd ■ knop minstens 6 seconden ingedrukt, laat deze dan los en houd ﹀ knop minstens 6 seconden ingedrukt, en laat deze dan los	Een hoge toon	Blauwe LED knippert elke 3 seconden
EGO Cup FM met telefoon verbinden	Stand-by (ontkoppeld)	Stand-by (ontkoppeld)	Druk een keer kort op toets ▶II	Een hoge toon	Blauwe LED brandt gedimd zonder knipperen
Ontkoppelen	Stand-by (verbonden)	Stand-by (verbonden)	Houd knop ■ minstens 6 seconden ingedrukt en laat deze dan los	Een hoge toon	Blauwe LED knippert elke 3 seconden

Tabel 3: Algemene oproepfuncties

FUNCTIE	STROOMVOORZIENING		BEDIENING	EGO CUP FM INDICATOR	
	MOBIELE TELEFOON	EGO CUP FM		AUDIOTOON	LED-INDICATOR
Oproep beantwoorden	Binnenkomende oproep	Binnenkomende oproep	Druk een keer kort op toets ▶II	Een hoge toon	Blauwe LED brandt helder zonder knipperen
Oproep afwijzen / beëindigen	Verbonden	Verbonden	Druk een keer kort op toets ■	Een hoge toon	Blauwe LED brandt gedimd zonder knipperen
Uitgaande nummer opnieuw kiezen	Verbonden	Verbonden	Druk een keer kort op toets ▶II	Een hoge toon	Blauwe LED brandt helder zonder knipperen

Binnenkomende oproep opnieuw kiezen	Verbonden	Verbonden	Houd ⏯ toets minstens 3 seconden ingedrukt, daarna loslaten	Een hoge toon	Blauwe LED brandt helder zonder knipperen
Voicedialing	Verbonden	Verbonden	Houd knop ■ minstens 3 seconden ingedrukt en laat deze dan los	Een hoge toon	Blauwe LED brandt helder zonder knipperen
Voicedialing afbreken	Voicedialing	Voicedialing	Druk een keer kort op toets ■	Een hoge toon	Blauwe LED brandt gedimd zonder knipperen
Volume omhoog	Verbonden / oproep	Verbonden / oproep	Druk een keer kort op toets ^	Een hoge toon	Blauwe LED brandt helder zonder knipperen
Volume omlaag	Verbonden / oproep	Verbonden / oproep	Druk een keer kort op toets ˇ	Een hoge toon	Blauwe LED brandt helder zonder knipperen
Mute	Oproep	Oproep	Druk gelijktijdig kort op toets ^ en ˇ	Een hoge toon gevolgd door 2 lage tonen elke 3 seconden tijdens de "mute" oproep	Blauwe LED brandt helder zonder knipperen
Unmute	Oproep	Oproep	Druk gelijktijdig kort op toets ^ en ˇ	Een hoge toon	Blauwe LED brandt helder zonder knipperen
Doorschakeloproep (EGO Cup FM naar telefoon)	Oproep	Oproep	Druk een keer kort op toets ⏯	Een hoge toon	Blauwe LED brandt helder zonder knipperen
Doorschakeloproep (telefoon naar EGO Cup FM)	Oproep	Stand-by	Druk een keer kort op toets ⏯	Een hoge toon	Blauwe LED brandt helder zonder knipperen

Tabel 4: Oproep in de wacht en 3-weg bellen (conferentie)

FUNCTIE	STROOMVOORZIENING		BEDIENING	EGO CUP FM INDICATOR	
	MOBIELE TELEFOON	EGO CUP FM		AUDIOTOON	LED-INDICATOR
Actieve oproep houden en binnenkomende oproep beantwoorden	Verbonden / oproep	Binnenkomende oproep	Houd toets ^ minstens 3 seconden ingedrukt	Een hoge toon	Blauwe LED brandt helder zonder knipperen
Actieve oproep beëindigen en binnenkomende oproep beantwoorden	Verbonden / oproep	Binnenkomende oproep	Druk een keer kort op toets ▶II	Een hoge toon	Blauwe LED brandt helder zonder knipperen
Binnenkomende oproep afwijzen	Verbonden / oproep	Binnenkomende oproep	Houd toets ˇ minstens 3 seconden ingedrukt, daarna loslaten	Een hoge toon	Blauwe LED brandt helder zonder knipperen
Wisselen tussen actieve oproep en oproep in de wacht	Oproep in de wacht	Oproep in de wacht	Houd toets ^ minstens 3 seconden ingedrukt, daarna loslaten	Een hoge toon	Blauwe LED brandt helder zonder knipperen
Actieve oproep beëindigen en oproep in de wacht accepteren	Oproep in de wacht	Oproep in de wacht	Druk een keer kort op toets ■	Een hoge toon	Blauwe LED brandt helder zonder knipperen
Vrijlating alle vastgehouden oproepen	Oproep in de wacht	Binnenkomende oproep	Houd toets ■ minstens 3 seconden ingedrukt, daarna loslaten	Een hoge toon	Blauwe LED brandt helder zonder knipperen
Conferentie oproep	Oproep in de wacht	Oproep in de wacht	Houd toets ˇ minstens 3 seconden ingedrukt, daarna loslaten	Een hoge toon	Blauwe LED brandt helder zonder knipperen

Tabel 5: Audiobediening (A2DP)

FUNCTIE	STROOMVOORZIENING		BEDIENING	EGO CUP FM INDICATOR	
	MOBIELE TELEFOON / PLAYER	EGO CUP FM		AUDIOTOON	LCD-INDICATOR
Play		A2DP-modus	Druk een keer kort op toets ⏯	Een hoge toon	▶
Pauze		A2DP-modus	Druk een keer kort op toets ⏯	Een hoge toon	⏸
Stop		A2DP-modus	Druk een keer kort op toets ■	Een hoge toon	■
Volume omhoog		A2DP-modus	Druk een keer kort op toets ^	Een hoge toon	🔊
Volume omlaag		A2DP-modus	Druk een keer kort op toets v	Een hoge toon	🔊
Vooruit		A2DP-modus	Druk een keer kort op toets ⏭	Een hoge toon	▶
Achteruit		A2DP-modus	Druk een keer kort op toets ⏮	Een hoge toon	▶

Tabel 6: FM overdracht

FUNCTIE	STROOMVOORZIENING		BEDIENING	EGO CUP FM INDICATOR	
	MOBIELE TELEFOON / PLAYER	EGO CUP FM		AUDIOTOON	LED-INDICATOR
FM overdracht inschakelen/ uitschakelen		Alle behalve FM zoeken	Druk gelijktijdig kort op toets ⏮ en ⏭	Een hoge toon	Blauwe LED knippert elke 3 seconden

FM vooruit zoeken / frequentie instellen	Verbonden	Verbonden	Houd toets ≫ ingedrukt, druk daarna een keer kort op toets ⏯	Een hoge toon	
FM achteruit zoeken / frequentie instellen	Verbonden	Verbonden	Houd toets ≪ ingedrukt, druk daarna een keer kort op toets ⏯	Een hoge toon	
FM vooraf ingestelde kanalen vooruit (1-6) selecteren	Verbonden	Verbonden	Houd toets ≫ minstens 3 seconden ingedrukt, daarna loslaten	Een hoge toon	
FM vooraf ingestelde kanalen achteruit (6-1) selecteren	Verbonden	Verbonden	Houd toets ≪ minstens 3 seconden ingedrukt, daarna loslaten	Een hoge toon	

Tabel 7: Overige

FUNCTIE	STROOMVOORZIENING		BEDIENING	EGO CUP FM INDICATOR	
	MOBIELE TELEFOON	EGO CUP FM		AUDIO TOON	LED / LCD INDICATOR
Automatische verbindingsfunctie inschakelen/uitschakelen		Stand-by	Houd toets ^ minstens 6 seconden ingedrukt, daarna loslaten	Een hoge toon	
EGO Cup FM speaker op mute zetten		Oproep	Houd ^ en ˇ knop minstens 3 seconden ingedrukt	Een hoge toon	Blauwe LED brandt helder zonder knipperen
EGO Cup FM speaker op unmute zetten		Oproep	Houd ^ en ˇ knop minstens 3 seconden ingedrukt		

Waarschuwing weinig voeding		Onveranderd	-	Een hoge toon elke 60 seconden	Rode LED is aan en blauwe LED knippert elke 20 seconden
Mute herinnering		Onveranderd	-	Twee hoge tonen elke 3 seconden	Rode LED is aan en blauwe LED knippert elke 20 seconden
Weergave hardware en firmware versie op het scherm		Stand-by	Druk beide ■ en ▶II knoppen gelijktijdig 3 seconden in	-	Hardware- en firmwareversie worden 5 seconden weergegeven op het scherm
Maximum of minimum volume is bereikt		Onveranderd	-	Hoge – lage tonen	Blauwe LED brandt helder zonder knipperen

6. Technische Gegevens

Afmetingen:	76 mm x 71 mm x 50 mm / 3.0 x 2.8 x 1.9 Inches
Gewicht:	96 gram / 3.4 oz
Lengte van kabeladapter:	0,6 m / 23 Inches
Werkspanning:	12V
Werktemperatuur:	-20°C tot +70°C / - 4° tot 158°F
Ondersteunde *Bluetooth* profielen:	Handsfree, A2DP en AVRCP
Bluetooth specificatie:	*Bluetooth* 2.0

MANUAL DO UTILIZADOR

***Bluetooth* Car-Kit EGO Cup FM**

CONTEÚDO

1. Conteúdo da embalagem 2
2. Descrição dos botões & conexão 3
3. Instalação 4
4. Instruções de operação 6
    4.1. Ligar / desligar o EGO Cup FM 6
    4.2. Emparelhar & conectar o EGO Cup FM com dispositivo *Bluetooth* 6
        4.2.1. Emparelhar o EGO Cup FM com dispositivo *Bluetooth* / telemóvel *Bluetooth* 6
        4.2.2. Conectar/desconectar o seu EGO Cup FM com um dispositivo *Bluetooth* 7
        4.2.3. Informações sobre exclusão do emparelhamento 8
    4.3. Funções de chamada 8
        4.3.1. Operação básica de chamada 8
        4.3.2. Silenciar chamada / reverter silêncio 8
        4.3.3. Transferir chamada de/para o seu telemóvel 8
        4.3.4. Funções de chamada avançadas 8
    4.4. Função A2DP 9
        4.4.1. Usar a função A2DP do telemóvel 9
        4.4.2. Operações AVRCP (controlo remoto) 10
    4.5. Ajustar volume 10
    4.6. Função de transmissão FM 10
        4.6.1. Usar transmissão FM 10
        4.6.2. Operação de transmissão FM 11
5. Resumo de operações de botões e funções 11
    5.1. Padrões de indicação dos LEDs 11
    5.2. Quanto tempo premir 12
    5.3. Operações de botões e funções 12
6. Dados técnicos 18

1. Conteúdo da embalagem

[1] EGO Cup FM
[2] Rotor de montagem do kit para carros (adaptador para uso do porta-copos)
[3] Microfone giratório com conector de 2,5 mm
[4] Adaptador de sistema Herbert-Richter
[5] Carregador para carros de 12V com mini cabo USB de 5 pinos (kit de conexão ao isqueiro do carro)
[6] Manual multilingue

[1]

[2]

[3]

[4]

[5]

[6]

2. Descrição dos botões & conexão

Conexão (lado traseiro)

Interruptor ON/OFF

Conector mini estéreo 3,5 mm (para conectar dispositivo de saída de áudio)*

Conexão do microfone (conector de 2,5 mm)

Porta USB – conexão ao carregador do carro para carregar a bateria do equipamento

Botões (lado dianteiro)

Microfone

LED vermelho/azul : indica o status do EGO Cup FM

Aceitar chamada, último número marcado, remarcar número de última chamada recebida, transferir chamada, executar/pausar áudio, conectar/desconectar com equipamento *Bluetooth*

Aumentar volume, definir/reverter modo silencioso, chamada em espera

Finalizar chamada, rejeitar chamada recebida, parar áudio, entrar/cancelar marcação por voz, desconectar de um dispositivo

Diminuir volume, excluir registos emparelhados, definir/reverter modo silencioso, chamada em conferência, sair do modo A2DP

Altifalante

Busca de FM para trás, seleccionar frequências pré-definidas de FM para trás, recuo de áudio

Busca de FM para a frente, seleccionar frequências pré-definidas de FM para a frente, avanço de áudio

***NOTA:**

Uma fonte externa de áudio ligada por um conector de 3,5 mm só poderá ser reproduzida através da função do transmissor de FM.

3. Instalação

O EGO Cup FM pode ser facilmente montado no carro por meio do rotor de montagem para instalar o EGO Cup FM no porta-copos do carro, ou instalar o EGO Cup FM no adaptador de sistema Herbert-Richter.

Usar rotor de montagem

Passo 1.
Premir o EGO Cup FM nos ganchos da peça de montagem

Passo 2.
Girar o EGO Cup FM à direita até fixar o kit para carros na peça de montagem.

Agora, é possível premir o rotor de montagem equipado com o EGO Cup FM no porta-copos do seu carro.

Usar adaptador de sistema Herbert-Richter

Passo 1.
Premir o EGO Cup FM nos ganchos do adaptador Herbert-Richter

Passo 2.
Girar o EGO Cup FM à direita até fixar o kit para carros no adaptador Herbert-Richter

Agora, é possível ajustar o adaptador com o EGO Cup FM a alguma superfície aplicável em seu carro.

NOTA:
Favor não colocar o seu telemóvel muito próximo ao EGO Cup FM (a distância mínima entre ambos deve ser de 30 cm). Se a distância entre os dois dispositivos for menor que a especificada, há o risco de interferência mútua a provocar ruídos de estática e perda de conexão.

4. Instruções de operação

4.1. Ligar / desligar o EGO Cup FM

- Para ligar: mover o interruptor ON/OFF para "ON". Ouvir-se-á um tom grave seguido por um tom agudo, e o LED azul irá piscar uma vez a cada 3 segundos. Isto indica que o kit para carros foi activado. Se o EGO Cup FM não foi emparelhado com os dispositivos *Bluetooth* (p. ex., telemóvel), o EGO Cup FM irá entrar em modo de emparelhamento logo após ser activado (ver 4.2 para procedimentos detalhados de emparelhamento).
- Para desligar: mover o interruptor ON/OFF para "OFF". Ouvir-se-ão dois tons agudos seguidos por um tom grave. Isto indica que o Kit para Carros foi desactivado.

4.2. Emparelhar & conectar o EGO Cup FM com dispositivo *Bluetooth*

4.2.1. Emparelhar o EGO Cup FM com dispositivo *Bluetooth* / telemóvel *Bluetooth*

Antes de efectuar e responder chamadas, é necessário emparelhar seu EGO Cup FM com o telemóvel. Este é um procedimento a ser realizado uma única vez para a habilitação recíproca do EGO Cup FM e do seu telemóvel.

Os procedimentos detalhados são os seguintes:

1. Coloque seu EGO Cup FM perto de seu telemóvel habilitado para *Bluetooth*, com o seu EGO Cup FM desligado e o seu telemóvel ligado.

   Nota: Se o EGO Cup FM não foi emparelhado anteriormente com os dispositivos / telemóvel *Bluetooth*, o EGO Cup FM irá entrar em modo de emparelhamento logo após ser activado. Ouvir-se-á um tom de emparelhamento (tons agudo-grave-agudo-grave), o LED azul irá piscar uma vez por segundo e o símbolo *Bluetooth* irá surgir no LCD a piscar uma vez a cada dois segundos.

2. Siga o guia do utilizador do seu telefone para activar a pesquisa por dispositivos *Bluetooth* no lado do telefone. No ecrã de seu telefone surgirá uma lista dos equipamentos *Bluetooth* encontrados pelo telefone ao final do processo de pesquisa.
3. Seleccione "EGO Cup FM" da lista e inicie o emparelhamento conforme as instruções no ecrã do telemóvel.
4. Continue a seguir as instruções no ecrã para entrar com a chave “0000” e confirmar o emparelhamento do EGO Cup FM com seu telemóvel. Quando o processo de emparelhamento for concluído, soará um tom agudo, o LED azul irá brilhar levemente e o nome do dispositivo / telefone irá surgir. Isto indica que o EGO Cup FM e o telemóvel estão emparelhados.

NOTA:

- Se o telemóvel acusar falha no emparelhamento e o EGO Cup FM ainda estiver no modo de emparelhamento, será necessário voltar aos passos 2-4 acima e repetir o processo.
- O EGO Cup FM pode ser emparelhado com até 8 dispositivos *Bluetooth* (inclusive telemóveis). Os 8 grupos correspondentes de informações de emparelhamento são registados pelo EGO Cup FM. Cada dispositivo emparelhado pode comunicar-se sem fio com o EGO Cup FM após a configuração de uma conexão *Bluetooth*.
- Logo após a conclusão do processo de emparelhamento, é possível que o nome do seu telemóvel não possa ser exibido (por exceder os 12 caracteres permitidos). Neste caso, o símbolo *Bluetooth* irá surgir no ecrã em lugar do nome do telefone.

4.2.2. Conectar/desconectar o seu EGO Cup FM com um dispositivo *Bluetooth*

Para utilizar o EGO Cup FM com um dispositivo *Bluetooth*, a conexão *Bluetooth* entre os dois equipamentos deverá ser antecipadamente estabelecida. Se dois equipamentos *Bluetooth* já foram emparelhados uma vez, é possível simplesmente reconectá-los, mesmo que tais equipamentos já tenham sido desconectados ou desactivados neste meio tempo.

Conectar o seu EGO Cup FM com um telemóvel Bluetooth

Solicitar a conexão a partir tanto do EGO Cup FM como do telemóvel pode estabelecer a conexão *Bluetooth*.

- Para solicitar conexão a partir do EGO Cup FM: coloque o EGO Cup FM perto do telemóvel *Bluetooth* e prima o botão ⏯ brevemente. O símbolo ◆◆ irá surgir rapidamente no LCD e um tom agudo será ouvido quando a conexão for concluída.
- Para solicitar a conexão a partir do telemóvel *Bluetooth*: coloque o EGO Cup FM perto do telemóvel *Bluetooth* e a seguir oriente-se pelo guia do utilizador do telefone para encontrar o EGO Cup FM e enviar a solicitação de conexão.

Desconectar o seu EGO Cup FM do seu telemóvel Bluetooth:

Quando o EGO Cup FM está conectado ao telemóvel *Bluetooth* (ou no modo de conexão), é possível desconectá-los ao premir e manter o botão ■ por pelo menos 6 segundos ou seguindo o guia do utilizador do telemóvel para iniciar a desconexão pelo telemóvel. Após a desconexão, soará um tom grave, o LED azul pisca 1 vez a cada 3 segundos e o ecrã LCD exibirá “EGO CUP FM”.

4.2.3. Informações sobre exclusão do emparelhamento

Este EGO Cup FM pode ser emparelhado com até 8 dispositivos *Bluetooth*. Para excluir todas as informações de emparelhamento guardadas no EGO Cup FM, é necessário primeiro desconectar o EGO Cup FM de todos os telemóveis conectados ao premir o botão ■ por pelo menos 6 segundos até que surja o símbolo *Bluetooth* no ecrã LCD, depois premir e manter o botão ﹀ por pelo menos 6 segundos. O ícone irá surgir no ecrã a indicar que todas as informações de emparelhamento foram excluídas.

4.3. Funções de chamada

Antes de operar as funções de chamada, certifique-se de que o EGO Cup FM e o seu telemóvel estejam activados e conectados.

4.3.1. Operação básica de chamada

- Responder chamada ou remarcar: Premir o botão ▶II brevemente
- Rejeitar ou finalizar chamada: Premir o botão ■ brevemente

4.3.2. Silenciar chamada / reverter silêncio

É possível silenciar uma chamada activa ao premir rápida e simultaneamente os botões ﹀ e ﹀.
Quando a chamada activa é silenciada, ouvir-se-ão dois tons a cada 3 segundos. É possível reverter o silêncio de chamada activa ao premir novamente rápida e simultaneamente os botões ﹀ e ﹀.

4.3.3. Transferir chamada de/para o seu telemóvel

- Transferir chamada para o seu telemóvel: Premir o botão ▶II brevemente
- Transferir chamada do seu telemóvel: Premir o botão ▶II brevemente

4.3.4. Funções de chamada avançadas

Telemóvel - marcação por voz

Se o telefone conectado suportar marcação por voz, basta premir e assim manter o botão ■ por pelo menos 3 segundos para activar a marcação por voz. O LED azul brilha com intensidade sem piscar.

Quando a marcação por voz estiver em andamento, premir rapidamente o botão ■ cancelará a marcação por voz.

Nota:
Antes de usar a marcação por voz, é necessário gravar identificações de voz em seu telemóvel. Favor consultar o manual do seu telemóvel para descrições detalhadas do processo de marcação por voz e de gravação de identificações de voz.

Chamada em espera / conferência

Se o seu telemóvel tiver as funções de conferência/chamada em espera, seu EGO Cup FM pode suportar a função para as seguintes operações:

- Quando chega uma nova chamada enquanto houver uma chamada activa:
  - prima e assim mantenha o botão ^ por pelo menos 3 segundos para manter a chamada activa e aceitar a nova chamada, OU
  - Premir o botão ⏯ para finalizar a chamada activa e responder nova chamada.
- Com duas chamadas em andamento, uma está activa e a outra em espera:
  - prima e assim mantenha o botão ^ por pelo menos 3 segundos alternar entre a chamada em espera e a activa.
  - Premir o botão ■ para finalizar chamada activa e aceitar chamada em espera.
  - Prima e assim mantenha o botão ˇ por pelo menos 3 segundos para efectuar a conferência.(**NOTA:** esta função estará disponível somente se o seu telemóvel suportar o recurso de chamada em conferência!)

4.4. Função A2DP

Este EGO Cup FM suporta o perfil *Bluetooth* A2DP para reproduzir música em alta qualidade. Em conexão com um reprodutor de música/multimídia habilitado para *Bluetooth* ou um telemóvel compatível com A2DP, o produto permite que os utilizadores ouçam música executada remotamente a partir do reprodutor.

4.4.1. Usar a função A2DP do telemóvel

Se o seu telemóvel suporta o perfil *Bluetooth* A2DP, é possível estabelecer uma conexão de áudio entre o telemóvel e o EGO Cup FM para ouvir música reproduzida pelo telefone. A maioria dos telemóveis poderá estabelecer automaticamente a conexão de áudio quando você começar a reproduzir música. Se o seu telemóvel suporta os perfis *Bluetooth* A2DP, mas não é possível obter uma conexão de áudio no início da reprodução da música, é necessário seguir o guia de utilizador do seu telefone para conseguir uma conexão de áudio antes de executar a música.

4.4.2. Operações AVRCP (controlo remoto)

O controlo remoto da reprodução de música em seu reprodutor de música/multimédia ou telemóvel compatível com *Bluetooth* é possível mediante as seguintes operações:

Executar/pausar:	Premir e soltar o botão ⏯ rapidamente
Parar:	Premir e soltar o botão ■ rapidamente
Avançar:	Premir e soltar o botão ≫ rapidamente
Recuar:	Premir e soltar o botão ≪ rapidamente

4.5. Ajustar volume

Com o EGO Cup FM no modo conectado ou em conversar/executar, é possível aumentar ou diminuir o volume de som ao premir respectivamente os botões ^ ou v. É possível repetir a operação acima até o altifalante atingir o volume desejável. Este ajuste de volume não funciona quando o EGO Cup FM executa a função de transmissão de FM. Neste caso, o volume será controlado pelo auto rádio.

Nota:

Para a maioria dos dispositivos *Bluetooth*, o controlo de volume do Kit para Carros irá sincronizar com o telefone. Isto significa que o volume do seu EGO Cup FM pode ser controlado pelo seu telefone e vice-versa. Porém, esta possibilidade varia conforme as implementações escolhidas por diferentes fabricantes de telefones.

4.6. Função de transmissão FM

Este EGO Cup FM suporta funções de transmissão FM para transferir chamadas ou executar música no altifalante do carro. Para tanto, é necessário ajustar o seu EGO Cup FM na mesma frequência do rádio do seu carro. Assim, é possível ouvir som de alta qualidade no altifalante do seu EGO Cup FM ou do carro.

4.6.1. Usar transmissão FM

É possível habilitar a transmissão FM ao premir rápida e simultaneamente os botões ≪ e ≫.
É possível desabilitar a transmissão FM ao premir rápida e simultaneamente os botões ≪ e ≫ novamente.

4.6.2. Operação de transmissão FM

O EGO Cup FM tem seis diferentes canais de FM, que estão guardados nas seguintes frequências conforme a configuração de fábrica: FM1: 88.10 MHz, FM2: 91.00 MHz, FM3: 94.50 MHz, FM4: 98.00 MHz, FM5: 101.50 MHz e FM6: 105.00 MHz. É possível alternar entre estes canais ao premir o botão ≫ (para seleccionar o próximo canal) ou o botão ≪ (para seleccionar o canal anterior) por pelo menos 3 segundos.

Se as frequências pré-seleccionadas estiverem ocupadas por estações de rádio locais, não poderão ser usadas para a transmissão no seu auto rádio. Neste caso, é possível alterar a frequência dos canais da seguinte maneira:

1. Favor buscar em seu auto rádio uma frequência não ocupada por uma estação de rádio
2. Seleccione o canal de FM em seu EGO Cup FM que será usado por outra frequência.
3. Prima e assim mantenha o botão ≫ por pelo menos 6 segundos. Ouvir-se-ão dois tons e o ecrã irá mostrar a progressão de frequências para este canal. Ao atingir a frequência desejada, favor soltar o botão ≫.
4. Para guardar esta frequência, favor premir ⏯.

O EGO Cup FM manterá a última frequência guardada mesmo se for desligado. Por isso, logo que ligar o EGO Cup FM, pode utilizar directamente a frequência FM guardada e não é necessário ajustar novamente o FM.
Se desejar diminuir a frequência de um canal, favor seguir as instruções acima e, em vez de premir o botão ≫, prima o botão ≪.

Nota:
Não use a transmissão de FM durante o carregamento para evitar radiação, interferências de som ou ruído de estática no seu auto rádio.

5. Resumo de operações de botões e funções

5.1. Padrões de indicação dos LEDs

Padrão 1 do LED – modo de espera:	O LED azul pisca uma vez a cada 3 segundos
Padrão 2 do LED – modo conectar:	O LED azul brilha com menor intensidade sem piscar
Padrão 3 do LED – modo chamada:	O LED azul brilha com intensidade sem piscar

Padrão 4 do LED – modo emparelhar: O LED azul pisca uma vez por segundo
Padrão 5 do LED – aviso de bateria fraca: O LED vermelho está ligado e o LED azul pisca uma vez a cada 20 segundos
Padrão 6 do LED – modo áudio: O LED azul brilha com intensidade sem piscar

5.2. Quanto tempo premir

Tempo ao premir	Descrição
Curto	Premir e soltar um botão rapidamente
Longo	Premir e manter um botão por pelo menos 3 segundos, depois soltar
Muito longo	Premir e manter um botão por pelo menos 6 segundos, depois soltar
Manter	Manter o botão premido

5.3. Operações de botões e funções

Seguir as instruções relacionadas na tabela 1 – 7 abaixo para operar o EGO Cup FM

Nota:
O EGO Cup FM só pode se comunicar com dispositivos *Bluetooth* emparelhados. Para dispositivos que suportam apenas o perfil "mãos livres" (HFP), também é necessário estabelecer uma conexão *Bluetooth* entre seu Kit para Carros e seu telefone antes de efectuar e receber chamadas.

Tabela 1: Ligar/desligar energia

FUNÇÃO	SITUAÇÃO ACTUAL		OPERAÇÃO	INDICADOR EGO CUP FM	
	TELEMÓVEL	EGO CUP FM		TOM DE ÁUDIO	INDICADOR DE LED
Ligar	Ligado	Desligado	Mova o interruptor liga / desliga para "ON" (ligar)	Um tom grave seguido por um tom agudo	O LED azul pisca uma vez a cada 3 segundos
Desligar	Ligado	Espera	Mova o interruptor liga / desliga para "OFF" (desligar)	Dois tons agudos seguidos por um tom grave	LED azul apagado

Tabela 2: Emparelhamento/conexões

FUNÇÃO	SITUAÇÃO ACTUAL		OPERAÇÃO	INDICADOR EGO CUP FM	
	TELEMÓVEL	EGO CUP FM		TOM DE ÁUDIO	INDICADOR DE LED
Emparelhar o EGO Cup FM com telefone	Ligado	Modo emparelhar	Automático, sem necessidade de operação	Um tom agudo	O LED azul brilha com intensidade sem piscar
Excluir todos os perfis emparelhados	Desconectado de todos os dispositivos	Desconectado de todos os dispositivos	Premir o botão ■ por pelo menos 6 segundos e soltar, depois premir e manter o botão ﹀ por pelo menos 6 segundos e soltar	Um tom agudo	O LED azul pisca uma vez a cada 3 segundos
Conectar o EGO Cup FM com telefone	Espera (desconectado)	Espera (desconectado)	Premir e soltar o botão ▶II rapidamente	Um tom agudo	O LED azul brilha com menor intensidade sem piscar
Desconectar	Espera (conectado)	Espera (conectado)	Premir e manter o botão ■ por pelo menos 6 segundos, depois soltar	Um tom agudo	O LED azul pisca uma vez a cada 3 segundos

Tabela 3: Funções básicas de chamada

FUNÇÃO	SITUAÇÃO ACTUAL		OPERAÇÃO	INDICADOR EGO CUP FM	
	TELEMÓVEL	EGO CUP FM		TOM DE ÁUDIO	INDICADOR DE LED
Responder chamada	Chamada recebida	Chamada recebida	Premir e soltar o botão ▶II rapidamente	Um tom agudo	O LED azul brilha com intensidade sem piscar
Rejeitar/finalizar chamada	Conectado	Conectado	Premir e soltar o botão ■ rapidamente	Um tom agudo	O LED azul brilha com menor intensidade sem piscar
Remarcar número de chamada efectuada	Conectado	Conectado	Premir e soltar o botão ▶II rapidamente	Um tom agudo	O LED azul brilha com intensidade sem piscar

Remarcar número de chamada recebida	Conectado	Conectado	Premir e manter o botão ⏯ por pelo menos 3 segundos, depois soltar	Um tom agudo	O LED azul brilha com intensidade sem piscar
Marcação por voz	Conectado	Conectado	Premir e manter o botão ■ por pelo menos 3 segundos, depois soltar	Um tom agudo	O LED azul brilha com intensidade sem piscar
Cancelar marcação por voz	Marcação por voz	Marcação por voz	Premir e soltar o botão ■ rapidamente	Um tom agudo	O LED azul brilha com menor intensidade sem piscar
Aumentar volume	Conectado/ chamada	Conectado/ chamada	Premir e soltar o botão ^ rapidamente	Um tom agudo	O LED azul brilha com intensidade sem piscar
Diminuir volume	Conectado/ chamada	Conectado/ chamada	Premir e soltar o botão ˇ rapidamente	Um tom agudo	O LED azul brilha com intensidade sem piscar
Silencioso	Chamada	Chamada	Premir os botões ^ e ˇ simultaneamente e soltar rapidamente	Um tom agudo seguido de dois tons graves a cada três segundos durante a chamada - silenciosa.	O LED azul brilha com intensidade sem piscar
Reverter silencioso	Chamada	Chamada	Premir os botões ^ e ˇ simultaneamente e soltar rapidamente	Um tom agudo	O LED azul brilha com intensidade sem piscar
Transferir chamada (EGO Cup FM ao telefone)	Chamada	Chamada	Premir e soltar o botão ⏯ rapidamente	Um tom agudo	O LED azul brilha com intensidade sem piscar
Transferir chamada (telefone ao EGO Cup FM)	Chamada	Espera	Premir e soltar o botão ⏯ rapidamente	Um tom agudo	O LED azul brilha com intensidade sem piscar

Tabela 4: Chamada em espera / conferência

FUNÇÃO	SITUAÇÃO ACTUAL		OPERAÇÃO	INDICADOR EGO CUP FM	
	TELEMÓVEL	EGO CUP FM		TOM DE ÁUDIO	INDICADOR DE LED
Manter chamada activa e responder nova chamada	Conectado /chamada	Chamada recebida	Prima e mantenha o botão ^ por pelo menos 3 segundos	Um tom agudo	O LED azul brilha com intensidade sem piscar
Finalizar a chamada activa e responder nova chamada	Conectado /chamada	Chamada recebida	Premir e soltar o botão ⏯ rapidamente	Um tom agudo	O LED azul brilha com intensidade sem piscar
Rejeitar chamada	Conectado /chamada	Chamada recebida	Premir e manter o botão ˇ por pelo menos 3 segundos, depois soltar	Um tom agudo	O LED azul brilha com intensidade sem piscar
Alternar entre chamada activa e chamada em espera	Aceder à espera	Aceder à espera	Premir e manter o botão ^ por pelo menos 3 segundos, depois soltar	Um tom agudo	O LED azul brilha com intensidade sem piscar
Finalizar chamada activa e aceitar chamada em espera	Aceder à espera	Aceder à espera	Premir e soltar o botão ■ rapidamente	Um tom agudo	O LED azul brilha com intensidade sem piscar
Para liberar todas as chamadas prendidas	Aceder à espera	Chamada recebida	Premir e manter o botão ■ por pelo menos 3 segundos, depois soltar	Um tom agudo	O LED azul brilha com intensidade sem piscar
Chamada em conferência	Aceder à espera	Aceder à espera	Premir e manter o botão ˇ por pelo menos 3 segundos, depois soltar	Um tom agudo	O LED azul brilha com intensidade sem piscar

Tabela 5: Operações de áudio (A2DP)

FUNÇÃO	SITUAÇÃO ACTUAL		OPERAÇÃO	INDICADOR EGO CUP FM	
	TELEMÓVEL	EGO CUP FM		TOM DE ÁUDIO	INDICADOR DE LED
Executar		Modo A2DP	Premir e soltar o botão ⏯ rapidamente	Um tom agudo	▶
Pausa		Modo A2DP	Premir e soltar o botão ⏯ rapidamente	Um tom agudo	⏸
Parar		Modo A2DP	Premir e soltar o botão ■ rapidamente	Um tom agudo	■
Aumentar volume		Modo A2DP	Premir e soltar o botão ^ rapidamente	Um tom agudo	🔊
Diminuir volume		Modo A2DP	Premir e soltar o botão v rapidamente	Um tom agudo	🔊
Avançar		Modo A2DP	Premir e soltar o botão ⏭ rapidamente	Um tom agudo	▶
Recuar		Modo A2DP	Premir e soltar o botão ⏮ rapidamente	Um tom agudo	▶

Tabela 6: Transmissão FM

FUNÇÃO	SITUAÇÃO ACTUAL		OPERAÇÃO	INDICADOR EGO CUP FM	
	TELEMÓVEL / REPRODUTOR	EGO CUP FM		TOM DE ÁUDIO	INDICADOR DE LED
Habilitar / desabilitar transmissão FM		Tudo excepto busca de FM	Premir os botões ⏮ e ⏭ simultaneamente e soltar rapidamente	Um tom agudo	O LED azul pisca uma vez a cada 3 segundos
Buscar FM para a frente / ajustar uma frequência	Conectado	Conectado	Manter o botão ⏭ premido, depois premir e soltar o botão ⏯ rapidamente	Um tom agudo	

Buscar FM para trás / ajustar uma frequência	Conectado	Conectado	Manter o botão ≪ premido, depois premir e soltar o botão ⏯ rapidamente	Um tom agudo	
Seleccionar canais de FM pré-definidos para a frente (1-6)	Conectado	Conectado	Premir e manter o botão ≫ por pelo menos 3 segundos, depois soltar	Um tom agudo	
Seleccionar canais de FM pré-definidos para trás (6-1)	Conectado	Conectado	Premir e manter o botão ≪ por pelo menos 3 segundos, depois soltar	Um tom agudo	

Tabela 7: Outros

FUNÇÃO	SITUAÇÃO ACTUAL		OPERAÇÃO	INDICADOR EGO CUP FM	
	TELEMÓVEL	EGO CUP FM		TOM DE ÁUDIO	INDICADOR DE LED / LCD
Habilitar / desabilitar recurso de auto-conexão		Espera	Premir e manter o botão ^ por pelo menos 6 segundos, depois soltar	Um tom agudo	
Silenciar altifalante do EGO Cup FM		Chamada	Premir e manter o botão ^ e o botão ˇ por pelo menos 3 segundos	Um tom agudo	O LED azul brilha com intensidade sem piscar
Reverter silêncio do altifalante do EGO Cup FM		Chamada	Premir e manter o botão ^ e o botão ˇ por pelo menos 3 segundos		
Aviso de bateria fraca		Inalterado	-	Um tom agudo a cada 60 segundos	O LED vermelho está ligado e o LED azul pisca uma vez a cada 20 segundos

Aviso de modo silencioso		Inalterado	-	Dois tons agudos a cada 3 segundos	O LED vermelho está ligado e o LED azul pisca uma vez a cada 20 segundos
Exibir versão do hardware e do firmware no mostrador		Espera	Premir ambos os botões ■ e ⏯ em conjunto por 3 segundos	-	A versão do hardware e do firmware são exibidas no mostrador por 5 segundos
O volume máximo ou mínimo foi atingido		Inalterado	-	Tons agudo – grave	O LED azul brilha com intensidade sem piscar

6. Dados Técnicos

Dimensões:	76 mm x 71 mm x 50 mm / 3.0 x 2.8 x 1.9 polegadas
Peso:	96 gramas / 3.4 oz
Comprimento do cabo adaptador:	0,6 m / 23 polegadas
Tensão de operação:	12V
Temperatura de operação:	-20°C a +70°C / - 4° a 158°F
Perfis *Bluetooth* suportados:	Handsfree, A2DP, e AVRCP
Especificação *Bluetooth* :	*Bluetooth* 2.0

MANUALE UTENTE

***Bluetooth* Car-Kit EGO Cup FM**

SOMMARIO

1. Contenuto della confezione 2
2. Spiegazione dei pulsanti e delle connessioni 3
3. Installazione 4
4. Istruzioni operative 6
    4.1. Accensione / spegnimento dell'EGO Cup FM 6
    4.2. Pairing e connessione dell'EGO Cup FM con un dispositivo *Bluetooth* 6
        4.2.1. Pairing dell'EGO Cup FM con dispositivo *Bluetooth* / telefono cellulare *Bluetooth* 6
        4.2.2. Connessione / disconnessione dell'EGO Cup FM a un dispositivo *Bluetooth* 7
        4.2.3. Cancellazione delle informazioni di pairing 8
    4.3. Funzioni di chiamata 8
        4.3.1. Funzioni di chiamata di base 8
        4.3.2. Attivazione/disattivazione mute chiamata 8
        4.3.3. Trasferimento chiamate a/da telefono cellulare 8
        4.3.4. Funzioni di chiamata avanzate 9
    4.4. Funzione A2DP 10
        4.4.1. Uso della funzione A2DP del telefono cellulare 10
        4.4.2. Funzioni AVRCP (telecomando) 10
    4.5. Regolazione del volume 10
    4.6. Funzione di trasmissione FM 11
        4.6.1. Uso della trasmissione FM 11
        4.6.2. Funzioni di trasmissione FM 11
5. Riepilogo delle funzioni e dei pulsanti 12
    5.1. Sequenze dell'indicatore LED 12
    5.2. Durata della pressione dei pulsanti 12
    5.3. Funzioni e pulsanti 12
6. Specifiche Tecniche 18

1. Contenuto della confezione

[1] EGO Cup FM
[2] Supporto rotante kit per auto (adattatore per portabicchieri)
[3] Microfono girevole con connettore da 2,5 mm
[4] Adattatore sistema Herbert-Richter
[5] Testina caricatore per auto 12V con cavo USB mini 5 contatti (kit di connessione all'accendisigari)
[6] Manuale utente multilingue

[1]

[2]

[3]

[4]

[5]

[6]

2. Spiegazione dei pulsanti e delle connessioni

Connessioni (lato posteriore)

ON / OFF interruttore

Minispina stereo 3,5 mm (per connessione dispositivo di uscita audio)*

Collegamento microfono (connettore 2,5 mm)

Porta USB – connessione a caricatore per auto per caricare la batteria del dispositivo

Pulsanti (lato anteriore)

Microfono

LED rosso/blu: indicazione stato EGO Cup FM

Accetta chiamata, ricomposizione ultimo numero digitato, ricomposizione numero ultima chiamata ricevuta, trasferimento di chiamata, play/pausa audio, connessione/disconnessione con dispositivo *Bluetooth*

Volume +, attiva/disattiva mute, chiamata in attesa

Fine chiamata, rifiuta chiamata in arrivo, stop audio, abilita/disabilita composizione vocale, disconnessione da un dispositivo

Volume -, cancella profili di pairing, attiva/disattiva mute, chiamata in conferenza, esci da modo A2DP

Altoparlante

Ricerca FM indietro, seleziona frequenza FM impostata precedente, audio indietro

Ricerca FM in avanti, seleziona successiva frequenza FM impostata, audio avanti

***NOTA:**
Una sorgente audio esterna collegata mediante il connettore da 3,5 mm può essere riprodotta solo con la funzione trasmettitore FM.

3. Installazione

È possibile montare EGO Cup FM in tutta facilità all'interno dell'auto usando il supporto rotante per fissarlo al portabicchieri della vettura, oppure fissare il dispositivo all'adattatore sistema Herbert-Richter.

Con supporto rotante

Passo 1.
Premere EGO Cup FM sui ganci del supporto

Passo 2.
Ruotare EGO Cup FM verso destra fino a che non risulta fissato sul supporto.

A questo punto è possibile spingere il supporto rotante completo dell'EGO Cup FM nel portabicchieri della vettura.

Con adattatore sistema Herbert-Richter

Passo 1.
Premere EGO Cup FM sui ganci dell'adattatore Herbert-Richter

Passo 2.
Ruotare EGO Cup FM verso destra fino a che non risulta fissato sull'adattatore Herbert-Richter

A questo punto è possibile montare l'adattatore con EGO Cup FM sul relativo supporto presente nell'auto.

NOTA:
Assicurarsi che il telefono cellulare non sia troppo vicino all'EGO Cup FM (tenerlo ad almeno 30 cm di distanza). Se i due dispositivi si trovano troppo vicini, sussiste un rischio di interferenza che potrebbe causare rumore statico o la perdita della connessione.

4. Istruzioni operative

4.1. Accensione / spegnimento dell'EGO Cup FM

- Per l'accensione: portare l'interruttore ON/OFF in posizione ON. Il dispositivo emette un tono basso seguito da uno alto, mentre il LED blu lampeggia una volta ogni 3 secondi. Ciò significa che il kit per auto è acceso. Se non è stato effettuato il pairing dell'EGO Cup FM con i dispositivi *Bluetooth* (ad es. telefono cellulare), subito dopo l'accensione EGO Cup FM passa alla modalità di pairing (per la procedura di pairing, vedere 4.2).
- Per lo spegnimento: portare l'interruttore ON/OFF in posizione OFF. Il dispositivo emette due toni alti seguiti da uno basso. Ciò significa che il kit per auto è spento.

4.2. Pairing e connessione dell'EGO Cup FM con un dispositivo *Bluetooth*

4.2.1. Pairing dell'EGO Cup FM con dispositivo *Bluetooth* / telefono cellulare *Bluetooth*

Prima di effettuare o rispondere a chiamate, è necessario effettuare il pairing del dispositivo EGO Cup FM con il telefono cellulare. Questa procedura deve essere eseguita una sola volta e serve ad autorizzare la connessione tra EGO Cup FM e telefono cellulare.

La procedura di pairing è dettagliatamente descritta qui di seguito.

1. Collocare l'EGO Cup FM vicino al telefono cellulare *Bluetooth* e accertarsi che entrambi siano accesi.

   Nota: Se l'EGO Cup FM non è mai stato accoppiato ad un telefono cellulare o altro dispositivo *Bluetooth* in precedenza, questo passa automaticamente alla modalità di pairing dopo averlo acceso. Il dispositivo emette il tono di pairing (sequenza toni: alto-basso-alto-basso), il LED blu lampeggia una volta al secondo, mentre sul display LCD compare e lampeggia ogni due secondi il simbolo *Bluetooth*.

2. Seguire la guida per l'utente del telefono cellulare per attivare la ricerca dei dispositivi *Bluetooth* da parte del cellulare. Sullo schermo del telefono comparirà un elenco dei dispositivi *Bluetooth* trovati al termine del processo di ricerca.
3. Selezionare "EGO CUP FM" dall'elenco ed avviare il pairing seguendo le istruzioni visualizzate sullo schermo del telefono cellulare.
4. Seguire le istruzioni successive visualizzate sullo schermo e inserire la chiave di accesso "0000", quindi confermare il pairing dell'EGO Cup FM con il telefono cellulare. Una volta completata la procedura di pairing, il dispositivo emette un tono alto, il

LED blu si illumina con luce tenue e viene visualizzato il nome del dispositivo / del telefono. Ciò significa che l'EGO Cup FM e il telefono cellulare sono in pairing.

NOTA:

- Se il telefono cellulare indica che il pairing non è riuscito e l'EGO Cup FM è ancora nella modalità di pairing, è necessario tornare ai precedenti passi 2-4 e ripetere la procedura.
- EGO Cup FM è predisposto per il pairing con 8 dispositivi *Bluetooth* al massimo (telefoni cellulari inclusi). Le 8 impostazioni corrispondenti delle informazioni di pairing vengono memorizzate dall'EGO Cup FM. Ogni dispositivo accoppiato consente la comunicazione wireless con l'EGO Cup FM dopo la configurazione di una connessione *Bluetooth*.
- Una volta conclusa con successo la procedura di pairing, è possibile che il nome del cellulare non venga visualizzato (cioè perché il nome è più lungo dei 12 caratteri ammessi). In questo caso, il simbolo *Bluetooth* compare sul display al posto del nome del telefono.

4.2.2. Connessione / disconnessione dell'EGO Cup FM a un dispositivo *Bluetooth*

Per poter utilizzare l'EGO Cup FM con un dispositivo *Bluetooth*, la connessione *Bluetooth* tra i due dispositivi dovrà essere stata effettuata in precedenza. Se due dispositivi *Bluetooth* sono già stati accoppiati precedentemente, è possibile semplicemente riconnetterli, anche se nel frattempo sono stati disconnessi o spenti.

Connessione dell'EGO Cup FM con un telefono cellulare Bluetooth

La richiesta di connessione *Bluetooth* può essere iniziata sia partendo dall'EGO Cup FM che dal telefono cellulare.

- Se si desidera iniziare la richiesta di connessione dall'EGO Cup FM: avvicinare l'EGO Cup FM al telefono cellulare *Bluetooth*, quindi premere il pulsante ⏯ brevemente. Il simbolo ⇹ compare brevemente sul display LCD; il dispositivo emette un tono alto quando la connessione è riuscita.
- Se si desidera iniziare la richiesta di connessione dal telefono cellulare *Bluetooth*: avvicinare l'EGO Cup FM al telefono cellulare *Bluetooth* e seguire le indicazioni della guida per l'utente del telefono per individuare l'EGO Cup FM e inviare la richiesta di connessione.

Disconnessione dell'EGO Cup FM dal telefono cellulare Bluetooth

Quando l'EGO Cup FM è connesso con un telefono cellulare *Bluetooth* (o si trova in modalità connessione), è possibile effettuare la disconnessione premendo e tenendo premuto il pulsante ■ per almeno 6 secondi, oppure seguendo le istruzioni della guida per l'utente del telefono cellulare ed iniziando la disconnessione da quest'ultimo. Dopo la disconnessione, il dispositivo emette un tono basso, quindi il LED blu lampeggia una volta ogni 3 secondi e sul display LCD compare "EGO Cup FM".

4.2.3. Cancellazione delle informazioni di pairing

EGO Cup FM è predisposto per il pairing con 8 dispositivi *Bluetooth* al massimo. Per cancellare tutte le informazioni di pairing memorizzate nell'EGO Cup FM è necessario innanzi tutto scollegare l'EGO Cup FM da tutti i telefoni cellulari connessi, premendo e tenendo premuto il pulsante ■ per almeno 6 secondi, fino a che sul display LCD non appare il simbolo *Bluetooth*. A questo punto, premere e tenere premuto il pulsante ﹀ per almeno 6 secondi. Sullo schermo apparirà l'icona , a indicare che tutte le informazioni di pairing sono state cancellate.

4.3. Funzioni di chiamata

Prima di utilizzare le funzioni di chiamata, accertarsi che sia l'EGO Cup FM che il telefono cellulare siano accesi e siano stati collegati.

4.3.1. Funzioni di chiamata di base

- Risposta chiamata e ricomposizione: Premere il pulsante ▶‖ brevemente
- Rifiuto o fine chiamata: Premere il pulsante ■ brevemente

4.3.2. Attivazione/disattivazione mute chiamata

È possibile utilizzare la funzione mute per una chiamata in corso premendo simultaneamente e brevemente i pulsanti ﹀ e ﹀. Quando la funzione mute per la chiamata in corso è attiva, vengono emessi due toni ogni 3 secondi. È possibile disattivare la funzione mute per una chiamata in corso premendo di nuovo simultaneamente e brevemente i pulsanti ﹀ e ﹀.

4.3.3. Trasferimento chiamate a/da telefono cellulare

- Per trasferire le chiamate al telefono cellulare: Premere il pulsante ▶‖ brevemente
- Per trasferire le chiamate dal telefono cellulare: Premere il pulsante ▶‖ brevemente

4.3.4. Funzioni di chiamata avanzate

Telefono cellulare - Composizione vocale

Se il telefono cellulare connesso supporta la composizione vocale, è possibile premere e tenere premuto il pulsante ■ per almeno 3 secondi per attivare questa funzione. Il LED blu si illumina con luce intensa e non lampeggiante.

Quando si sta effettuando una composizione vocale, è possibile premere brevemente il pulsante ■ e annullarla.

Nota:
Prima di utilizzare la composizione vocale è necessario memorizzare il riconoscimento vocale nel telefono cellulare. Fare riferimento al manuale del telefono cellulare per le descrizioni dettagliate di impostazione della composizione vocale e registrazione del riconoscimento vocale.

Chiamata in attesa / in conferenza

Se il telefono cellulare offre le funzioni di chiamata in attesa / in conferenza, l'EGO Cup FM supporta queste funzioni procedendo come segue:

- Se si riceve una nuova chiamata durante una conversazione in corso:
  - Premere e tenere premuto il pulsante ^ per almeno 3 secondi per sospendere la chiamata attiva e accettare quella in arrivo, OPPURE
  - Premere il pulsante ▶II per terminare la chiamata attiva e rispondere a quella in arrivo.
- Se due chiamate avvengono contemporaneamente, una è attiva e l'altra rimane sospesa:
  - Premere e tenere premuto il pulsante ^ per almeno 3 secondi per passare dalla chiamata sospesa a quella attiva e viceversa.
  - Premere il pulsante ■ per terminare la chiamata attiva e accettare quella sospesa.
  - Premere e tenere premuto il pulsante ˇ per almeno 3 secondi per effettuare una chiamata in conferenza (**NOTA:** questa funzione è disponibile solo se il telefono cellulare supporta la modalità di chiamata in conferenza!)

4.4. Funzione A2DP

EGO Cup FM supporta il profilo A2DP *Bluetooth* per la riproduzione di musica ad alta qualità. Se connesso con un lettore musicale/multimediale dotato di tecnologia *Bluetooth* o con un telefono cellulare compatibile con A2DP, il dispositivo consente di riprodurre a distanza i brani in qualità stereo dal lettore.

4.4.1. Uso della funzione A2DP del telefono cellulare

Per i telefoni cellulari che supportano il profilo A2DP *Bluetooth* è possibile creare una connessione audio tra il telefono cellulare e l'EGO Cup FM per ascoltare i brani musicali riprodotti dal telefono. La maggior parte dei telefoni sarà in grado di stabilire automaticamente la connessione audio all'avvio della riproduzione musicale. Se il telefono cellulare supporta i profili A2DP *Bluetooth* ma non si riesce a creare una connessione audio avviando la riproduzione di brani musicali, è necessario seguire la guida per l'utente del telefono per creare la connessione prima di riprodurre la musica.

4.4.2. Funzioni AVRCP (telecomando)

Le funzioni seguenti possono essere utilizzate per comandare a distanza il telefono *Bluetooth* o il lettore musicale/multimediale per la riproduzione di brani musicali:

Play/Pausa: Premere e rilasciare il pulsante ⏯ rapidamente

Stop: Premere e rilasciare il pulsante ■ rapidamente

Avanti: Premere e rilasciare il pulsante ≫ rapidamente

Indietro: Premere e rilasciare il pulsante ≪ rapidamente

4.5. Regolazione del volume

Quando l'EGO Cup FM si trova in modalità di connessione, conversazione o riproduzione, è possibile regolare il volume audio, aumentandolo o abbassandolo, premendo rispettivamente i pulsanti ^ oppure ˇ. Questa regolazione del volume non funziona quando l'EGO Cup FM sta eseguendo la funzione di trasmissione FM. In questo caso, il volume viene regolato dall'autoradio.

Nota:

Per la maggior parte dei *Bluetooth*, la regolazione del volume dell'EGO Cup FM si sincronizza a quella del telefono. Ciò significa che il volume audio dell'EGO Cup FM può essere regolato dal telefono e viceversa. Questo non è però sempre vero, a causa delle variazioni nelle caratteristiche scelte dai differenti produttori di apparecchi telefonici.

4.6. Funzione di trasmissione FM

EGO Cup FM supporta la trasmissione FM per trasferire la chiamata e riprodurre musica attraverso gli altoparlanti dell'auto. A tal fine, impostare l'EGO Cup FM sulla stessa frequenza dell'autoradio. Ciò consente di ottenere un'elevata qualità dell'audio, sia con gli altoparlanti dell'EGO Cup FM che con quelli dell'auto.

4.6.1. Uso della trasmissione FM

È possibile utilizzare la funzione di trasmissione FM premendo simultaneamente e brevemente i pulsanti ≪ e ≫.
È possibile disattivare la funzione di trasmissione FM premendo simultaneamente e brevemente i pulsanti ≪ e ≫ di nuovo.

4.6.2. Funzioni di trasmissione FM

EGO Cup FM dispone di 6 diversi canali FM, che sono stati memorizzati sulle seguenti frequenze (impostazione di fabbrica): FM1: 88.10 MHz, FM2: 91.00 MHz, FM3: 94.50 MHz, FM4: 98.00 MHz, FM5: 101.50 MHz e FM6: 105.00 MHz. È possibile passare da un canale all'altro premendo il pulsante ≫ (per selezionare il canale successivo) o il pulsante ≪ (per selezionare il canale precedente) e tenendoli premuti per almeno 3 secondi.

A causa delle stazioni radio locali, può accadere che le frequenze preselezionate siano occupate e non possano essere utilizzate per la trasmissione all'autoradio. In questo caso è possibile cambiare la frequenza dei canali procedendo nel modo seguente:

1. Ricercare con l'autoradio una frequenza che non sia occupata da una stazione radio
2. Selezionare sull'EGO Cup FM il canale FM da utilizzare con un'altra frequenza.
3. Premere il pulsante ≫ per almeno 6 secondi, poi continuare a tenerlo premuto. Il dispositivo emette due toni e lo schermo visualizza l'aumentare della frequenza per questo canale. Quando si è raggiunta la frequenza desiderata, rilasciare il pulsante ≫.
4. Per memorizzare questa frequenza, premere ⏯.

L'EGO Cup FM mantiene l'ultima frequenza memorizzata anche quando è spento. Perciò, quando si accende l'EGO Cup FM, è possibile usare direttamente la frequenza FM memorizzata senza doverla reimpostare.
Per ridurre la frequenza di un canale, seguire le istruzioni fornite sopra, ma anziché premere il pulsante ≫, premere il pulsante ≪.

Nota:
Non utilizzare la trasmissione FM durante il caricamento, al fine di evitare radiazioni, interferenze o rumore statico nell'autoradio.

5. Riepilogo delle funzioni e dei pulsanti

5.1. Sequenze dell'indicatore LED

Sequenza LED 1 – modalità standby: Il LED blu lampeggia una volta ogni 3 secondi
Sequenza LED 2 – modalità connessione: Il LED blu si illumina con luce tenue e non lampeggiante
Sequenza LED 3 – modalità chiamata: Il LED blu si illumina con luce intensa e non lampeggiante
Sequenza LED 4 – modalità pairing: Il LED blu lampeggia una volta ogni secondo
Sequenza LED 5 – avviso batteria scarica: Il LED rosso è acceso e quello blu lampeggia una volta ogni 20 secondi
Sequenza LED 6 – modalità audio: Il LED blu si illumina con luce intensa e non lampeggiante

5.2. Durata della pressione dei pulsanti

Pressione del pulsante	Descrizione
Breve	Premere e rilasciare il pulsante rapidamente
Lunga	Premere e mantenere premuto un pulsante per almeno 3 secondi, quindi rilasciarlo
Molto lunga	Premere e mantenere premuto un pulsante per almeno 6 secondi, quindi rilasciarlo
Pressione continua	Mantenere premuto il pulsante

5.3. Funzioni e pulsanti

È possibile seguire la istruzioni elencate nelle tabelle 1 – 7 di seguito per l'uso dell'EGO Cup FM.

Nota:
EGO Cup FM può comunicare solo con dispositivi *Bluetooth* ad esso accoppiati. Per dispositivi che supportano solo il profilo handsfree (HFP), è necessario dapprima stabilire una connessione *Bluetooth* tra il kit per auto e il telefono per poter effettuare o rispondere a chiamate.

Tabella 1: Spegnimento / accensione

FUNZIONE	STATO CORRENTE		OPERAZIONE	SEGNALE EGO CUP FM	
	TELEFONO CELLULARE	EGO CUP FM		SEGNALE ACUSTICO	INDICATORE LED
Accensione	Acceso	Spento	Portare l'interruttore ON/OFF su ON	Un tono basso seguito da uno alto	Il LED blu lampeggia una volta ogni 3 secondi
Spegnimento	Acceso	Standby	Portare l'interruttore ON/OFF su OFF	Due toni alti seguiti da uno basso	LED blu spento

Tabella 2: Pairing / connessioni

FUNZIONE	STATO CORRENTE		OPERAZIONE	SEGNALE EGO CUP FM	
	TELEFONO CELLULARE	EGO CUP FM		SEGNALE ACUSTICO	INDICATORE LED
Pairing EGO Cup FM e telefono	Acceso	Modalità di pairing	Automatico, non è necessaria nessuna operazione	Un tono alto	Il LED blu si illumina con luce intensa e non lampeggiante
Cancellazione di tutti i profili di pairing	Disconnesso da tutti i dispositivi	Disconnesso da tutti i dispositivi	Premere il pulsante ■ per almeno 6 secondi, poi rilasciarlo e premere e tenere premuto il pulsante ﹀ per almeno 6 secondi, poi rilasciarlo	Un tono alto	Il LED blu lampeggia una volta ogni 3 secondi
Connessione dell'EGO Cup FM al telefono	Standby (disconnesso)	Standby (disconnesso)	Premere e rilasciare il pulsante ⏯ rapidamente	Un tono alto	Il LED blu si illumina con luce tenue e non lampeggiante
Disconnessione	Standby (connesso)	Standby (connesso)	Premere e mantenere premuto il pulsante ■ per almeno 6 secondi, quindi rilasciarlo	Un tono alto	Il LED blu lampeggia una volta ogni 3 secondi

Tabella 3: Funzioni di chiamata di base

FUNZIONE	STATO CORRENTE		OPERAZIONE	SEGNALE EGO CUP FM	
	TELEFONO CELLULARE	EGO CUP FM		SEGNALE ACUSTICO	INDICATORE LED
Risposta chiamata	Chiamata in arrivo	Chiamata in arrivo	Premere e rilasciare il pulsante ⏯ rapidamente	Un tono alto	Il LED blu si illumina con luce intensa e non lampeggiante
Rifiuto/fine chiamata	Connesso	Connesso	Premere e rilasciare il pulsante ■ rapidamente	Un tono alto	Il LED blu si illumina con luce tenue e non lampeggiante
Ricomposizione numero chiamato	Connesso	Connesso	Premere e rilasciare il pulsante ⏯ rapidamente	Un tono alto	Il LED blu si illumina con luce intensa e non lampeggiante
Ricomposizione chiamata in arrivo	Connesso	Connesso	Premere e tenere premuto il pulsante ⏯ per almeno 3 secondi, quindi rilasciarlo	Un tono alto	Il LED blu si illumina con luce intensa e non lampeggiante
Composizione vocale	Connesso	Connesso	Premere e mantenere premuto il pulsante ■ per almeno 3 secondi, quindi rilasciarlo	Un tono alto	Il LED blu si illumina con luce intensa e non lampeggiante
Annullamento composizione vocale	Composizione vocale	Composizione vocale	Premere e rilasciare il pulsante ■ rapidamente	Un tono alto	Il LED blu si illumina con luce tenue e non lampeggiante
Volume +	Connesso /chiamata	Connesso /chiamata	Premere e rilasciare il pulsante ^ rapidamente	Un tono alto	Il LED blu si illumina con luce intensa e non lampeggiante
Volume -	Connesso /chiamata	Connesso /chiamata	Premere e rilasciare il pulsante ˅ rapidamente	Un tono alto	Il LED blu si illumina con luce intensa e non lampeggiante
Mute	Chiamata	Chiamata	Premere i pulsanti ^ e ˅ insieme e rilasciarli rapidamente	Un tono alto seguito da 2 bassi ogni 3 secondi durante la chiamata in mute	Il LED blu si illumina con luce intensa e non lampeggiante

Disattivazione mute	Chiamata	Chiamata	Premere i pulsanti ^ e v insieme e rilasciarli rapidamente	Un tono alto	Il LED blu si illumina con luce intensa e non lampeggiante
Trasferimento di chiamata (EGO Cup FM -> telefono)	Chiamata	Chiamata	Premere e rilasciare il pulsante ⏯ rapidamente	Un tono alto	Il LED blu si illumina con luce intensa e non lampeggiante
Trasferimento di chiamata (telefono -> EGO Cup FM)	Chiamata	Standby	Premere e rilasciare il pulsante ⏯ rapidamente	Un tono alto	Il LED blu si illumina con luce intensa e non lampeggiante

Tabella 4: Chiamata in attesa / chiamata a tre (in conferenza)

FUNZIONE	STATO CORRENTE		OPERAZIONE	SEGNALE EGO CUP FM	
	TELEFONO CELLULARE	EGO CUP FM		SEGNALE ACUSTICO	INDICATORE LED
Sospensione chiamata attiva e risposta a quella in arrivo	Connesso /chiamata	Chiamata in arrivo	Premere e tenere premuto il pulsante ^ per almeno 3 secondi	Un tono alto	Il LED blu si illumina con luce intensa e non lampeggiante
Chiusura della chiamata attiva e risposta a quella in arrivo	Connesso /chiamata	Chiamata in arrivo	Premere e rilasciare il pulsante ⏯ rapidamente	Un tono alto	Il LED blu si illumina con luce intensa e non lampeggiante
Rifiuto della chiamata in arrivo	Connesso /chiamata	Chiamata in arrivo	Premere e mantenere premuto il pulsante v per almeno 3 secondi, quindi rilasciarlo	Un tono alto	Il LED blu si illumina con luce intensa e non lampeggiante
Passare dalla chiamata attiva a quella sospesa	Chiamata sospesa	Chiamata sospesa	Premere e mantenere premuto il pulsante ^ per almeno 3 secondi, quindi rilasciarlo	Un tono alto	Il LED blu si illumina con luce intensa e non lampeggiante

Fine chiamata attiva e accettazione chiamata sospesa	Chiamata sospesa	Chiamata sospesa	Premere e rilasciare il pulsante ■ rapidamente	Un tono alto	Il LED blu si illumina con luce intensa e non lampeggiante
Rilasciare tutte le chiamate tenute	Chiamata sospesa	Chiamata in arrivo	Premere e mantenere premuto il pulsante ■ per almeno 3 secondi, quindi rilasciarlo	Un tono alto	Il LED blu si illumina con luce intensa e non lampeggiante
Chiamata in conferenza	Chiamata sospesa	Chiamata sospesa	Premere e mantenere premuto il pulsante ﹀ per almeno 3 secondi, quindi rilasciarlo	Un tono alto	Il LED blu si illumina con luce intensa e non lampeggiante

Tabella 5: Funzioni audio (A2DP)

FUNZIONE	STATO CORRENTE		OPERAZIONE	SEGNALE EGO CUP FM	
	TELEFONO CELLULARE / LETTORE	EGO CUP FM		SEGNALE ACUSTICO	INDICATORE LED
Play		Modalità A2DP	Premere e rilasciare il pulsante ⏯ rapidamente	Un tono alto	▶
Pausa		Modalità A2DP	Premere e rilasciare il pulsante ⏯ rapidamente	Un tono alto	⏸
Stop		Modalità A2DP	Premere e rilasciare il pulsante ■ rapidamente	Un tono alto	■
Volume +		Modalità A2DP	Premere e rilasciare il pulsante ﹀ rapidamente	Un tono alto	🔊
Volume -		Modalità A2DP	Premere e rilasciare il pulsante ﹀ rapidamente	Un tono alto	🔊
Avanti		Modalità A2DP	Premere e rilasciare il pulsante ≫ rapidamente	Un tono alto	▶
Indietro		Modalità AV	Premere e rilasciare il pulsante ≪ rapidamente	Un tono alto	▶

Tabella 6: Trasmissione FM

FUNZIONE	STATO CORRENTE		OPERAZIONE	SEGNALE EGO CUP FM	
	TELEFONO CELLULARE / LETTORE	EGO CUP FM		SEGNALE ACUSTICO	INDICATORE LED
Abilita / disabilita trasmissione FM		Tutti eccetto ricerca FM	Premere i pulsanti ≪ e ≫ insieme e rilasciarli rapidamente	Un tono alto	Il LED blu lampeggia una volta ogni 3 secondi
Ricerca FM avanti / imposta frequenza	Connesso	Connesso	Tenere premuto il pulsante ≫ e rilasciarlo ⏯ rapidamente	Un tono alto	
Ricerca FM indietro / imposta frequenza	Connesso	Connesso	Tenere premuto il pulsante ≪ e rilasciarlo ⏯ rapidamente	Un tono alto	
Selezione canale preimpostato FM in avanti (1-6)	Connesso	Connesso	Premere e mantenere premuto il pulsante ≫ per almeno 3 secondi, quindi rilasciarlo	Un tono alto	
Selezione canale preimpostato FM indietro (6-1)	Connesso	Connesso	Premere e mantenere premuto il pulsante ≪ per almeno 3 secondi, quindi rilasciarlo	Un tono alto	

Tabella 7: Ulteriori funzioni

FUNZIONE	STATO CORRENTE		OPERAZIONE	SEGNALE EGO CUP FM	
	TELEFONO CELLULARE	EGO CUP FM		SEGNALE ACUSTICO	INDICATORE LED / LCD
Abilita/disabilita funzione autoconnessione		Standby	Premere e mantenere premuto il pulsante ^ per almeno 6 secondi, quindi rilasciarlo	Un tono alto	

Mute altoparlante EGO Cup FM		Chiamata	Premere i pulsanti ^ e ˇ e tenerli premuti per almeno 3 secondi	Un tono alto	Il LED blu si illumina con luce intensa e non lampeggiante
Disattivazione mute altoparlante EGO Cup FM		Chiamata	Premere i pulsanti ^ e ˇ e tenerli premuti per almeno 3 secondi		
Avviso di batteria scarica		Non modificato	-	Un tono alto ogni 60 secondi	Il LED rosso è acceso e quello blu lampeggia una volta ogni 20 secondi
Mute richiamo		Non modificato	-	Due toni alti ogni 3 secondi	Il LED rosso è acceso e quello blu lampeggia una volta ogni 20 secondi
Visualizzazione versione hardware e firmware a schermo		Standby	Premere i pulsanti ■ e ▶II insieme per almeno 3 secondi	-	La versione hardware e firmware viene visualizzata a schermo per 5 secondi
Raggiunto volume massimo o minimo		Non modificato	-	Toni alto – basso	Il LED blu si illumina con luce intensa e non lampeggiante

6. Specifiche Tecniche

Dimensioni: 76 mm x 71 mm x 50 mm
Peso: 96 g
Lunghezza cavo adattatore: 0,6 m
Tensione di esercizio: 12 V
Temperatura di esercizio: da -20 °C a +70 °C
Profili Bluetooth supportati: Handsfree, A2DP e AVRCPSpecifica Bluetooth : Bluetooth 2.0

Funkwerk Dabendorf GmbH
Märkische Straße
D-15806 Dabendorf

Funkwerk Americas Inc.
8820 Kenamar Drive
Suite 506 – San Diego, Ca 92121
Phone: 858.566.2159
www.egohandsfree.com